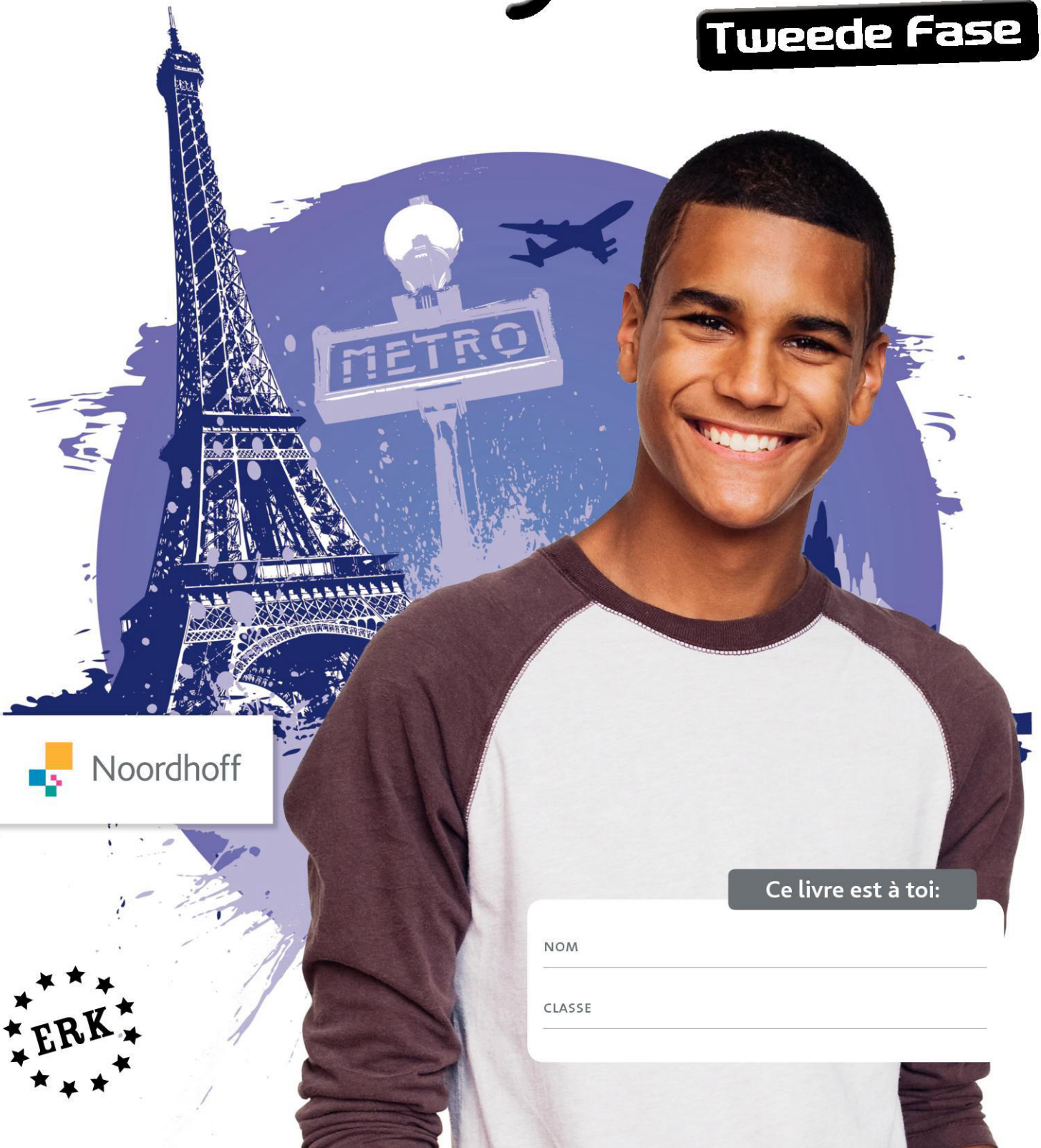


Grandes Lignes

Tweede Fase



Noordhoff



Ce livre est à toi:

NOM

CLASSE

Grandes Lignes

6 VWO CAHIER D'ACTIVITÉS A

Khadija Berg-Moumadi

Eva Casteleijn

Saskia Hoogerwerf-Beijer

Gwénaél Hugon

Marije Jansen

Marie-France Lemonsu

Pénélope Valkier

Berrie de Zeeuw

Hoe werk je met *Grandes Lignes* Tweede Fase?

Katernen

6 vwo bestaat uit twee katernen. Katern A is net zo ingedeeld als je gewend was in klas 4 en 5. Katern B staat volledig in het teken van de voorbereiding op je (school)examens.

Hoofdstukken

De hoofdstukken in Katern A hebben dezelfde opbouw:

- *Parcours*: een overzicht van wat je allemaal gaat doen
- *Parties A, B en C*: de drie paragrafen die de kern van het hoofdstuk vormen
- *Vocabulaire & Phrases-clés*: alles wat je moet leren overzichtelijk bij elkaar
- *Bilan*: een online oefentoets
- *Tâche*: een grotere spreek- of schrijfofdracht

Met FLEX heb je:

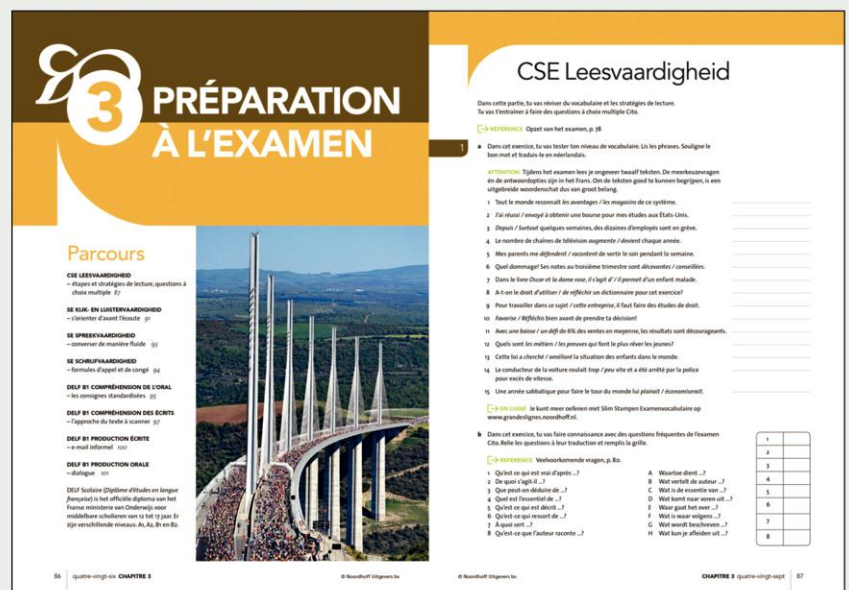
- elk schooljaar een nieuw boek
- een boek om in te markeren en te werken
- een effectief leermiddel

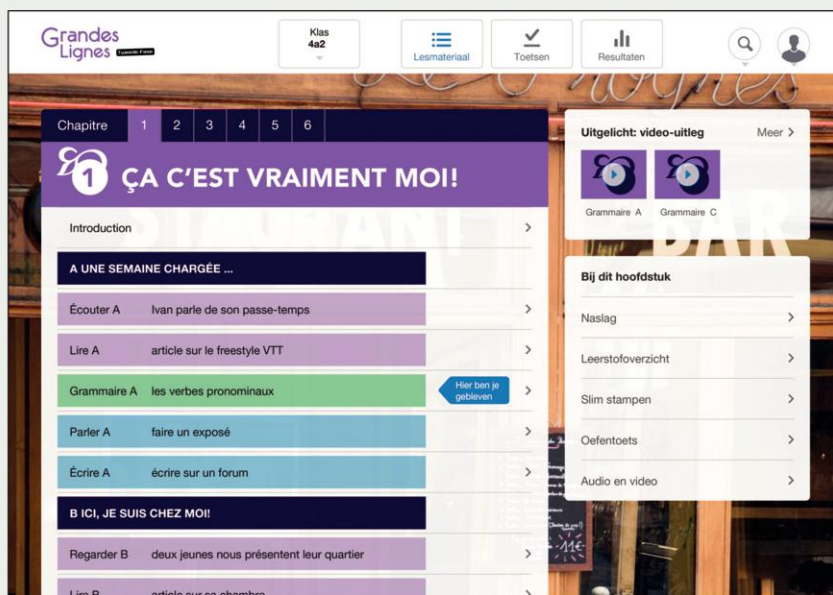
Examentraining

Katern B heeft vier hoofdstukken die toewerken naar de schoolexamens en naar het Centraal Schriftelijk Examen: *Écrire, Écouter & Regarder, Parler en Lire*. In de verschillende paragrafen oefen je met alle eindtermen die je moet beheersen om goed examen te doen. Daarnaast vind je in *Grandes Lignes en ligne* het onderdeel Examentsprint.

Référence

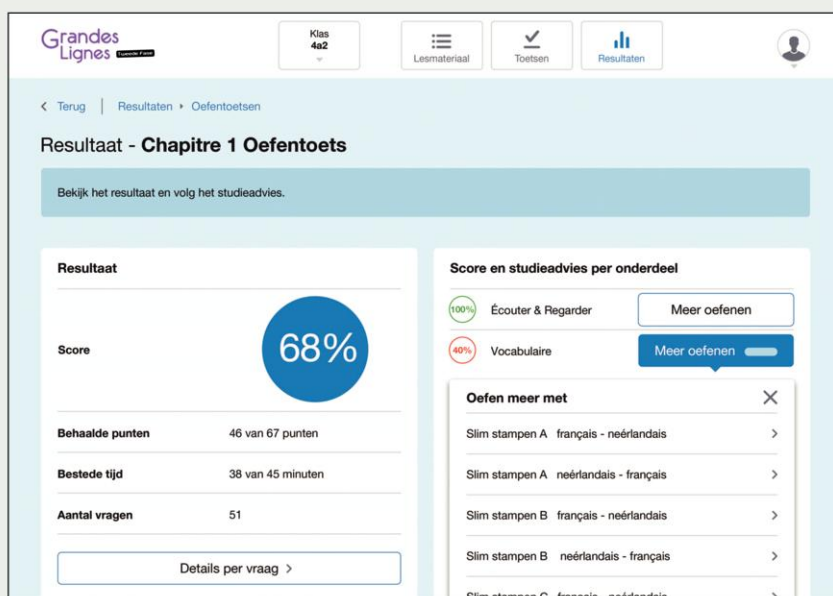
De *Référence* is een apart naslagkatern, waarin je alle grammatica, strategieën, leertips en standaardzinnen terugvindt. Vanuit de katernen word je verwezen naar de benodigde onderdelen in de *Référence*; die heb je dan ook iedere les nodig.





Grandes Lignes en ligne

Op *Grandes Lignes en ligne* kun je alle opdrachten uit de hoofdstukken maken. Je vindt er alles wat je bij die opdrachten nodig hebt, zoals luisterfragmenten, authentieke Franse filmpjes en video-uitleg. Als je *en ligne* werkt kun je bovendien je **eigen leerroute** volgen: je krijgt extra oefening en uitleg als dat nodig is of juist extra uitdagende opdrachten. Ook krijg je feedback op opdrachten die je (nog) niet goed hebt gemaakt. Met de online Examensprint kun je je maximaal voorbereiden op het Centraal Schriftelijk Examen. Je kunt online een proefexamen maken en dan krijg je een persoonlijk studieadvies om gericht verder te trainen. Het is ook mogelijk om naar eigen inzicht te oefenen met hele examens of met bepaalde vraagtypes.



Oefenen voor het proefwerk

Op *Grandes Lignes en ligne* kun je ook oefenen voor het proefwerk. Als je de *en ligne*-oefentoets maakt, dan kijkt de computer je antwoorden na en krijg je vervolgens uitgebreid studieadvies: in één oogopslag zie je wat je al kunt en waar je nog meer mee moet oefenen. Vervolgens kun je in je eigen tempo verder oefenen met die onderwerpen.

Slim stampen

Ook vind je op *Grandes Lignes en ligne* het onderdeel Slim stampen. Slim stampen is ontwikkeld door de Rijksuniversiteit Groningen. Het is wetenschappelijk bewezen dat je door te leren met Slim stampen twee punten hoger kunt scoren op je kennistoets!

Table des matières

	CHAPITRE	SUJETS	GRAMMAIRE
CAHIER D'ACTIVITÉS A	VIVEMENT L'AVENIR! 6 1	- les études - la vie étudiante - le travail - l'entretien d'embauche	- le subjonctif - les verbes irréguliers <i>voir, lire, découvrir</i> et <i>écrire</i> - les pronoms personnels
	LA FRANCE AUX MILLE VISAGES 46 2	- la francophonie - les coutumes - la culture	- le passé simple - les verbes irréguliers <i>sentir, tenir, courir</i> et <i>recevoir</i> - l'impératif
	PRÉPARATION À L'EXAMEN DELF 86 3	DELF Junior	Boîte à Gram: - l'adverbe - les temps verbaux
CAHIER D'ACTIVITÉS B	PRÉPARATION À L'EXAMEN ÉCRIRE 4	- l'e-mail (in)formel - la lettre de motivation - la réservation - la demande de renseignements - la rédaction - le programme de voyage - le compte-rendu	- le conditionnel - le subjonctif - les pronoms relatifs avec préposition
	PRÉPARATION À L'EXAMEN ÉCOUTER & REGARDER 5	- le message court - l'interview - le documentaire	
	PRÉPARATION À L'EXAMEN PARLER 6	- se présenter - faire un entretien - prendre rendez-vous - décrire un objet - se renseigner - se débrouiller - débattre - raconter une histoire - faire une présentation	- les temps verbaux - le pronom personnel comme objet direct
	PRÉPARATION À L'EXAMEN LIRE 7	- la question à choix multiple (Q.C.M.) - la question ouverte - la question vrai/faux - la question à trous	le gérondif



TUYAUX LIRE & ÉCOUTER	TUYAUX PARLER & ÉCRIRE	TÂCHE
• deviner le sens des mots à l'écoute • l'essentiel et l'accessoire	• les lettres finales -d, -t, -s et -x • la traduction néerlandais-français à l'aide d'un dictionnaire • entretenir une conversation • la lettre de motivation • l'article	B1+ Écrire écrire une lettre de motivation
• reconnaître le français parlé: les accents régionaux • reconnaître les formes verbales	• faire le bilan de sa propre compétence écrite • des cas spéciaux de prononciation • défendre son opinion pendant un débat	B1+ Parler présenter un mode d'emploi du Français
• court document sonore à une seule écoute • expliquer une idée, un mot ou une expression	• écrire un texte argumentatif	
	• l'écriture informelle • l'écriture formelle • l'e-mail de motivation • les étapes de production écrite • structurer sa rédaction	
• les étapes d'écoute • l'approche de l'examen de compréhension orale Cito • les mots inconnus • reconnaître le français parlé		
	• les stratégies de compensation • les étapes de production orale • prendre rendez-vous (formel) • demander des informations (pratiques)	
• les étapes de lecture • les questions à choix multiple (Q.C.M.) • le ton d'un texte • les questions sur la structure d'un texte • les questions ouvertes • les questions vrai/faux • les questions à trous		



VIVEMENT L'AVENIR!

Parcours

A À LA FAC

- écouter A: entretien dans une école de commerce 8
tuyau: deviner le sens des mots à l'écoute 8
- lire A: article sur le départ de la maison parentale 10
- grammaire A: le subjonctif 13
- parler A: motiver son choix d'études 16
prononciation: les lettres finales *-d*, *-t*, *-s* et *-x* 16
- écrire A: écrire un mail sur la vie étudiante 18
tuyau: la traduction néerlandais-français à l'aide d'un dictionnaire 18

B UN JOUR, JE SERAI ...

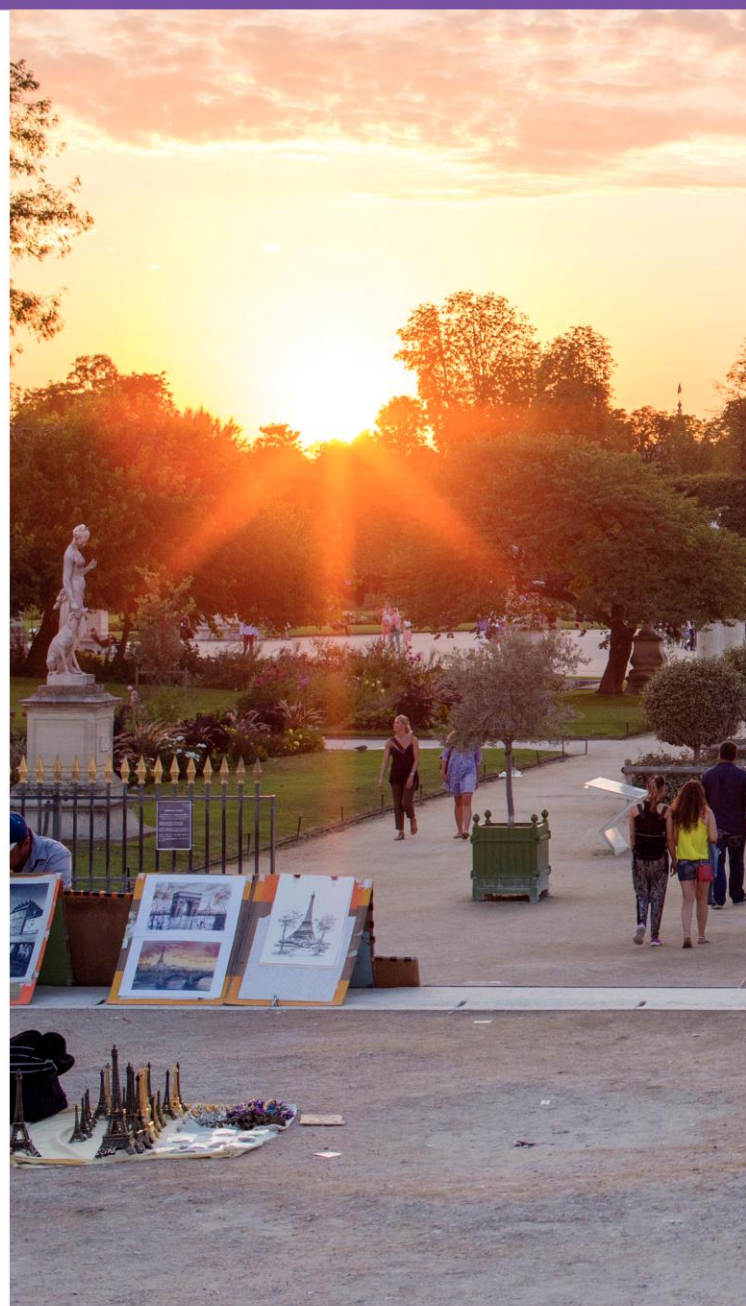
- regarder B: entretien avec un chocolatier à Paris 20
- lire B: article sur les métiers de l'avenir 22
- grammaire B: les verbes irréguliers *voir*, *lire*, *découvrir* et *écrire* 24
- parler B: interviewer quelqu'un à propos de son travail 26
boîte à outils: entretenir une conversation 26
- écrire B: expliquer sa motivation pour un job, par écrit 28
tuyau: la lettre de motivation 28

C CÔTÉ TRAVAIL

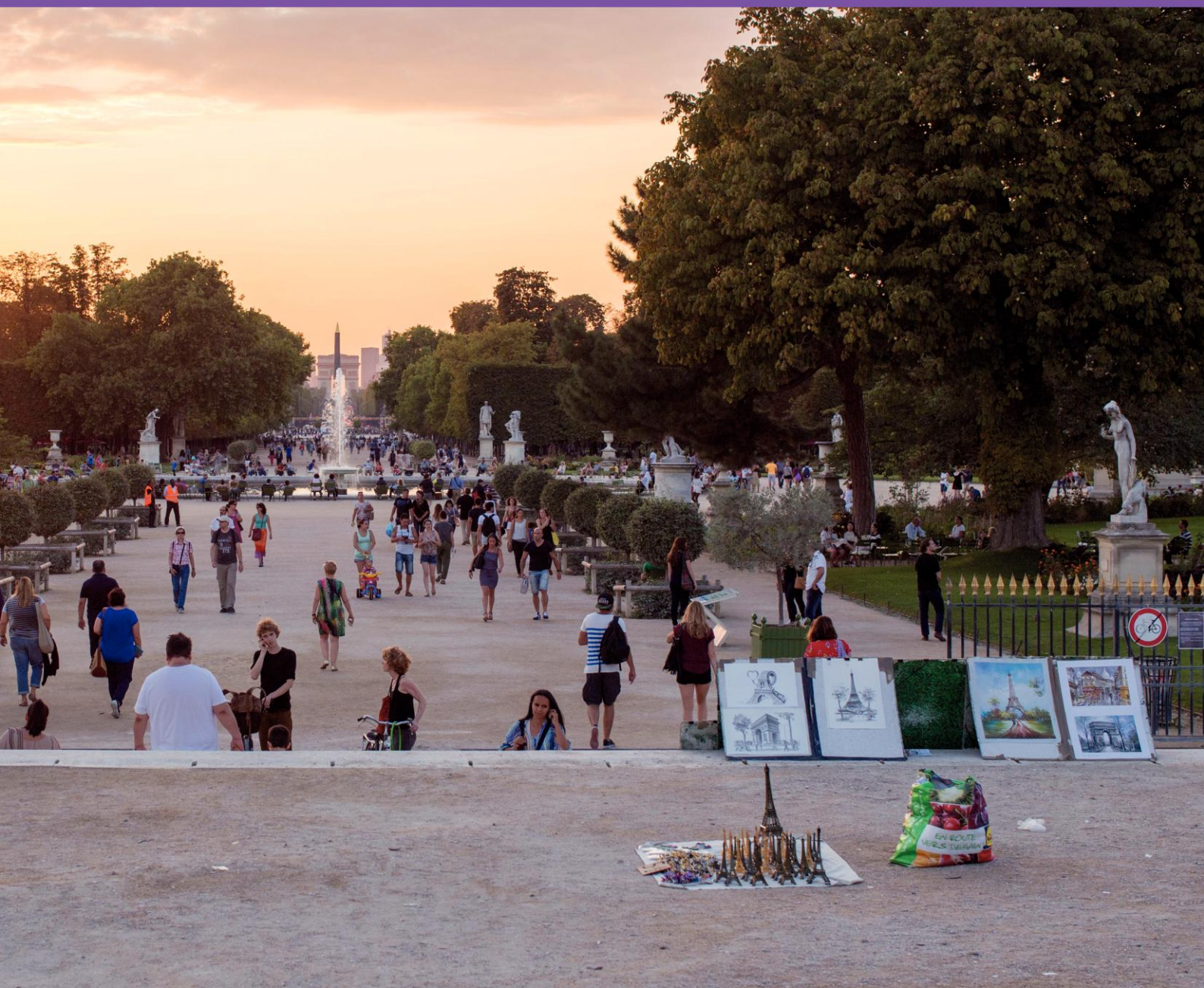
- écouter C: conversation à propos d'un entretien d'embauche 30
- lire C: article sur les différences entre les sexes au travail 32
tuyau: l'essentiel et l'accessoire 33
- grammaire C: les pronoms personnels 35
tuyau: l'accord 37
- parler C: se présenter dans une vidéo pour un entretien d'embauche 38
- écrire C: écrire un texte convaincant 40
tuyau: l'article 40

VOCABULAIRE & PHRASES-CLÉS 42

TÂCHE: écrire une lettre de motivation 45



Après le bac, la vie étudiante se profile. En France, beaucoup de jeunes quittent la maison parentale pour jouir de plus d'indépendance. Souvent, ils se logent dans une Cité-U: une résidence universitaire. Étudier en France ne revient pas aussi cher qu'aux Pays-Bas, mais de nombreux étudiants français combinent études et petit boulot. Un premier pas vers l'avenir? De Saint-Exupéry, l'auteur du *Petit Prince*, disait «pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible».





À LA FAC

Dans cette partie, tu vas écouter et lire des textes sur la motivation pour les études et sur la vie étudiante. À la fin de cette partie, tu pourras motiver ton choix d'études et écrire sur la vie étudiante.

Écouter A

1 a Lis le tuyau.

TUYAU WOORDEN RADEN BIJ LUISTERVAARDIGHEID

Je kunt niet alle woorden kennen en dat hoeft ook niet. Probeer niet alles te begrijpen wat je hoort, maar te letten op de hoofdlijnen en op woorden die je belangrijk lijken om het goede antwoord te bepalen. Om de betekenis van onbekende woorden te raden kun je de woordraadstrategieën gebruiken die je ook bij lezen toepast.

- b Tu commences par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le document sonore. Écoute les phrases du document sonore. Dans chaque phrase, il y a un mot dont tu dois deviner la traduction. Remplis le tableau.

Onbekend woord	Vertaling	Toegepaste strategie
1 attentes		
2 gérer		
3 prolonger		
4 être en adéquation avec		
5 conforter		
6 délibérer		

2 a Tu vas écouter Hector, qui a un entretien dans une école de commerce. Écoute l'introduction du document sonore et coche la bonne réponse.

AUTHENTIQUE

De quel type de conversation s'agit-il?

- A ☐ un entretien final pour terminer des études
 B ☐ une épreuve orale pour évaluer un étudiant
 C ☐ un oral de motivation pour des études

- b Écoute la suite du document sonore et coche les bonnes réponses. Il y a une pause de lecture, suivie d'un bip. Lis d'abord la première question.

1 Que peut-on conclure de ce que Hector dit à propos du concours?

- A ☐ Hector est sûr de ses chances, car il réussit toujours.
 B ☐ Pour ne pas être stressé, il prépare tout en détail.
 C ☐ Un défi le motive au lieu de lui faire peur.

- 2 Pourquoi Hector a-t-il fait des études hôtelières?
 - A ☐ À cette époque-là, c'était le meilleur choix pour lui.
 - B ☐ Il avait envie de combiner études et stages.
 - C ☐ Il était trop jeune pour s'inscrire à l'école de commerce.
- 3 Pourquoi Hector veut-il prolonger ses études?
 - A ☐ Il ne veut pas encore entrer dans le monde du travail.
 - B ☐ Il veut élargir ses possibilités dans l'hôtellerie.
 - C ☐ Ses envies professionnelles ont changé avec le temps.
- 4 Pourquoi Hector a-t-il choisi cette école de commerce en particulier?
 - A ☐ Il aimerait suivre une formation où il apprend à créer de nouveaux projets.
 - B ☐ Il envisage une carrière internationale, à laquelle cette formation prépare.
 - C ☐ Son ami l'a convaincu de suivre une formation avec lui.
- 5 Que peut-on dire d'Hector?
 - A ☐ Il a à peu près le même niveau de connaissance que les autres élèves.
 - B ☐ Il fait preuve d'une bonne connaissance de soi, en parlant de ses points forts et de ses points faibles.
 - C ☐ Il intégrera facilement l'école, grâce à son expérience dans l'hôtellerie.



★ 3

Est-ce que tu penses qu'Hector sera admis (*toegelaten*) au master *Business development et management commercial*? Complète la lettre de la part de la faculté en français en donnant trois arguments de ton choix.

Monsieur Hector Palace,

Par la présente, nous vous faisons savoir que vous _____,
et ce, pour les raisons suivantes: _____

4

- a Travaillez à six. Écrivez tou(te)s sur une feuille:
 - les études que vous voulez faire.
 - la raison pour laquelle vous voulez faire ces études.
 - une courte description de ces études.
 - la ville dans laquelle vous voulez faire ces études.
- b Pliez toutes les feuilles en quatre et mettez-les sur une pile. Tirez à tour de rôle une feuille de la pile et lisez le texte à voix haute. Les autres devinent de qui il s'agit.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan de inhoudelijke informatie van het meeste opgenomen of uitgezonden geluidsmateriaal over onderwerpen van persoonlijk belang verstaan.



Lire A

5

a Lis le titre et l'introduction du texte, et regarde l'image. Réponds à la question en néerlandais.

Welk onderwerp komt in deze tekst aan bod? Betrek de woorden *tristesse* en *liberté* uit de titel in je antwoord.

Quitter la maison familiale, entre tristesse et liberté

1 **Quitter la maison familiale peut raviver beaucoup de souvenirs, mais aussi être très libérateur! Margaux vient de franchir le pas et raconte comment elle l'a vécu.**

5 Le week-end dernier j'ai déménagé de chez moi. Enfin, de chez mes parents, comme j'essaie de m'habituer à dire. À tout juste 18 ans, j'ai quitté le domicile familial avec mon doudou d'enfant, mes cartons de fringues et de trucs pour cuisiner. Bon, en fait c'est juste pour ainsi dire: je n'ai pas
10 mis toutes mes affaires dans un carton, parce que mon studio n'est pas très grand...

Je m'étais réjouie du fait de voler de mes propres ailes, mais je ne m'étais pas assez préparée à l'avalanche d'émotions qui m'envahirait en partant. C'est que j'étais
15 bien dans cette maison, j'avais assez à manger, pas trop de soucis d'adulte et une super connexion Internet!

Prendre son indépendance, c'est bien aussi

Bon évidemment, je dépeins tous les aspects positifs de la vie chez mes parents parce que je ...[3]... partir et que
20 tous ces souvenirs chatouillent encore mon cœur. Mais en grandissant, on change de façon de penser, de s'habiller et même d'aimer les choses.

Je ne me suis pas toujours bien entendue avec mes parents, au contraire, j'ai souvent eu envie de partir,
25 de faire ma valise et de me barrer au plus vite. Ce que j'ai réalisé au fil du temps, c'est que j'avais besoin d'indépendance. En prenant cette indépendance j'ai appris qu'on pouvait aimer quelqu'un tout en étant en désaccord sur quelques points essentiels. C'est plutôt cool
30 de pouvoir pleinement kiffer un moment en famille, parce qu'on ne pense plus aux disputes de tous les jours que l'on peut avoir quand on vit avec!

J'ai déménagé pour pouvoir me rapprocher de la fac et de mes amis, mais surtout pour pouvoir vivre la vie
35 étudiante. Plein de projets occupent ma tête... boire des coups en ville avec mes camarades d'études, adhérer à une association d'étudiants, trouver un job idéal à combiner avec mes études... Et est-ce que je mangerai au resto u tous les jours ou une fois tous les deux jours? Bien sûr, je me casse la tête sur mon budget limité.

Ce week-end, j'ai été partagée entre la hâte que l'on ressent avant de se lancer vers l'inconnu et la culpabilité de rendre ma famille triste. Et puis à force d'en parler et de m'installer dans mon nouveau nid, j'ai réalisé que c'était tout à fait
45 normal et humain d'être triste. Partir de chez mes parents a juste été la preuve qu'ils m'avaient assez bien élevée pour qu'un jour j'aie le courage nécessaire pour m'en aller. C'est un peu niais, mais c'est ainsi que je l'ai vécu.



D'après: www.madmoizelle.com

chatouiller kietelen
au fil du temps in de loop der jaren
kiffer genieten van

resto u universitair restaurant
niais onnozel

- b** Lis le texte globalement. Le texte se compose de deux parties. Quels sont les sujets des deux parties? Écris les sujets en néerlandais.

1 _____

2 _____

- c** Lis le texte en entier. Coche la bonne réponse ou réponds à la question en néerlandais.

- 1 «*Bon, en fait ... grand...*» (l. 9-11). Comment cette phrase se rapporte-t-elle à celle qui précède?

A ☐ Elle l'explique.
 B ☐ Elle la contredit.
 C ☐ Elle la relativise.

- 2 «*C'est que ... connexion Internet*» (lignes 14-16). Waarom geeft Margaux deze voorbeelden? _____

- 3 Choisis le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 19.

A ☐ ai peur de
 B ☐ rêve de
 C ☐ viens de

- 4 In welk opzicht is de relatie van Margaux met haar familie veranderd sinds ze uit huis is?

- 5 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) aux deux derniers alinéas?

1 Margaux est surtout occupée par des soucis d'ordre pratique.
 2 C'est grâce à ses parents que Margaux quitte la maison en toute confiance.
 A ☐ La première. C ☐ Les deux.
 B ☐ La deuxième. D ☐ Aucune.

★ 6

- Imagine que tu es Margaux. Écris en environ 40 mots en français une conclusion au texte dans laquelle tu expliques quel sentiment l'emporte: tristesse ou liberté (titre).

En faisant le bilan,

7

- a** Relie les mots à leurs traductions et remplis la grille. Les mots sont soulignés dans le texte. Il y a deux mots soulignés en trop.

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 raviver | A de (kop)zorg |
| 2 s'habituer à | B door vaak te doen |
| 3 envahir | C overvallen |
| 4 le souci | D afschilderen |
| 5 dépeindre | E het nest |
| 6 se barrer | F wennen aan |
| 7 à force de | |
| 8 le nid | |

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

- b** Choisis les bons mots et complète l'histoire en français. Tous les mots sont dans le texte.

Il y a deux mots en trop. Choisis entre:

de manier – de onafhankelijkheid – me het hoofd breken – lid worden – uit huis gaan – de studentenvereniging – verhuizen – zich verheugen

Une fois le bac passé, j'ai vraiment hâte de (1) _____. Je ne supporte plus mes parents! Il est vraiment temps de franchir le pas vers (2) _____, même si cela me fait un peu peur. Je (3) _____ pour savoir comment trouver le studio idéal pour moi. C'est tellement difficile... Ma copine a déjà trouvé un studio sympa à l'aide de (4) _____ dont elle fait partie. Moi aussi, j'espère pouvoir y (5) _____ pour rapidement me faire de nouveaux amis. Pour ce qui est de mon logement, je dois avoir de la patience. C'est encore un peu tôt pour (6) _____.

8

Complète la conversation WhatsApp sur la vie étudiante. Utilise le texte.

➔ **RÉFÉRENCE** Zeggen hoe je iets vindt, blz. 101

Elle te tente, la vie étudiante?

Oui/Non, _____

C'est important pour toi, la ville d'univ?

(Noem twee redenen om voor een bepaalde stad te kiezen.)

Tu vas adhérer à une association d'étudiants?

Oui/Non, _____

parce que _____

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan hoofdthema en belangrijkste argumenten begrijpen in eenvoudige teksten in tijdschriften, kranten of op internet.



Grammaire A

LE SUBJONCTIF

De *subjonctif* is een werkwoordsvorm die vooral wordt gebruikt om een wens, een gevoel, twijfel, of een noodzaak uit te drukken. In het Nederlands komt deze vorm nauwelijks (meer) voor. Wij zeggen bijvoorbeeld nog wél: *Leve de koning!* en: *Het zij zo!*
In het Frans komt de *subjonctif* juist regelmatig voor. Je vertaalt een *subjonctif* met de tegenwoordige tijd.

Je suis content **que tu viennes** fêter mon anniversaire.
Je peux y aller pourvu **que je fasse** mes devoirs.

Ik ben blij **dat** je mijn verjaardag **komt** vieren.
Ik mag erheen op voorwaarde **dat** ik mijn huiswerk **maak**.

Gebruik van de subjonctif

Je gebruikt de *subjonctif* altijd in een bijzin. Dat gebeurt in de volgende twee situaties.

1 Na bepaalde werkwoorden in de hoofdzin

Als in de hoofdzin werkwoorden voorkomen die *een wens of wil, een noodzaak, een gevoel, een twijfel of een (on)mogelijkheid* uitdrukken, dan krijg je in de bijzin een *subjonctif*. Een *subjonctif* volgt (bijna) altijd na het woord **que**.

Il est important **que** je **réussisse** ce concours.

Het is belangrijk **dat** ik **slaag** voor dit toelatingsexamen.

Let op: Na *croire, penser, espérer* en *dire* gebruik je géén *subjonctif*, omdat ze geen twijfel, gevoel, noodzaak enzovoort uitdrukken.

2 Na bepaalde voegwoorden die eindigen op **que**, zoals:

avant que	jusqu'à ce que	à moins que	à condition que
bien que	pour que	sans que	
quoique	afin que	pourvu que	

Je serai admise à ces études **à condition que** je **fasse** un bon oral de motivation.

Men zal me toelaten voor de studie, **mits** ik een goed toelatingsgesprek **doe**.

➞ **RÉFÉRENCE** Overzicht van de *subjonctif* van de **regelmatige** werkwoorden op -er, -ir en -re, blz. 24.

➞ **RÉFÉRENCE** De **onregelmatige** vormen van de *subjonctif* vind je in het werkwoordenoverzicht, blz. 7.

9

- a Range les phrases qui demandent un subjonctif dans la bonne colonne à la page suivante. Choisis entre:

c'est dommage que – cela m'étonne que – il est douteux que – il est indispensable que – il est nécessaire que – il est possible que – il faut que – j'ai peur que – je crains que – je désire que – je préfère que – je suis content que – je voudrais que

Wens of wil	Noodzaak	Gevoel	Twijfel	(On)mogelijkheid

- b** Lis les phrases suivantes. Coche d'abord les phrases, qui contiennent un subjonctif. Puis explique tes réponses à un(e) camarade de classe.

- 1 ☐ Comme mon niveau en anglais n'est pas très élevé, il faut que j'aille faire un stage à l'étranger.
- 2 ☐ Bien qu'on organise aussi des stages gratuits à mon université, j'ai décidé de partir à Londres.
- 3 ☐ Il est douteux qu'on apprenne bien l'anglais en restant en France.
- 4 ☐ Je pense qu'il vaut mieux aller dans un pays anglophone.
- 5 ☐ Maintenant il est important que je trouve un endroit pour dormir.
- 6 ☐ J'ai compris que le logement coûte très cher à Londres.

- c** Lis les phrases suivantes. Marque d'abord le verbe ou le connecteur logique (*signaalwoord*), puis souligne le bon verbe.

- 1 Je serai admis à la faculté de droit pourvu que je *fais* / *fasse* un bon oral.
- 2 Je crois que je *vais* / *aille* préparer mon entretien avec un ami.
- 3 Il faut absolument que je *sois* / *suis* à l'aise pendant l'entretien.
- 4 Mon frère pense que je *dois* / *doive* mettre un costume.
- 5 Et bien sûr, mes parents souhaitent que je *réussis* / *réussisse*.
- 6 Pour que je *peux* / *puisse* me préparer, il faut que personne ne me dérange.

10

- a** Mets les verbes entre parenthèses au subjonctif.

- 1 La faculté offre un stage en Angleterre à Sébastien pour qu'il (*kunnen*) _____ améliorer son anglais.
- 2 La faculté souhaite que tous les élèves (*gaan*) _____ à l'étranger pendant un semestre.
- 3 On ne peut pas avoir son master sans qu'on (*heeft*) _____ fait de stages.
- 4 Sébastien nous a contactés, mon copain et moi, pour que nous l'(*helpen*) _____.
- 5 Cela m'étonne qu'il (*nemen*) _____ contact avec nous.
- 6 Je veux bien l'aider, à condition qu'il (*doen*) _____ quand même la plupart du travail lui-même.

- b** Regarde les trois images. Raconte l'histoire en écrivant une phrase par image et en utilisant le subjonctif et les mots donnés.



il faut – journée porte ouverte



je suis surpris – tant de monde



entrer – à condition que

1 _____

2 _____

3 _____

- c Complète l'histoire en traduisant les verbes entre parenthèses. Attention: il faut parfois utiliser le subjonctif.

Mon ami Léo et moi, nous sommes un peu stressés parce que nous ne/n' (1) (*hebben*) _____ pas encore de logement à Lyon. Nous doutons que nous (2) (*vinden*) _____ une chambre avant le début de l'année scolaire. Selon Léo, il faut absolument que la chambre (3) (*is*) _____ au centre-ville, mais moi, je pense que cela (4) (*gaat*) _____ être difficile d'en trouver une là-bas. Il vaut peut-être mieux que je (5) (*doe*) _____ plus d'efforts pour convaincre Léo de chercher un logement à Villeurbanne. Je vais lui en parler afin qu'il (6) (*verandert*) _____ d'avis.

★ 11

Transforme les phrases en des phrases contenant un subjonctif selon l'exemple.

Exemple Il est important de choisir des études convenables.

(je) *Il est important que je choisisse des études convenables.*

- 1 Il est indispensable d'aller à une journée porte ouverte.

Il est indispensable que tu _____

- 2 Il ne faut pas échouer à cet examen partiel.

(vous) _____

- 3 Il faut trouver une chambre pas loin de l'université.

(nous) _____

- 4 Il est préférable d'adhérer à une association d'étudiants.

(ils) _____

- 5 Il est dommage de ne pas être admis à la formation que j'ai choisie.

(je) _____

- 6 Il n'est pas possible de faire ces études sans passer de concours.

(il) _____



➞ **EN LIGNE** Fais d'autres exercices en ligne.

Parler A

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Motiver son choix d'études

➔ **RÉFÉRENCE** Zeggen hoe je iets vindt, blz. 101

12

a Lis la règle de prononciation.

PRONONCIATION EINDLETTERS -d, -t, -s en -x

De **-d, -t, -s** en **-x** aan het eind van een woord spreek je in het Frans meestal niet uit.

chaud parents deux

Je spreekt ze (meestal) wel uit als de woorden uit het Engels komen, uit één lettergreep bestaan (et is een belangrijke uitzondering hierop) of als er *liaison* is.

week-end tennis brut net peut-être à mon avis

b Lis les phrases suivantes. Souligne les **-d, -t, -s** et **-x** à la fin des mots que l'on ne prononce pas.

- 1 Max veut travailler avec des mots.
- 2 Tous les mois, il écrit des poèmes.
- 3 Il s'intéresse également au développement du langage chez les enfants.
- 4 En plus, il est bavard, curieux et ambitieux.
- 5 C'est pourquoi il choisit des études de langues.
- 6 Il hésite encore entre l'allemand et le français. Il fera peut-être même les deux langues.

c Écoute les phrases de l'exercice 12b et répète-les à voix haute.

d Tu vas écouter Flora qui parle de ses études. Écoute le document sonore et coche les bonnes réponses.

Flora fait des études de *pédagogie sociale* parce qu'elle veut ...

- A ☐ travailler avec des enfants.
- B ☐ devenir professeur.
- C ☐ travailler dans le secteur paramédical.
- D ☐ aider les gens.
- E ☐ gagner beaucoup d'argent.
- F ☐ faire quelque chose d'administratif.
- G ☐ travailler dans un cadre social.
- H ☐ être défiée (*uitgedaagd*) intellectuellement.
- I ☐ travailler en équipe.

e Travaillez à quatre. Vous allez jouer à un jeu. À la page 95, vous trouverez une feuille à découper. Lisez d'abord les règles du jeu.

Règles du jeu

- 1 Découpez les cartes et faites-en une pile, face cachée.
- 2 Faites deux équipes de deux joueurs et cherchez un chronomètre.
- 3 L'équipe 1 commence: l'un des joueurs prend une carte, sans la montrer aux autres. Il décrit les études à son partenaire **sans utiliser le mot écrit sur la carte, mais en donnant les raisons de faire ces études**. Le partenaire a 30 secondes pour deviner les études. S'il devine les études, son équipe garde la carte.
- 4 Puis c'est au tour de l'autre équipe. Traitez toutes les cartes. L'équipe ayant le plus de cartes, gagne.



13

- a Le conseiller d'orientation t'a laissé un message vocal à propos de ton choix d'études. Écoute le document sonore et réponds aux questions.

1 Pourquoi belt meneer Dessange?

2 Wat moet je morgen doen tijdens de afspraak?

- b Prépare ta présentation. Quels mots et quelles phrases vas-tu utiliser?

- c Lis la consigne et fais ta présentation. Utilise l'exercice 13b.

Consigne

Fais une présentation d'environ une minute dans laquelle tu parles de ton choix d'études au conseiller d'orientation.

- d Donne ton livre à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – MONOLOGUE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en onderwerpen en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Vloeiendheid	Ondanks korte pauzes om fouten te corrigeren of na te denken, loopt je verhaal soepel.			

DESCRIPTEURS DE COMPÉTENCES

B1 Kan eenvoudige beschrijvingen geven van diverse vertrouwde onderwerpen binnen zijn of haar interessegebied.

B1 Kan in het kort zaken uitleggen en toelichten.



Écrire A

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Écrire un mail sur la vie étudiante

14

a Lis le tuyau.

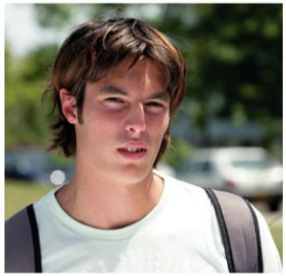
TUYAU WOORDENBOEK: VERTALING NEDERLANDS – FRANS

Als je de Franse vertaling van een Nederlands woord gaat opzoeken in een woordenboek, ga dan als volgt te werk:

- 1 Bedenk wat de woordsoort is van het woord dat je wilt opzoeken en kies de vertaling die (het beste) past in de context.
- 2 Pas het woord zo aan dat het in de zin in past (qua tijd, persoon etc.). Gebruik hiervoor de *Référence* indien nodig.
- 3 Kijk bij uitdrukkingen bij het hoofdwoord. Vaak is dit een zelfstandig naamwoord. Als je niet zeker bent van de vertaling, probeer de uitdrukking dan te vervangen door een omschrijving.

b Lis le texte et traduis les mots entre parenthèses à l'aide d'un dictionnaire.

www.facebook.com
 Profil | Amis | Réseaux | Messages



XX

Ma vie étudiante

Bienvenue sur mon blog à propos de ma vie étudiante. Cette fois-ci je vais vous raconter quelque chose sur (1) (*mijn studentenhuis*) _____.

J'habite dans un grand appartement avec six (2) (*huisgenoten*) _____.

En général je m'entends bien avec eux, mais parfois ça m' (3) (*irriteert*) _____ quand quelqu'un a pris (4) (*mijn spullen*) _____ ! Dans cet immeuble j'ai (5) (*weinig ruimte*) _____, mais c'est très (6) (*gezellig*) _____.

Dans une semaine, c'est la période des (7) (*tentamens*) _____.

Alors, je sais que je devrai (8) (*de nacht doorhalen*) _____ plusieurs fois pour réussir.

Souhaitez-moi bonne chance!

c Regarde l'image de Yannick qui profite de sa vie étudiante. Écris sur une feuille six phrases sur la semaine type de Yannick. Utilise un dictionnaire si nécessaire.



15

- a** Tu vas écrire sur ta future vie étudiante. Prépare-toi en lisant l'e-mail de ton ami français.

À: Toi
Objet: après le bac



Salut!

Comment vas-tu? Le bac arrive à grands pas et après, ce sera le grand vide... la liberté de la vie étudiante! Je m'en rappelle bien... Comment ça se passe pour toi? Tu t'organises peu à peu pour le grand saut? Dans quelle ville vas-tu étudier? Tu me l'avais dit, mais j'ai oublié... Ma mère m'a dit que tu vas chercher un studio au lieu de faire de la colocation, c'est vrai? Pour moi, c'était difficile au début d'être loin de ma famille et de mes amis de lycée. C'est pourquoi j'ai adhéré à une association étudiante. Et toi? Qu'est-ce que tu vas faire pour rencontrer des gens?

Bisous, Pablo

- b** Lis la consigne et écris la première version de ton e-mail. Tape-la sur ton ordinateur ou écris-la à la main.

Consigne

Écris un e-mail d'environ 150 mots en réponse de Pablo, dans lequel tu réagis de façon adéquate et détaillée.

- c** Relis ta première version et remplis la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht. Je hebt goed nagedacht over de keuze van je woorden in de context en over de schrijfwijze.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

- d** En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan persoonlijke brieven en e-mails schrijven of gebruikmaken van andere vormen van sociale media waarin ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen enigszins gedetailleerd worden beschreven.





UN JOUR, JE SERAI ...

Dans cette partie tu vas écouter et lire des textes sur différents métiers. À la fin de cette partie, tu pourras faire une interview à propos du travail et expliquer ta motivation pour un travail.

Regarder B

16

Tu commences par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le film. Relie les mots soulignés à leur description. Remplis la grille.

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 J'aime la <u>comptabilité</u> , parce que je suis fort en calcul. | A à tour de rôle |
| 2 Aller à l'école et en stage, en <u>alternance</u> , ça c'est une formation qui est faite pour moi. | B administration des finances |
| 3 C'est un <u>inconvenient</u> que l'établissement soit situé si loin de chez moi. | C formation de deux ans |
| 4 C'est une courte formation: c'est un <u>bac+2</u> . | D désavantage |
| 5 L'un après l'autre, les stages <u>s'enchaînent</u> . | E note suffisante |
| 6 Je serai bien préparé: j'ai toujours eu plus que la <u>moyenne</u> en maths et en économie. | F se suivent |

1	
2	
3	
4	
5	
6	

17

- a** Cette année, la série *Ma France à moi* continue. Dans cet épisode, Simon Koucherov parle de son travail. Lis les sujets, puis regarde le film. Coche les sujets dont Simon parle.

- A ☐ les environs du café
 B ☐ l'origine de l'assortiment
 C ☐ les techniques de fabrication
 D ☐ le type de clientèle
 E ☐ sa formation
 F ☐ le rapport avec ses collègues
 G ☐ ses heures de travail
 H ☐ les coutumes alimentaires

- b** Lis les questions. Puis regarde de nouveau le film et coche la bonne réponse.

- 1 Qu'est-ce que Simon dit sur sa pâtisserie?
- A ☐ Des trois pâtisseries à Paris, la sienne est la plus réputée.
 B ☐ Elle a un assortiment de pâtisseries très varié et original.
 C ☐ Elle attire surtout des clients grâce à ses mille-feuilles.
- 2 Qu'est-ce qui est vrai sur Simon?
- A ☐ Il aurait aimé avoir plus de clients de quartier.
 B ☐ Il est content d'avoir une clientèle essentiellement touristique.
 C ☐ Il est content d'avoir une clientèle qui revient régulièrement.
- 3 Qu'est-ce que Simon a particulièrement apprécié dans sa formation? Le fait qu'elle ...
- A ☐ contient de nombreux stages.
 B ☐ est de courte durée.
 C ☐ prépare bien au métier.

- 4 Qu'est-ce que Simon dit sur la gastronomie française?
- A ☐ Il a peur que les Français s'intéressent moins à la gastronomie, à l'avenir.
- B ☐ Les Français s'intéressent plus à la nourriture que d'autres nationalités.
- C ☐ Les Français sont très critiques vis-à-vis des produits alimentaires.
- 5 Qu'est-ce qui est vrai à propos de la pâtisserie française, selon Simon?
- A ☐ Il croit qu'il est important de continuer à renouveler l'offre.
- B ☐ Il dit qu'elle n'est pas forcément mauvaise pour la santé.
- C ☐ Il pense qu'à l'avenir les gens s'y intéresseront moins.

★ 18

Le siège social (*hoofdkantoor*) du café Pouchkine demande à Simon s'il veut devenir comptable. Explique en français à un(e) camarade de classe pourquoi ce travail plairait à Simon. Ton/Ta camarade de classe explique ensuite pourquoi ce travail ne lui plairait pas.

19

a Comme Simon, vous allez parler des métiers. Écris des questions sur:

- le lieu de travail: _____
- le contenu du travail: _____
- les horaires: _____
- la formation requise: _____

b Travaillez à quatre et jouez au jeu *Qui suis-je?* Écris en français le nom d'un métier sur un Post-it et colle-le sur le front de ton/ta camarade de droite. Chacun(e) pose ensuite des questions pour découvrir le métier qui est affiché sur son front. Utilise aussi l'exercice 19a.



DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan een groot deel begrijpen van veel televisieprogramma's over onderwerpen van persoonlijk belang, zoals vraaggesprekken, korte voordrachten en nieuwsverslagen, wanneer deze betrekkelijk langzaam en helder worden gepresenteerd.



Lire B

20

- a Lis le titre et l'introduction du texte et regarde les images. Réponds à la question en français.

Quel est le public cible de ce texte? _____

De nouveaux jobs pour 2030

- 1 Si ça se trouve, le métier que vous exercerez plus tard n'existe pas encore! En voici trois, envisagés par des spécialistes du futur pour répondre à la société de demain. Qui sait, peut-être les pratiquerez-vous dans une quinzaine d'années?

1 Pilote de drones

- De nombreuses entreprises se sont déjà lancées dans le développement de drones. Pour l'instant, l'autonomie de ces engins et la sécurité aérienne retardent leur déploiement, mais demain ces machines pourraient bien remplacer nos livreurs classiques! Et bien sûr nous aurons besoin de pilotes pour les diriger depuis le sol.

Il vous faudra:

- > Un diplôme de pilote de drone.
- 15 > Des connaissances en mécanique, électronique et informatique.



2 Conseiller en robotique

- La population mondiale vieillit et les personnes âgées sont de plus en plus nombreuses à avoir besoin d'aide au quotidien. Heureusement les robots arrivent! Comme ces robots seront des produits chers, on aura besoin de conseillers en robotique pour choisir les options de son robot en fonction de ses besoins et de son budget.

Il vous faudra:

- 25 > Un diplôme de vente et marketing.
- > Des qualités de travailleur social ou familial.

3 Guide arctique

- En 2030, à cause du réchauffement climatique, les régions arctiques seront accessibles en bateau toute l'année. On fera donc appel à un guide arctique pour faire découvrir ces régions aux touristes, en toute sécurité. Le guide proposera des circuits à motoneige, des randonnées à raquettes, des journées de pêche sous la glace...

Il vous faudra:

- 35 > Savoir parler plusieurs langues.
- > Avoir une bonne condition physique et une pratique de l'alpinisme.
- > Avoir un diplôme de sauveteur.

D'après: Science et Vie Junior

- b Lis le texte en entier ainsi que les profils à la page suivante. Quel métier leur conviendrait le plus? Remplis le tableau et explique ta réponse en néerlandais.

Métier	1	2	3
1 «J'aime travailler avec les gens. Je voudrais résoudre toutes sortes de problèmes. Dans mon temps libre, je fais du volontariat dans un centre de loisirs pour enfants handicapés.» _____			
2 «Chaque matin, je m'entraîne dans la salle de fitness. Pendant les vacances, je suis toujours sur mon bateau, celui que j'ai construit moi-même: je suis plutôt manuel.» _____			
3 «Le week-end je bricole mon propre robot. Je fais partie d'une communauté en ligne de gens qui aiment construire des machines intelligentes. La langue de communication, c'est l'anglais.» _____			
4 «Dans mon temps libre, je fais de l'escalade. J'entre facilement en contact avec des gens que je ne connais pas. Je suis des cours avancés en espagnol, parce que je voudrais peut-être travailler dans une entreprise internationale. Je veux faire un métier qui soit gratifiant, aussi bien de façon financière que sociale.» _____			
5 «Selon mes parents, je sais très bien animer un groupe. J'ai l'esprit de compétition et j'aime organiser des sorties en groupe. Évidemment, je prend les devants dans ces cas-là. J'aime me poser des défis physiques et j'ai besoin de repousser mes limites.» _____			

★ 21

Imagine toi-même un job comme ceux décrits dans le texte. Puis fais-en un spot publicitaire d'une minute en français. Compare ton idée aux jobs de tes camarades de classe. Qui a inventé le meilleur job de l'avenir?

22

Fais des phrases d'au moins six mots à partir des mots donnés. Tous les mots sont dans le texte.

- 1 âgé – faire appel à – sauveteur _____
- 2 diriger – entreprise – envisager _____
- 3 exercer – guide – métier _____

23

a Relie les parties de phrases et remplis la grille. Il y a plusieurs possibilités.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Travailler chez vous | A toutes les qualités demandées. |
| 2 Je pense être | B me permettra de concilier travail et études. |
| 3 Le côté vente/social ... | C me semble très innovatrice. |
| 4 Votre entreprise | D le candidat idéal pour ce poste. |
| 5 Je possède | E m'attire beaucoup. |

1	
2	
3	
4	
5	

- b Travaillez à deux. Choisissez l'un des métiers du texte que tu voudrais faire. Ton/Ta camarade de classe pose les questions ci-dessous, tu réponds en utilisant l'exercice 23a.
- Pourquoi voulez-vous faire ce métier?
 - Qu'est-ce qui vous attire dans notre entreprise?
 - Qu'est-ce que vous pouvez nous apporter?

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan in langere teksten op internet of in andere media informatie zoeken over thema's binnen het eigen interessegebied.



Grammaire B

LES VERBES

	voir (zien)	lire (lezen)	découvrir (ontdekken)	écrire (schrijven)
présent	je vois tu vois il/elle/on voit nous voyons vous voyez ils/elles voient	je lis tu lis il/elle/on lit nous lisons vous lisez ils/elles lisent	je découvre tu découvres il/elle/on découvre nous découvrons vous découvrez ils/elles découvrent	j'écris tu écris il/elle/on écrit nous écrivons vous écrivez ils/elles écrivent
passé composé	j'ai vu	j'ai lu	j'ai découvert	j'ai écrit
imparfait	je voyais	je lisais	je découvrais	j'écrivais
futur simple	je verrai	je lirai	je découvrirai	j'écirai
conditionnel	je verrais	je lirais	je découvrirais	j'écirais

Revoir (weerzien) wordt net zo vervoegd als *voir*.

Élire (verkiezen) en *relire* (herlezen) worden net zo vervoegd als *lire*.

Ouvrir (openen), *offrir* (aanbieden), *couvrir* (bedekken) en *souffrir* (lijden) worden net zo vervoegd als *découvrir*.

Décrire (beschrijven) en *inscrire* (inschrijven) worden net zo vervoegd als *écrire*.

24

- a** Mets le verbe au temps indiqué entre parenthèses.

Mon copain Lucas (1) (*voir, passé composé*) _____ l'annonce d'un job quand il (2) (*lire, imparfait*) _____ le journal. Il (3) (*découvrir, passé composé*) _____ cette annonce à la dernière page.

«Je leur (4) (*écrire, futur simple*) _____», s'est-il dit. «C'est vrai qu'ils (5) (*offrir, présent*) _____ un bon salaire. On (6) (*voir, futur simple*) _____ bien s'ils m'inviteront pour un entretien d'embauche.»

- b** Réécis les phrases au temps indiqué entre parenthèses.

1 Je vois la fierté de Marcel dans son travail. (*passé composé*)

2 Pour son travail il découvre des livres et il les lit. (*imparfait*)

3 Un jour, un auteur lui offre son dernier roman. (*passé composé*)

4 L'auteur décrit le livre comme étant son meilleur. (*conditionnel*)

5 Marcel ouvre le paquet et voit un livre très épais. (*futur simple*)

6 Ce n'est pas pour rien: on élit l'auteur «écrivain de l'année»! (*futur simple*)

- c Travaillez à deux. Regardez le tableau et lisez les instructions.
- Vous avez 90 secondes (chronométrez!) pour écrire le plus de phrases possible en utilisant les trois colonnes du tableau.
 - Variez les temps du verbe.
 - Après 90 secondes, échangez les feuilles pour contrôler les phrases de votre adversaire.
 - Donnez un point pour chaque bonne phrase et un point pour chaque temps verbal utilisé.
 - Celui/Celle qui a le plus de points gagne!

Mes parents	voir	l'avenir.
Tu	lire	que c'est vrai?
Nous	découvrir	un film.
Ta copine	écrire	une histoire.
Vous	ouvrir	une nouvelle technologie.
Je	décrire	une porte.

- d Regarde les images. Écris en français une phrase sous chaque image. Utilise un temps verbal (*présent, passé composé, imparfait, futur et conditionnel*) différent pour chaque phrase, en faisant attention aux indications temporelles. Utilise aussi les mots sous les images. Choisis entre les verbes suivants:

décrire – offrir – revoir – relire



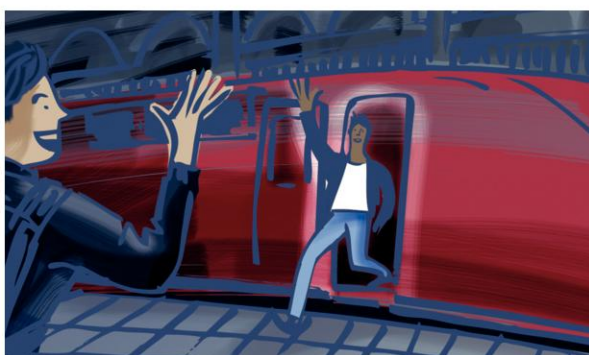
son bac

1 _____



dixième fois

2 _____



après deux ans

3 _____



le chemin

4 _____

[➡ EN LIGNE](#) Fais d'autres exercices en ligne.

Parler B

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Interviewer quelqu'un à propos de son travail

➔ **RÉFÉRENCE** Een gesprek gaande houden, blz. 102. / Een indirecte vraag stellen, blz. 102.

25

a Lis et écoute la *Boîte à outils*.

BOÎTE À OUTILS ENTREtenir UNE CONVERSATION

Pour le bon déroulement d'un entretien, il est important de bien savoir commencer, faire durer et terminer une conversation. Tu peux utiliser les phrases suivantes.

- Je pourrais vous déranger quelques minutes?
- Pouvez-vous me parler un peu plus de ...?
- Est-ce que vous pourriez m'expliquer ...?
- Alors, si j'ai bien compris ...
- Merci de/pour votre temps.

- b Travaillez à deux. Chacun(e) choisit une phrase de la *boîte à outils* et décrit en néerlandais une situation dans laquelle on pourrait utiliser cette phrase. Ton/Ta camarade de classe lit ensuite la phrase en français à voix haute. Traitez toutes les phrases.
- c Travaillez à deux. Regardez les fiches et faites un jeu de rôle. L'un(e) pose les questions, l'autre répond en utilisant les données de la fiche et la *boîte à outils*. Puis changez de rôle.

FICHE D'IDENTITÉ

Nom: Mario

Travail: vétérinaire

Description: examiner les animaux (malades), conseiller leurs propriétaires

Heures de travail: horaires irréguliers

FICHE D'IDENTITÉ

Nom: Valentine

Travail: propriétaire de café

Description: servir les clients, gérer le personnel et les comptes

Heures de travail: 60 heures par semaine, surtout le soir et le week-end

26

a Vous allez faire une interview à propos du travail. Prépare le rôle de l'intervieweur en écrivant 10 questions.

- b Prépare maintenant le rôle de la personne interviewée en choisissant l'un des jobs ci-dessous ou en pensant à ton propre petit boulot. Note des mots-clés.



- c Travaillez à deux. Lisez la consigne et faites l'interview en utilisant les exercices 26a et b. Puis changez de rôle.

Consigne

Faites une interview à propos d'un travail. L'un(e) pose au moins dix questions, l'autre y répond en faisant des phrases complètes.

- d Donne ton livre à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – DIALOGUE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Interactie	Je kunt een eenvoudig gesprek beginnen en gaande houden.			

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B1** Kan een voorbereide vragenlijst gebruiken om een gestructureerd vraaggesprek te voeren met enige spontane vervolgvragen.



Écrire B

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Expliquer sa motivation pour un job par écrit

27

- a** Dans la tâche, tu vas écrire une lettre de candidature. Pour te préparer, tu vas t'entraîner avec une partie d'une telle lettre. Lis le tuyau.

TUYAU EEN SOLLICITATIEMAIL

Een sollicitatie bevat altijd de volgende elementen.

- 1 Een verwijzing naar de vindplaats van de advertentie en een zin waarin je expliciet aangeeft dat je solliciteert naar de genoemde functie.
- 2 Een korte beschrijving van jezelf en je motivatie voor deze functie (redenen).
- 3 Uitleg over je geschiktheid voor deze functie (kwaliteiten).
- 4 Een verwijzing naar de bijlage waar de ander extra informatie kan vinden.
- 5 Een afsluiting waarin je aangeeft dat je graag kennis wilt maken / uitgenodigd zou willen worden voor een gesprek.

- b** Lis les phrases ci-dessous. À quelle partie de la lettre de candidature correspondent-elles? Écris les numéros du tuyau devant chaque phrase.

... J'ai déjà de l'expérience dans ce domaine.

... J'ai lu une annonce sur votre site dans laquelle vous cherchez des employés.

... Je crois donc que j'ai toutes les qualités nécessaires pour ce poste.

... Je sais bien travailler en équipe et je suis très serviable.

... Je vous écris pour poser ma candidature pour le poste d'animatrice.

... Je vous prie de trouver ci-joint mon curriculum vitae et une photo.

... Permettez-moi de me présenter.

28

- a** Tu vas écrire une réaction à un forum. Prépare-toi en lisant les annonces.

Moniteur de ski



L'ESF cherche des moniteurs de ski pour la période du 1er décembre au 31 mars. Nous cherchons quelqu'un en possession des diplômes requis, qui voudrait suivre la formation. Parler plusieurs langues est un atout.

Chat-sitter



Pendant les vacances les chats préfèrent ... rester chez eux. C'est pourquoi Animaute cherche des chat-sitters pour la période estivale (juin, juillet, août). La possession d'un permis de conduire est un atout.

Mystery shopper



Usine de recherche cherche des clients secrets qui visitent des magasins sur mandat de leur propriétaire. Vous étudiez l'accueil et le service de différents magasins postes disponibles durant toute l'année.

- b Lis le message du forum ci-dessous.

www.facebook.com

Profil | Amis | Résearch | Messages

— □ ×



Quelles qualités faut-il avoir?

Salut! Moi, c'est Christophe. J'aimerais faire un petit boulot pendant les vacances, mais je suis à court d'idées... Je n'ai pas envie de travailler dans un supermarché, je voudrais faire quelque chose de plus original! Qu'est-ce que je pourrais faire? Et quelles seraient les qualités requises pour ce travail passionnant? Faut-il avoir des connaissances ou une expérience spécifiques? Toutes les suggestions sont les bienvenues!

Christophe

- c Lis la consigne et écris la première version de ta réaction. Tape-la sur ton ordinateur ou écris-la à la main. Utilise les exercices 28a et 28b.

Consigne

Écris une réaction d'environ 100 mots au message de Christophe. Conseille-lui un des boulots de l'exercice 28a.

- d Relis ta première version et remplis la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

- e En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan persoonlijke brieven en e-mails schrijven of gebruikmaken van andere vormen van sociale media waarin ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen enigszins gedetailleerd worden beschreven.





CÔTÉ TRAVAIL

Dans cette partie, tu vas écouter une conversation à propos d'un entretien d'embauche et lire un texte sur la différence entre les hommes et les femmes au travail. À la fin de cette partie, tu pourras faire une vidéo d'embauche et écrire un texte argumentatif à propos du travail.

Écouter C

29

Tu commences par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le document sonore. Lis les phrases, puis coche le synonyme français.

- 1 J'ai failli rater le métro pour mon entretien d'embauche.
A ☐ dû B ☐ échoué C ☐ presque
- 2 J'ai couru comme un fou pour l'attraper, car je veux vraiment décrocher ce poste.
A ☐ envoyer B ☐ impressionner C ☐ obtenir
- 3 Bien sûr que j'ai un peu le trac, mais je pense que je suis un excellent candidat.
A ☐ chaud B ☐ faim C ☐ peur
- 4 Évidemment, on ne m'a pas convoqué pour rien: ma lettre de motivation était remarquable.
A ☐ embauché B ☐ invité C ☐ postulé
- 5 Figure-toi qu'en faisant ce job je ferai de ma passion mon travail!
A ☐ détends-toi B ☐ imagine-toi C ☐ réjouis-toi
- 6 Pourtant je n'ai pas d'expérience, mais je ne pense pas que ce soit pertinent.
A ☐ important B ☐ inutile C ☐ persistant

30

- a** Tu vas écouter une conversation entre Christian et Zoé. Zoé a postulé à un job d'été. Lis d'abord les sujets. Puis écoute le document sonore et coche les sujets traités. Explique ensuite ta réponse en néerlandais.

	traité	pas traité
1 Les pous et les contres d'avoir un job d'été. Explication: _____	☐	☐
2 Le déroulement d'un entretien d'embauche. Explication: _____	☐	☐
3 Les qualités demandées pour le poste. Explication: _____	☐	☐

- b** Lis les questions. Puis écoute de nouveau le document sonore et coche la bonne réponse.

- 1 Qu'est-ce qui est vrai à propos des projets d'été de Christian?
A ☐ Il est obligé de préparer la prochaine année scolaire.
B ☐ Il va enseigner dans une école à l'étranger.
C ☐ Il veut surtout se reposer cet été.
- 2 Que peut-on dire du travail à la ferme d'alpagas?
A ☐ Les employés feront un travail essentiellement physique.
B ☐ On cherche des employés détendus et sociables.
C ☐ Plusieurs tâches seront confiées aux employés.

- 3 Quelle est l'attitude de Christian par rapport à l'entretien d'embauche de Zoé?
- A ☐ Il aide Zoé à se concentrer sur ses points forts pour surmonter sa peur.
 - B ☐ Il choisit une approche pratique pour l'aider à préparer son entretien.
 - C ☐ Il montre qu'il n'est pas accord avec la façon de se préparer de Zoé.
- 4 Pourquoi est-ce que Zoé ne veut pas simuler l'entretien d'embauche?
- A ☐ Elle n'aime pas les situations inattendues.
 - B ☐ Elle pense que Christian n'en est pas capable.
 - C ☐ Elle préfère se préparer sans l'aide de Christian.



★ 31

Penses-tu que Zoé sera prise pour ce job? Discutes-en avec un(e) camarade de classe. Chacun(e) choisit un point de vue (oui ou non) et défend son point de vue en français, en utilisant les données du document sonore.

32

- a Tu vas faire un entretien d'embauche. Écoute le document sonore dans lequel un recruteur pose des questions à un candidat. Imagine tes réponses en prenant des notes. Il y a une petite pause entre les questions.

➞ **RÉFÉRENCE** Over jezelf vertellen, blz. 92 / School en opleiding, blz. 94.

- b Écoute de nouveau le document sonore et réponds aux questions pendant la pause en utilisant tes notes de l'exercice 32a. Ajoute de l'information si tu peux.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan de inhoudelijke informatie van het meeste opgenomen of uitgezonden geluidsmateriaal over onderwerpen van persoonlijk belang verstaan.



Lire C

33

- a Lis le titre et l'introduction du texte et regarde l'image. Réponds à la question en néerlandais.

Wat is het doel van de situatieschets in de inleiding? _____

Les métiers ont-ils un sexe?

- 1 Imaginons une femme et un homme vêtus de blanc entrant dans la chambre d'un malade à l'hôpital pour une première visite médicale. Il existe une forte probabilité pour que, du fond de son lit, cette
5 personne s'adresse à l'homme comme étant le docteur, même si ce n'est pas le cas. Pourquoi est-ce que, dans notre imaginaire, le docteur est toujours un homme et l'infirmière une femme?

- (1) Selon une enquête de *Just Different** sur le sujet, les
10 stéréotypes ont la vie dure: «Les hommes sont forts et puissants et les femmes sont sensibles et rigoureuses.» En effet, les métiers d'homme et de femme restent bien ancrés dans les représentations collectives et individuelles. Élodie Renoud, pompier dans une caserne de Caen,
15 illustre: «Le premier jour, un de mes collègues m'a dit que je n'avais pas ma place ici. Je dois constamment faire mes preuves: à chaque arrivée dans un nouvel endroit ou lors des stages pour monter en grade. C'est le cas notamment sur le plan sportif. Lors d'une intervention, notre sexe ne
20 peut pas handicaper l'équipe: nos collègues comptent sur nous physiquement». Selon elle, être une femme comporte également des avantages. Ainsi, les victimes s'ouvriraient plus facilement à une femme qu'à un homme. «La chose qui m'émeut, peut-être plus que les hommes, c'est la
25 misère sociale des personnes que l'on va secourir. On est appelés pour des tentatives de suicides, des dépressions, des problèmes familiaux... plus que pour des feux! Dans ces cas, c'est vers moi que les victimes se tournent.»

- (2) Les raisons de la classification des métiers par sexe
30 sont diverses: elle s'explique en grande partie par le poids des traditions qui collent parfois une image à certains métiers. Et cela commence à la maison, parce que les parents eux aussi ont une représentation très sexuée des métiers: l'armée, c'est pour les garçons, les métiers du
35 soin, c'est pour les filles. Il s'agit 2 d'une (auto)censure naturelle, inconsciente qui fait que chacun ne pensera même pas aux métiers estampillés du sexe opposé.

- (3) Les personnes interrogées par *Just Different* mentionnent également «la peur de ne pas être accepté(e) par le groupe
40 de référence, la peur d'être discriminé(e), la peur d'être culpabilisé(e)». Christophe Séguin, assistant maternel,



- a longtemps hésité avant d'accepter un poste dans une Maison des Assistants Maternels (MAM). «Dans l'imaginaire collectif, c'est un métier de femme, pas très valorisé.
45 J'avais peur aussi de la réaction des parents: accepteraient-ils de confier leur bébé à un homme? Ce n'est pas toujours facile: les parents posent des questions sur ma motivation, ils sont méfiants car ils ont des préjugés et pensent qu'un homme est incapable
50 de s'occuper de bébés. Pourtant, je sais leur donner le biberon, les changer... Mes collègues apprécient ma complémentarité: je m'occupe beaucoup des activités en extérieur (jeu de ballons, balades). Même si mon entourage est encore parfois sceptique, je m'éclate!»
- 55 (4) Les stéréotypes entre hommes et femmes créent des carcans rigides, des barrières qui imposent des choix en dehors de tout libre arbitre et qui peuvent restreindre l'égalité des chances. 4, l'enquête révèle que «très peu de répondants considèrent que les métiers sont sexués
60 en raison de différences «naturelles» entre les femmes et les hommes». Charles Giafferi, assistant achats chez Bernard Controls France, raconte: «L'Assistante Ressources Humaines m'a avoué que j'étais le premier homme qu'elle recrutait en six ans sur ce poste. Ce qui est idiot car nos
65 compétences en langues, en gestion, en management... ne sont pas propres à un sexe et la formation d'assistant achats convient aussi bien aux hommes qu'aux femmes». Il entame aussi un autre sujet de réflexion: «Être un homme à ce poste a des avantages. Déjà, les fournisseurs
70 croient toujours que je suis le supérieur hiérarchique de mes collègues féminines. Je me rends compte aussi qu'il me sera plus facile d'évoluer parce qu'il s'agit d'une entreprise industrielle et donc un milieu masculin.

On me confie des tâches supplémentaires comme suivre
75 l'approvisionnement des fournisseurs, les éventuels
retards de livraison... »

(5) Malgré la persistance des préjugés, la conception
d'égalité a fortement évolué ces dernières années et
encourage à un certain optimisme pour l'avenir. D'autant
80 que les actions se multiplient, à tous les niveaux

(l'Education nationale, les entreprises, les médias) pour
abaissier les barrières entre les sexes sur le choix d'un métier.

*Just Different est un conseil qui travaille dans le domaine
de la diversité (culturelle).

85 D'après: Sciences Humaines / ouestfrance-emploi.com / Phosphore /
reussirmavie.net

estampillé
culpabilisé
le carcan

bestempeld
de schuld krijgen
het keurslijf

évoluer
le fournisseur

hier: promotie maken
de leverancier

b Lis le texte globalement et souligne dans le texte les phrases principales de chaque alinéa.

c Lis le texte en entier. Lis les questions et coche la bonne réponse.

1 Laquelle ou lesquelles des constatations suivantes correspond(ent) au premier alinéa?

1 Élodie travaille plus dur que ses collègues pour être à la hauteur de ses responsabilités.

2 Les femmes pompiers apportent d'autres points forts au travail que les hommes.

A ☐ La première.

C ☐ Les deux.

B ☐ La deuxième.

D ☐ Aucune.

2 Remplis le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 35.

A ☐ de plus

B ☐ néanmoins

C ☐ par conséquent

3 Christophe Séguin heeft lang getwijfeld over zijn huidige baan. Geef van elk van de
onderstaande punten aan of deze wel of niet een rol hebben gespeeld bij zijn keuze
om *assistant maternel* te worden.

1 de status van het beroep

3 zijn vaardigheden

2 de mening van buitenstaanders

4 de samenstelling van het team

Noteer het nummer van elk aspect, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

4 Remplis le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 58.

A ☐ Cependant

B ☐ De plus

C ☐ En effet

5 «Il entame aussi un autre sujet de réflexion.» (l. 68) Lequel?

A ☐ La distinction entre les hommes et les femmes concernant les perspectives de carrière.

B ☐ Les qualités complémentaires d'un homme dans un métier de femme et vice versa.

C ☐ Les raisons 'naturelles' pour la répartition homme-femme dans certaines professions.

6 Noem twee redenen die in de tekst worden gegeven voor het feit dat we een onderscheid
maken in mannen- en vrouwenberoepen.

d Lis le tuyau.

TUYAU HOOFD- EN BIJZAKEN

Hoofdzaken zijn de belangrijkste feiten en meningen uit een tekst. Deze hoofdzaken staan in de kernzinnen van de alinea's.

Bijzaak is de informatie die je kunt weglaten, zonder de rode draad van de tekst kwijt te raken. Dit kunnen bijvoorbeeld voorbeelden zijn, of een anekdote.

- e Tu vas faire un résumé du texte. Lis le texte de nouveau, en entier et fais l'exercice suivant.
- 1 Streep met potlood in de tekst alle bijzaken (voorbeelden, herhalingen enz.) weg.
 - 2 Bestudeer de hoofdzaken per alinea (exercice 33b).
 - 3 Schrijf in ongeveer 80 woorden in het Nederlands een samenvatting op een apart blad.

★ 34

Les métiers ont-ils un sexe? (titre) Est-ce qu'il y a quelqu'un dans le texte qui répondrait *oui* à cette question? Explique ta réponse en français en environ 30 mots.

35

- a Cherche les synonymes des mots suivants parmi les mots soulignés dans le texte. Fais attention à leur forme. Il reste quatre mots soulignés.

- | | | | |
|------------|-------|-------------|-------|
| 1 fort | _____ | 4 parler à | _____ |
| 2 précis | _____ | 5 commencer | _____ |
| 3 dévoiler | _____ | 6 idée | _____ |

- b Lis les phrases et choisis les bons mots pour les compléter. Traduis ensuite ces mots en français. Les mots sont dans le texte.

- | | |
|--|--|
| 1 J'ai un entretien dans une entreprise qui _____ de jeunes infirmiers. | <i>aanneemt / ondervraagt</i> |
| 2 Une des _____ requises, c'est l'intégrité. | <i>opleidingen / vaardigheden</i> |
| 3 C'est parfait parce que moi, je suis _____ de mentir. | <i>in de gelegenheid / niet in staat</i> |
| 4 Selon mon père, ce n'est pas un métier très _____ puisque c'est un métier du soin. | <i>gewaardeerd / twijfelachtig</i> |
| 5 Mais je ne suis pas du tout _____ à ses arguments. | <i>gevoelig / gesteund</i> |
| 6 Je suis convaincu de pouvoir _____ dans ce métier. | <i>me bewijzen / rijk worden</i> |

36

Clichés ou pas? Complète les débuts de phrase suivants en donnant un argument.

- 1 Le métier de femme de ménage convient très bien à un homme parce que / qu' _____
- 2 Être une femme dans le métier de maître nageur comporte des avantages car _____
- 3 Les tâches confiées à un(e) hôte(sse) d'accueil sont propres à des femmes parce que / qu' _____



DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B2** Kan artikelen en verslagen over hedendaagse problemen begrijpen, waarin de schrijvers bepaalde stellingen of standpunten innemen.



Grammaire C

➔ **RÉFÉRENCE** Herhaal lijdend voorwerp, blz. 40 en meewerkend voorwerp, blz. 40.

LES PRONOMS PERSONNELS

Net als in het Nederlands zijn er in het Frans veel verschillende persoonlijk voornaamwoorden.

Ils comptent sur **nous** physiquement.
On me confie des tâches supplémentaires.

Zij rekenen fysiek op **ons**.
Men vertrouwt **mij** extra taken toe.

Overzicht persoonlijk voornaamwoorden

onderwerp	lijdend voorwerp	meewerkend voorwerp	losstaand, na een voorzetsel of met nadruk
je, j'	me, m'	me, m'	moi
tu	te, t'	te, t'	toi
il	le, l'	lui	lui
elle	la, l'	lui	elle
on	-	-	-
nous	nous	nous	nous
vous	vous	vous	vous
ils	les	leur	eux
elles	les	leur	elles

Sommige veelvoorkomende werkwoorden met het voorzetsel **à** krijgen geen meewerkend voorwerp, maar een persoonlijk voornaamwoord met nadruk. Bijvoorbeeld:

penser à:	Je pense à elle. – Ik denk aan haar.
s'adresser à:	Il s'adresse à eux. – Hij richt zich tot hen.
présenter quelqu'un à:	Je te présente à elles. – Ik stel je aan hen voor.

Meer persoonlijk voornaamwoorden in één zin

Bij vervanging van een lijdend én een persoonlijk voornaamwoord in één zin, hou je de volgorde *lijdend voorwerp – meewerkend voorwerp* aan.

Il donne **le portable** à son employé.
Il **le** lui donne.

Hij geeft **de telefoon** aan zijn werknemer.
Hij geeft **het** (aan) hem.

37

a Souligne le bon pronom personnel.

- 1 Ma sœur Emma est plus jeune que *je / me / moi*.
- 2 Mais *elle / la / lui* a toujours eu plus de talent.
- 3 Le journal régional *elle / la / lui* a demandé d'écrire un article sur ses projets d'avenir.
- 4 Ce matin, elle m'a envoyé un message intitulé aide- *je / me / moi*!
- 5 Il paraît qu'elle n'arrive pas à *l' / il / lui* écrire, cet article.
- 6 C'est pourquoi elle *je / me / moi* demande de *l' / la / lui* aider.

- b Écoute la chanson *Toi + Moi* de Grégoire et remplis les pronoms personnels qui manquent.



Grégoire Toi + Moi

Je sais c'est vrai, ma chanson est naïve
 Même un peu bête, mais bien inoffensive
 Et même si (1) _____ ne change pas le monde
 Elle (2) _____ invite à entrer dans la ronde
 Oh toi plus moi plus tous ceux qui (3) _____ veulent
 Plus (4) _____ plus elle et tous ceux qui sont seuls
 Allez venez et entrez dans la danse
 Allez venez c'est notre jour de chance
 L'espoir l'ardeur sont tout ce qu'il (5) _____ faut
 Mes bras mon cœur mes épaules et mon dos
 Je veux (6) _____ voir des étoiles dans les yeux
 Je veux (7) _____ voir insoumis et heureux

38

- a Réécris les phrases en remplaçant les parties soulignées.

- 1 Mon frère exerce le métier de sage-femme.

- 2 Être un homme permet à mon frère d'apporter autre chose à ses patientes.

- 3 Parfois, il doit expliquer aux maris qu'il a les mêmes compétences qu'une femme.

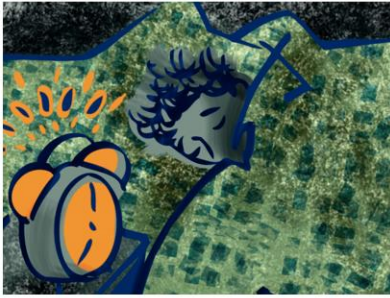
- 4 Je pense que les clichés ont trop souvent la vie dure dans certaines professions.

- 5 Et mes parents? Ils sont très contents de leur fils.

- b Complète l'histoire en remplissant les bons pronoms personnels.

Mon prof de maths est très sévère, mais (1) _____ sait bien expliquer. Souvent, il hurle aux élèves: écoutez-
 (2) _____ sinon (3) _____ aurez tous des devoirs supplémentaires! (4) _____ aussi, je veux
 devenir prof de maths. Mes parents (5) _____ ont dit que je n'ai aucune chance d'être prof, puisque mes notes
 sont insuffisantes. Je vais (6) _____ montrer qu'ils ont tort!

- c Regarde la bande dessinée. Écris un dialogue d'au moins six phrases qui pourrait avoir lieu à partir de la situation dessinée. Utilise les mots donnés et des pronoms personnels.



entendre – la sonnerie



le bus – attraper



téléphoner – le patron

★ 39

- a Lis le tuyau.

TUYAU Het *accord* bij een lijdend voorwerp voor *avoir* in de *passé composé*

Als *être* het hulpwerkwoord is, krijg je in de *passé composé* een *accord* bij het voltooid deelwoord. Bij het hulpwerkwoord *avoir* kan dat ook gebeuren, namelijk als het lijdend voorwerp dat vóór het hulpwerkwoord staat vrouwelijk of meervoud is. Zie *Référence*, blz. 19.

J'ai trouvé **les offres d'emploi** sur Internet.

Ik heb **de vacatures** op internet gevonden.

Je **les** ai trouvés sur Internet.

Ik heb **ze** op internet gevonden.

- b Réécris les phrases en les raccourcissant (*door in te korten*) le plus possible.

1 Le manager a présenté le nouvel employé à sa femme.

2 Le premier jour, ce nouvel employé a très bien exécuté les instructions de ses collègues.

3 Puis, il a voulu changer les procédures à l'usine.

4 Ses collègues n'ont pas du tout apprécié les initiatives du nouvel employé.

5 Finalement, les autres ont fini par accepter ses idées révolutionnaires.

➞ **EN LIGNE** Fais d'autres exercices en ligne.

Parler C

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Se présenter dans une vidéo pour un entretien d'embauche

➞ **RÉFÉRENCE** Over jezelf vertellen, blz. 92 / School en opleiding, blz. 94.

40

- a Écoute l'entretien d'embauche de Sofie Kerkhof et regarde son C.V.
Raye (*streek door*) les éléments traités pendant l'entretien **et** ajoute en mots-clés, en français, les informations supplémentaires dans le C.V.

Sofie KERKHOF Balatonmeer 1035 / 4809 DX / Amersfoort 17 ans / tel: 06181188 / soof_hof@provider.nl		
FORMATION lycée – terminale littéraire	COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES néerlandais: langue maternelle anglais + français: bon niveau allemand: niveau débutant	
EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE entraîneur foot – jeunes filles de 8 à 10 ans caissière – Albert Heijn Amersfoort baby-sitting	CENTRES D'INTÉRÊT football – séries télé américaines	

- b Travaillez à deux. Regardez de nouveau le C.V. de Sofie. Présentez à tour de rôle les données du C.V. qui n'ont pas encore été traitées pendant l'entretien. Utilisez toutes les données et faites des phrases complètes.
- c Range les mots dans la bonne colonne. Ajoute ensuite encore deux mots à chaque colonne. Choisis entre:
sociable – impulsif – timide – lent – souriant – autonome – bavard – ambitieux

Qualités	Défauts

- d Travaillez à deux. Regarde l'exemple et choisis une qualité du tableau de l'exercice 40c qui te correspond. Explique à ton/ta camarade de classe comment tu fais preuve de cette qualité. Ensuite, changez de rôle et traitez deux qualités chacun(e).

Exemple *Je suis très organisé. Quand je prépare un exposé par exemple, je commence toujours par un planning et un plan de rédaction.*

- e Travaillez à deux. Maintenant, traitez deux défauts chacun(e), de la même façon.
- f Travaillez à quatre. Jouez au jeu de l'oie à la page 94.

41

- a** Tu vas te présenter dans une vidéo pour un entretien d'embauche. Prépare-toi en lisant l'e-mail d'un employeur potentiel. Note des mots-clés en français sur une feuille blanche.

À: candidats
Objet: présentation personnelle – vidéo – entretien d'embauche



Cher/Chère candidat(e),

Merci d'avoir postulé pour le poste de/d' ... Vu le nombre de candidats intéressés, il s'est avéré nécessaire de faire une première sélection avant d'inviter les candidats pour un entretien.

C'est pourquoi je vous demande de vous présenter en faisant une courte vidéo.

- ⁵ Dans cette vidéo, qui sert d'entretien d'embauche préliminaire, vous vous présenterez de façon adéquate et pertinente pour le poste pour lequel vous avez montré de l'intérêt. Surtout, mettez en valeur vos points forts, mais n'oubliez pas d'indiquer ce que vous souhaitez apprendre en travaillant chez nous.

- b** Lis la consigne et enregistre la vidéo. Utilise l'exercice 41a.

Consigne

Fais une vidéo d'environ 1 minute 30 pour te présenter à ton futur employeur. Imagine un poste qui t'intéresserait.

- c** Donne ton livre à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – MONOLOGUE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en onderwerpen en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Vloeiendheid	Ondanks korte pauzes om fouten te corrigeren of na te denken, loopt je verhaal soepel.			

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B1** Kan eenvoudige beschrijvingen geven van diverse vertrouwde onderwerpen binnen zijn of haar interessegebied.



Écrire C

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Écrire un texte convaincant

➞ **RÉFÉRENCE** Je mening geven en overtuigen, blz. 101

42

a Lis le tuyau.

TUYAU EEN ARTIKEL SCHRIJVEN

Een artikel kan informatief zijn (ook wel essay of beschouwing genoemd), maar het kan ook een overtuigende tekst zijn (een betoog). Een artikel wordt ingedeeld in een inleiding, een middenstuk en een slot.

- Inleiding: maak het onderwerp of het probleem duidelijk.
- Middenstuk: zet de deelonderwerpen in een logische volgorde en werk ze uit in alinea's. Orden de deelonderwerpen in bijvoorbeeld voor- en nadelen, argumenten, verschillende meningen, antwoorden op je vraag. Geef voorbeelden of vergelijkingen ter verduidelijking.
- Slot: geef een samenvatting (bij informatieve teksten) of een conclusie (bij overtuigende teksten).

Wanneer je een artikel schrijft, zet je een bronnenlijst aan het eind. Hierin noem je alle bronnen die je hebt geraadpleegd. Voor boeken noteer je: naam van de schrijver, titel van het boek, naam van de uitgever en plaats van uitgave, jaar van publicatie. Voor websites noteer je het volledige internetadres.

b Lis l'affirmation, puis écris (en français) des débuts de phrase pour chaque partie de l'article qui pourrait suivre.

La moitié des postes de ministre doit être occupée par des femmes.

- 1 Inleiding: _____
- 2 Middenstuk: _____

- 3 Slot: _____

c Relie les mots à leurs synonymes et remplis la grille.

- | | |
|---------------------|--|
| 1 démontrer | A illustrer / éclairer |
| 2 donner un exemple | B contester / contredire / réfuter |
| 3 traiter | C mettre en évidence / prouver / révéler |
| 4 opposer | D parler de / aborder / étudier |

1	
2	
3	
4	

d Lis de nouveau l'affirmation de l'exercice 42b et fais l'exercice en écrivant des phrases en français.

- 1 Donne un argument 'pour': _____
- 2 Donne un argument 'contre': _____
- 3 Donne un exemple: _____
- 4 Fais une comparaison: _____

43

- a** Tu vas écrire un texte d'opinion. Prépare-toi en lisant les affirmations. Choisis-en une et fais ton plan de rédaction.

Affirmations

- 1 Les femmes n'ont pas de place dans l'armée.
- 2 La discrimination positive est injuste.
- 3 Les hommes sont plus ambitieux que les femmes.



- b** Lis la consigne et écris la première version de ton article. Tape-la sur ton ordinateur ou écris-la à la main. Utilise l'exercice 43a.

Consigne

Écris un article d'environ 150 à 180 mots dans lequel tu donnes ton opinion sur un sujet qui touche le monde du travail.

- c** Donne ton texte à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de lire la première version et de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

- d** En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B2 Kan teksten schrijven waarin argumenten worden uitgewerkt en onderbouwd.



Vocabulaire & Phrases-clés

Écouter A & Lire A

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

● correspondre à	overeenkomen met	● se dérouler	zich afspelen
● l'attente v	de verwachting	● en particulier	in het bijzonder
● dispenser	verstrekken, geven	● la responsabilité	de verantwoordelijkheid
● l'épreuve v	de toets	● l'occasion v	de gelegenheid
● le concours	het toelatingsexamen	● par rapport à	in verhouding tot
● la formation	de opleiding	● aboutir à	uitkomen op
● prolonger	vervolgen	● au sein de	binnen(in)
● la licence	de bachelor	● conforter	bevestigen
● gérer	omgaan met	● délibérer	beraadslagen
● le nid	het nest	● le souci	de zorg
● déménager	verhuizen	● se casser la tête	zich het hoofd breken
● se barrer (pop.)	vertrekken	● la façon	de wijze, de manier
● se réjouir	zich verheugen	● à force de	door veel te
● voler de ses propres ailes	op eigen benen staan	● dépeindre	afschilderen
● franchir le pas	de sprong wagen	● raviver	opwekken
● avoir hâte de	haast hebben te	● adhérer	lid worden
● envahir	overweldigen	● l'association v étudiante	de studentenvereniging

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

● het onderwijs	l'enseignement <i>m</i>	● een opleiding volgen	suivre une formation
● het toelatingsexamen	le concours	● de arbeidsmarkt	le marché du travail
● de loopbaan	le parcours	● een stage doen	réaliser un stage
● je eindexamen maken	passer ses examens	● de sterke kant	le point fort
	de fin d'études	● de zwakke kant	le point faible
● de functie	le poste	● verbeteren	améliorer
● ervan genieten	profiter de	● zich verheugen op	se réjouir de
● iets drinken	boire un coup	● de studentenvereniging	l'association v étudiante
● verhuizen	déménager	● de huisgenoot/-note	le/la colocataire
● wennen aan	s'habituer à	● samen iets huren	vivre en colocation
● de onafhankelijkheid	l'indépendance <i>v</i>	● de universiteit	la fac

PHRASES-CLÉS

- Die studie trekt me aan omdat ...
- De studie duurt *4 jaar* en bereidt voor op *het beroep van ...*
- Heb je zin om *het huis uit te gaan*?
- Ik ga lid worden van *een studentenvereniging* om te / omdat ...

Ces études m'attirent parce que ...
 Les études durent *4 ans* et préparent à *la profession de ...*
 Ça te tente de *quitter la maison*?
 Je vais adhérer à *une association étudiante* pour / parce que ...

➞ **RÉFÉRENCE** Zeggen hoe je iets vindt, blz. 101

Regarder B & Lire B

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

● la comptabilité	de boekhouding	● puisque	aangezien
● la clientèle	de klanten	● autant ... que	zowel ... als
● la gestion	het management	● notamment	voornamelijk

● en alternance	deeltijd(opleiding)	● fréquent	veel voorkomend
● le BTS (brevet de techniciens supérieur)	de mbo-opleiding	● l'inconvénient <i>m</i>	het nadeel
● bac+2	2-jarige opleiding na eindexamen	● l'avantage <i>m</i>	het voordeel
● en toute sécurité	in veiligheid	● avoir affaire à	te maken hebben met
● faire appel à	een beroep doen op	● de moins en moins	steeds minder
● diriger	leiden	● pour l'instant	voor nu
● envisager	op het oog hebben	● en fonction de	wat betreft
● proposer	voorstellen, aanbieden	● le livreur	de bezorger
● retarder	vertragen	● le sauveteur	de reddingswerker
● remplacer	vervangen	● le conseiller	de adviseur
● une quinzaine	een 15-tal	● la vente	de verkoop
● le sol	de grond, de vloer	● le réchauffement	het opwarmen
		● la personne âgée	de bejaarde
		● le quotidien	het dagelijks leven

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

● bijles geven	donner des cours de soutien	● het nadeel	l'inconvénient <i>m</i>
● vakkenvullen	faire de la mise en rayon	● het voordeel	l'avantage <i>m</i>
● babysitten	faire du baby-sitting	● te maken hebben met	avoir affaire à
● boekhouden	faire de la comptabilité	● voornamelijk	notamment
● het management	la gestion	● ongeveer	environ
● de maatschappij	la société	● een beroep uitoefenen	exercer un métier
● de onderneming	l'entreprise <i>v</i>	● de adviseur	le conseiller
● de ontwikkeling	le développement	● de bezorger	le livreur
● leiden	diriger	● de verkoop	la vente
● een beroep doen op	faire appel à		

PHRASES-CLÉS

● Ik bezit alle gevraagde kwaliteiten.	Je possède toutes les qualités demandées.
● Dit werk stelt me in staat <i>school en studie te combineren</i> .	Ce travail me permet de <i>concilier travail et études</i> .
● <i>Het werk</i> bestaat uit ...	<i>Le travail</i> consiste à ...

 **RÉFÉRENCE** Een gesprek gaande houden, blz. 101 / Een indirecte vraag stellen, blz. 101

Boîte à outils B

● Mag ik u een paar minuten storen?	Je pourrais vous déranger quelques minutes?
● Kun u iets meer vertellen over ...?	Pouvez-vous me parler un peu plus de ...?
● Zou u mij ... uit kunnen leggen?	Est-ce que vous pourriez m'expliquer ...?
● Dus, als ik het goed heb begrepen ...	Alors, si j'ai bien compris ...
● Bedankt voor uw tijd.	Merci de/pour votre temps.

Écouter C & Lire C

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

● papoter	kletsen	● il paraît que	het lijkt erop dat
● se remettre au travail	weer aan het werk gaan	● avoir le trac	bang zijn
● avoir failli (+ inf.)	bijna ... zijn/hebben	● obtenir le poste	de functie krijgen
● décrocher son bac	je diploma halen	● exposer	laten zien
● l'offre v d'emploi	de vacature	● effectuer une tâche	een taak uitvoeren
● figure-toi	stel je voor	● mentir	liegen
● convoquer	oproepen	● pertinent	relevant
● rendre nerveux	zenuwachtig maken	● l'atout <i>m</i>	een troef
● s'adresser à	zich richten tot	● pas la peine	niet de moeite
● mentionner	benoemen	● quant à	voor wat betreft
● le poids	het gewicht	● en raison de	wegens
● culpabiliser	zich schuldig voelen	● cela convient à	dat past bij

- entamer un sujet
- révéler
- la conception
- il s'agit de

een onderwerp
aankaarten
onthullen
de opvatting
het gaat over

- juste
- méfiant
- valorisé
- confier à
- imposer
- d'autant que
- abaisser

eerlijk, terecht
wantrouwend
gewaardeerd
toevertrouwen aan
dwingen, opleggen
des te meer omdat
verlagen

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

- een talenreis
- de vacature
- solliciteren
- je diploma halen
- de afspraak
- uitleggen
- aantonen
- een baan aannemen
- zich bezighouden met
- een functie krijgen
- een taak uitvoeren
- liegen

un séjour linguistique
l'offre v d'emploi
postuler
décrocher son bac
le rendez-vous
expliquer
démontrer
accepter un poste
s'occuper de
obtenir un poste
effectuer une tâche
mentir

- de werkgever
- de sollicitant
- beëindigd
- terecht, eerlijk
- gevoelig
- wantrouwig
- benoemen
- jezelf bewijzen
- gewaardeerd

l'employeur *m*
le candidat
terminé
juste
sensible
méfiant
mentionner
faire ses preuves
valorisé

PHRASES-CLÉS

- Ik heb ervaring als ...
- *Dit werk past me erg goed omdat ...*
- *Dat brengt voordelen met zich mee, want ...*

J'ai de l'expérience en tant que ...
Ce travail me convient très bien parce que ...
Cela comporte des avantages car ...

➞ **RÉFÉRENCE** Over jezelf vertellen, blz. 92 / School en opleiding, blz. 94 / Je mening geven en overtuigen, blz. 101

➞ **EN LIGNE** Slim stampen

Préparer le test final

COMMENT RÉVISER?

Prêt(e) pour le test final? Contrôle (une dernière fois) tes connaissances en faisant le bilan en ligne. Vérifie d'abord si ...

- tu comprends et sais utiliser toute la grammaire du thème des pages 13, 24 et 35.
- tu connais bien le vocabulaire, les phrases-clés et la boîte à outils des pages 42-44.
- tu sais appliquer les tuyaux des pages 8, 18, 28, 33, 37 et 40.

➞ FAIRE LE BILAN

Fais le bilan en ligne. L'ordinateur corrigera tes réponses et tu auras ensuite des conseils et des explications pour mieux réviser. Tu peux aussi faire des exercices supplémentaires.



TÂCHE ÉCRIRE

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan persoonlijke brieven en e-mails schrijven of gebruikmaken van andere vormen van sociale media waarin ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen enigszins gedetailleerd worden beschreven.

La lettre de motivation

Dans cette tâche, tu vas écrire une lettre de motivation ainsi qu'un C.V.

Comment faire?

- Cherche une offre emploi sur par exemple *jobetudiant.fr*.
- Écris une lettre de motivation pour poser ta candidature à ce poste.
- Écris un C.V. avec les données nécessaires.
- Inclus l'offre d'emploi auquel tu réagis.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

2

LA FRANCE AUX MILLE VISAGES

Parcours

A FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES

- écouter A: interview avec un professeur de français 48
- tuyau: reconnaître le français parlé 48
- lire A: témoignage d'une Française installée au Sénégal 50
- tuyau: reconnaître les formes verbales 51
- grammaire A: le passé simple 53
- parler A: présenter un pays francophone 56
- écrire A: écrire un essai sur l'avenir de la langue néerlandaise 58

B LE REGARD DE L'AUTRE

- regarder B: interview: les différences culturelles 60
- lire B: deux étudiantes étrangères racontent leurs expériences en France 62
- grammaire B: les verbes irréguliers *sentir, tenir, courir et recevoir* 64
- parler B: faire une interview sur les différences culturelles 66
- écrire B: faire un récit sur un choc culturel 68

C TOUR D'HORIZON CULTUREL

- écouter C: interview d'un Français aux Pays-Bas 70
- lire C: article sur un café à San Francisco tenu par des Français 72
- grammaire C: l'impératif 75
- parler C: faire un spot publicitaire sur une région française 78
- écrire C: conseiller des étrangers sur son pays 80
- boîte à outils: comparer des faits de manière nuancée 80

VOCABULAIRE & PHRASES-CLÉS 82

TÂCHE présenter un mode d'emploi du Français 85



La France attire des milliards de touristes et sa langue est largement parlée dans le monde entier. C'est grâce aux pays francophones, aux Français expatriés, aux étrangers qui s'installent en France, mais aussi aux francophiles que la culture française continue à se propager. Tu as certainement entendu parler du film *Intouchables* et du chanteur Maître Gims. Selon l'écrivain Maurice Druon, «l'importance d'un pays se mesure à la diffusion de sa culture».





FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES

Dans cette partie, tu vas écouter et lire des textes sur la langue française et les pays francophones. À la fin de cette partie, tu pourras faire une présentation sur un pays francophone et écrire un essai sur l'avenir du néerlandais.

Écouter A

1

Tu commences par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le document sonore. Traduis les mots soulignés.

➔ **RÉFÉRENCE** Woordraadstrategieën, blz. 51

- 1 Il ne fait jamais attention, il est toujours en train de rêvasser. _____
- 2 MDR veut dire 'mort de rire' en cyberlangage. _____
- 3 Ces changements ont des répercussions majeures sur la société. _____
- 4 J'en veux à mon frère parce qu'il a cassé ma raquette de tennis. _____
- 5 Il a conquis le cœur de la femme dont il est amoureux. _____
- 6 L'emprunt de mots étrangers est un danger pour la langue française. _____

2

a Lis le tuyau.

TUYAU HERKENNEN VAN GESPROKEN FRANS: REGIONALE ACCENTEN

Het Frans kent diverse regionale accenten. Ook buiten Frankrijk kan het Frans anders klinken. Daardoor moet je soms even wennen aan het accent. Hieronder vind je een aantal globale omschrijvingen voor accenten.

- In het zuiden van Frankrijk is de *n* minder nasaal en kan klinken als *ng*: *le pain* klinkt dan als *le paing*.
De *-e* aan het eind van het woord wordt uitgesproken: *France* klinkt dan als *Franceu*.
- In Québec: Na de *t* en de *d* wordt soms *s* of *z* toegevoegd. *Tu es parti* klinkt dan als *tsu es partsi*. *En direct* klinkt als *En dzirect*. Ook de neusklanken klinken anders: zo klinkt *carrément* als *carrémain*.
- Afrikaans Frans wordt vooral gekenmerkt door de rollende *r*. Die klinkt net als onze Nederlandse *r*.

b Écoute le document sonore et relie les fragments à l'accent.

Fragment 1	accent du midi (sud de la France)
Fragment 2	accent québécois
Fragment 3	accent africain

c Tu vas écouter une interview avec Myriam qui est professeur de français. Lis la question, puis écoute le document sonore et coche la bonne réponse.

Dans cette interview, Myriam aborde surtout ...

A ☐ l'évolution de la langue française. B ☐ sa vision de l'enseignement. C ☐ ses relations avec ses élèves.

d Lis les questions. Écoute de nouveau le document sonore et coche la bonne réponse.

- 1 Que peut-on conclure des propos de Myriam?
 - A ☐ Qu'elle veut passionner ses élèves pour la beauté et l'utilité de la langue française.
 - B ☐ Qu'elle est déçue par les élèves difficiles à motiver.
 - C ☐ Qu'elle est devenue prof parce qu'elle aime enseigner.
- 2 Comment Myriam voit-elle les réformes?
 - A ☐ Elles causent plus de travail pour les profs et sont inutiles.
 - B ☐ Elle les accepte si elles aident les élèves à mieux apprendre la langue.
 - C ☐ Comme une perspective sombre, qui indique la dégradation de la langue française.
- 3 Que peut-on conclure des propos de Myriam concernant le cyberlangage?
 - A ☐ Qu'il a un grand impact sur le niveau d'orthographe des élèves.
 - B ☐ Que c'est la cause primaire de l'arrivée de mots anglais dans la langue française.
 - C ☐ Que les élèves sont capables de distinguer les différents niveaux de langage.
- 4 «Ainsi, que dire de l'anglais dont beaucoup de mots sont issus du français?»
Pourquoi Myriam dit-elle cela?
 - A ☐ Pour critiquer l'emploi d'anglicismes en français.
 - B ☐ Pour illustrer que le français est supérieur à l'anglais.
 - C ☐ Pour légitimer l'emploi de mots anglais en français.



★ 3

Lis les citations ci-dessous. Explique en néerlandais à un(e) camarade de classe si ces citations pourraient provenir de Myriam, oui ou non?

- 1 «Il faudrait dire courriel électronique au lieu d'e-mail.»
- 2 «Il est essentiel de savoir communiquer de façon adéquate.»

4

a Travaillez à deux. Dans le document sonore, on parle de l'évolution de la langue. Vous allez parler de votre propre situation. L'un(e) pose les questions et l'autre répond.

Questions

- 1 Quelles langues parles-tu chez toi?
- 2 Est-ce important pour toi que le néerlandais continue à exister? Explique pourquoi.
- 3 Est-ce que tu connais des mots néerlandais du registre populaire (*populaire taal*)? Donne deux exemples et explique leur sens.
- 4 Est-ce que tu utilises souvent des mots d'une autre langue? Donne deux exemples.

b Changez de rôle.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan de inhoudelijke informatie van het meeste opgenomen of uitgezonden geluidsmateriaal over onderwerpen van persoonlijk belang verstaan.



Lire A

5

a Lis le titre et l'introduction du texte et regarde l'image. Réponds aux questions en néerlandais.

- 1 Wat is de doelgroep van deze tekst? _____
- 2 Wat wordt er verteld over Aïda in de inleiding? Noem 3 dingen. _____

www.jeunes-a-l-etranger.com

ACCUEIL | ÉTUDES | STAGES | TRAVAIL | VOYAGES | BÉNÉVOLAT | BONS PLANS



Au pays de la Teranga

1 Aïda est une jeune Française dont la mère est originaire du Sénégal. Elle a atterri à Dakar il y a un an pour y travailler au sein de l'association *France Volontaires*. Elle a accepté de partager avec nous ses 5 impressions et son expérience au pays de la Teranga.

Pourquoi as-tu choisi de travailler au Sénégal?

La première raison est que j'ai toujours voulu travailler sur le continent africain afin d'y apporter ma petite touche au développement. Après avoir travaillé dans l'immobilier, 10 je me suis reconvertie dans la communication spécialisée dans le développement territorial. Aujourd'hui, je suis chargée de communication pour *France Volontaires*, une association qui œuvre pour l'éducation. L'avantage aussi, c'est qu'il n'y a pas de réelle barrière de langue. Bien que 15 la langue couramment parlée soit le wolof, le français y est aussi parlé.

Pour toi quels sont les atouts du Sénégal?

Déjà c'est un pays qui a un fort potentiel touristique. Il regorge de paysages différents et d'endroits vraiment 20 superbes qui mériteraient d'être davantage mis en valeur. La majorité de la population est très jeune et cette jeunesse veut voir son pays se développer davantage et s'engage beaucoup dans ce sens. Grâce à cette expérience, j'ai compris que le Sénégal ne 25 se résumait pas qu'à sa pauvreté et à ses instabilités politiques. Maintenant, je le vois comme étant un pays d'opportunités et de défis.



Qu'est-ce qui t'a le plus marqué?

Ce qui m'a le plus marqué, c'est l'hospitalité des gens. Le 30 Sénégal n'a vraiment pas volé son nom de pays de la Teranga (hospitalité en wolof). Peu importe qui vous êtes et d'où vous venez, les gens vous rendent service, vous invitent à partager le peu qu'ils ont sans rien en attendre en retour. C'est le genre d'expérience qui vous change en vous rendant plus humble.

Que conseilles-tu à ceux qui veulent aller au Sénégal?

Il faut s'adapter aux habitudes culturelles du pays et faire preuve d'une grande ouverture d'esprit afin de mieux 35 apprécier la culture locale. Certaines choses sont mal vues en France mais ne le sont pas au Sénégal et vice-versa, comme 40 par exemple la notion du temps. N'ayez pas d'idée prédéfinie de ce que va être votre séjour sur place. Je peux dire aussi que le Sénégal c'est un peu le pays de la surprise, bonne ou mauvaise, tout dépend de la façon dont on voit les choses.

Merci Aïda pour ton témoignage très enrichissant!

D'après: www.jeunes-a-l-etranger.com

<i>se reconvertir</i>	zich omscholen
<i>œuvrer pour</i>	werken voor
<i>humble</i>	bescheiden

- b** Lis le tuyau.

TUYAU HERKENNEN VAN BIJZONDERE WERKWOORDSVORMEN EN -TIJDEN

Soms kom je een onbekende of vreemd uitziende werkwoordsvorm tegen. Wat kun je dan doen om de tijd te bepalen of de betekenis te raden? Ga als volgt te werk:

- Ga na of je een stam herkent, zodat je het hele werkwoord kunt opzoeken in het woordenboek. Zeer afwijkende vormen kun je opzoeken in de *Référence*.
- Probeer de tijd te bepalen door te zoeken naar tijdsbepalingen in de zin, zoals *hier*. Bestudeer ook de uitgang en leer uit je hoofd wat kenmerkend is voor een tijd. Bij een *impératif* ontbreekt bijvoorbeeld altijd het onderwerp. En bij een *gérondif* eindigt het woord altijd op *-ant*.
- Gebruik verder de woordraadstrategieën, zie *Référence*, blz. 51.

- c** Étudie les formes verbales et remplis le tableau. Puis compare tes réponses avec celles d'un(e) camarade de classe et explique comment tu as trouvé l'infinitif. Pour la deuxième colonne, choisis entre:

imparfait – conditionnel – gérondif – impératif – subjonctif – participe présent

	Tijd / vorm van het werkwoord	Hele werkwoord
1 soit (l. 15)		
2 mériteraient (l. 20)		
3 se résumait (l. 25)		
4 étant (l. 26)		
5 en rendant (l. 34)		
6 ayez (l. 40)		

- d** Lis l'introduction et les sous-titres du texte. Mets les sujets dont Aïda parle dans l'ordre en remplissant les nombres de 1 à 5.

- _____ son travail
 _____ l'intégration dans le pays
 _____ la richesse du pays
 _____ la population sénégalaise
 _____ ses motivations

- e** Fais un résumé du texte en néerlandais. Utilise au maximum 70 mots.

★ 6

Aïda cherche un(e) volontaire pour un stage en été. Écris une annonce d'environ 40 mots pour attirer des jeunes dans son entreprise. Utilise ce que tu as lu dans le texte pour faire une annonce adaptée à sa vision et ses besoins.

7

a Lis la définition et note le bon mot français. Les mots sont soulignés dans le texte.

- 1 se poser sur le sol, arriver _____
- 2 direction _____
- 3 dans le but de, pour _____
- 4 contenir en grande quantité _____
- 5 cela n'a pas d'importance _____
- 6 contribuer à, participer à _____

b Écris six phrases en français sur un séjour imaginaire à l'étranger avec les mots ci-dessous. Utilise au moins six mots dans chaque phrase.

il y a un an – s'habituer à – apprécier – rendre service – hospitalité – ouverture d'esprit

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____

8

Travaillez à deux. Vous allez parler d'un pays francophone. L'un(e) présente le Sénégal et l'autre le Maroc en quatre phrases. Utilisez les données de la grille et les expressions ci-dessous.

être situé à – être bordé par – être d'une superficie de – se diviser en – se composer de

➞ **RÉFÉRENCE** Een land beschrijven, p. 100

Pays	Le Sénégal	Le Maroc
Superficie	196 722 km ²	710 850 km ²
Pays frontaliers	La Mauritanie, le Mali, la Guinée et la Guinée-Bissau	L'Algérie et la Mauritanie
Géographie et paysages	fleuves, rivières, Océan Atlantique, déserts, forêts	fleuves, Océan Atlantique, mer Méditerranée, déserts, montagnes

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan hoofdthema en belangrijkste argumenten begrijpen in eenvoudige teksten in tijdschriften, kranten of op internet.



Grammaire A

➔ **RÉFÉRENCE** Herhaal de *passé composé* van de regelmatige en onregelmatige werkwoorden, blz. 18-19

PASSÉ SIMPLE

De *passé simple* wordt alleen gebruikt in geschreven, vaak literaire, taal. Je komt hem vooral tegen in de derde persoon enkelvoud en meervoud en je vertaalt hem met een onvoltooid verleden tijd.

Le 5 juillet 1962, l'Algérie **devint** indépendante.

Op 5 juli 1962 **werd** Algerije onafhankelijk.

Je moet de *passé simple* alleen kunnen herkennen. Zelf zul je deze tijd niet (of nauwelijks) gebruiken.

Dit zijn de uitgangen van de regelmatige werkwoorden in de *passé simple*:

op -er	op -ir	op -re
décider	choisir	attendre
je décidai	je choisais	j'attendis
tu décidas	tu choisais	tu attendis
il/elle/on décida	il/elle/on choisit	il/elle/on attendit
nous décidâmes	nous choisîmes	nous attendîmes
vous décidâtes	vous choisîtes	vous attendîtes
ils/elles décidèrent	ils/elles choisirent	ils/elles attendirent

De volgende veelvoorkomende werkwoorden hebben een onregelmatige vorm in de *passé simple*.

De overige vormen vind je in de lijst van onregelmatige werkwoorden, *Référence*, blz. 7.

	être	avoir	faire	prendre	venir	voir	pouvoir	devoir
il	fût	eut	fit	prit	vint	vit	put	dut
ils	furent	eurent	firent	prirent	vinrent	virent	purent	durent

9

a Lis le texte et souligne les verbes au *passé simple*. Il y en a neuf.

Monsieur Saito me présenta brièvement à l'assemblée. Après quoi, il me demanda si j'aimais les défis. Il était clair que je n'avais pas le droit de répondre par la négative.

Oui, dis-je.

Ce fut le premier mot que je prononçai dans la compagnie. Jusque-là, je m'étais contentée d'incliner la tête. Le «défi» que me proposa monsieur Saito consistait à accepter l'invitation d'un certain Adam Johnson à jouer au golf avec lui, le dimanche suivant. Il fallait que j'écrive une lettre en anglais à ce monsieur pour le lui signifier.

Qui est Adam Johnson? eus-je la sottise de demander.

Mon supérieur ne répondit pas. [...] Ma question était-elle indiscrete? Je ne le sus jamais, et ne sus jamais qui était Adam Johnson.

D'après: Stupeurs et tremblements, Amélie Nothomb

b Donne l'infinitif des verbes de l'exercice 9a.

- | | | |
|---------|---------|---------|
| 1 _____ | 4 _____ | 7 _____ |
| 2 _____ | 5 _____ | 8 _____ |
| 3 _____ | 6 _____ | 9 _____ |

- c Lis les phrases et détermine le temps du verbe. Coche la bonne réponse. Parfois les deux sont possibles.

	présent	passé simple
1 Il finit par accepter de partir.	☐	☐
2 Tu pris la bonne décision.	☐	☐
3 Il vint nous rendre visite.	☐	☐
4 Je lui dis de faire attention.	☐	☐
5 Il lut les brochures avant de partir.	☐	☐
6 Tu répondis à toutes ses questions.	☐	☐

- d Lis les phrases et coche le temps utilisé.

	Présent	Imparfait	Futur simple	Passé simple
1 Elle rentra très tard ce soir là.				
2 Elle rendra visite à toute la famille.				
3 Ce fut une belle randonnée.				
4 Il choisit de partir en Italie l'année prochaine.				
5 Il rêvait de vivre à l'étranger.				
6 Je voulus découvrir une autre culture.				

10

- a Souligne l'infinitif qui correspond à la forme du *passé simple*.

1 Il dut voyager par train parce qu'il n'avait pas de voiture.	<i>devenir / devoir / dire</i>
2 Je fis de mon mieux pour comprendre cette culture.	<i>aller / être / faire</i>
3 Nous fûmes en retard pour notre avion.	<i>faire / fuir / être</i>
4 Ils surent comment la population vivait.	<i>être / suivre / savoir</i>
5 Je vis de nouveaux paysages.	<i>venir / vivre / voir</i>
6 Ils vécurent pendant 10 ans à l'étranger.	<i>valoir / vivre / voyager</i>

- b Lis les phrases et traduis *le passé simple* en néerlandais.

Histoire de Paris

- 1 Au 3^e siècle avant J.C., la tribu des Parisii s'installa dans l'île de la Cité. _____
- 2 Elle la fortifia et l'appela Lutetia. _____
- 3 Ensuite, Lutèce tomba aux mains d'un lieutenant de Jules César. _____
- 4 Les Romains l'appelèrent la «ville des Parisii», Civitas Parisiorum. _____
- 5 La ville fut fortifiée et s'étendit sur la rive gauche de la Seine. _____
- 6 Là, on construisit les thermes de Cluny et les arènes de Lutèce. _____

- c Si tu t'inspires de textes tirés d'Internet pour tes présentations, il faudra remplacer le passé simple par le passé composé. Souligne d'abord dans le texte à la page suivante, les verbes conjugués au *passé simple*. Ensuite remplace-les par *le passé composé*. Il y en a six.

L'arrivée des Européens en Côte d'Ivoire

Entre le XVe et le XVIIe siècle, les Européens explorèrent les côtes de la Côte d'Ivoire. Les premiers arrivés furent les Portugais vers 1470. Ils donnèrent à plusieurs villes et fleuves les noms que nous leur connaissons aujourd'hui: Sassandra, San Pedro, Fresco... Au XVIIe siècle, les Hollandais, puis les Anglais atteignirent à leur tour la Côte d'Ivoire. En 1710, les musulmans édifièrent un immense État dans le nord de la Côte d'Ivoire. Celui-ci entra dans une période de déclin après la mort de son créateur Sékou Ouattara vers 1745.

1 _____

4 _____

2 _____

5 _____

3 _____

6 _____



★ 11

Lis les phrases et traduis-les. Attention, plusieurs temps sont utilisés.

1 Le français naquit du latin.

2 Les premiers textes français apparurent au IXe siècle.

3 Considérant l'anglais comme étant une vraie menace pour le français, la France promeut le français grâce aux différents établissements de l'Alliance Française.

4 Certains enseignants se plaignaient du niveau des élèves en français.

5 Ils faisaient de leur mieux pour que leurs élèves atteignent un bon niveau.

6 On verra si toutes ces mesures ont servi à quelque chose.

 **EN LIGNE** Fais d'autres exercices en ligne.

Parler A

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Présenter un pays francophone

➞ **RÉFÉRENCE** Een land beschrijven, blz. 100

12

- a** Travaillez à deux et devinez le pays.
- L'un(e) de vous choisit un pays sur la carte du Monde, *Référence* page 105.
 - L'autre pose des questions afin de deviner de quel pays il s'agit.
 - Changez ensuite de rôle.
- b** Travaillez à deux. Regardez la fiche sur le Divali, une fête célébrée à l'île Maurice. Puis faites une interview en utilisant les informations. L'un(e) pose les questions, l'autre répond.

DIVALI

Où: l'île Maurice

Quoi: la fête des lumières

Quand: 5 jours entre fin octobre et mi-novembre

Qui: les Hindous

Comment: maisons et rues décorées de lumières, distribution de gâteaux et de cadeaux, feux d'artifice

Pourquoi: célébrer le triomphe du bien sur le mal



- c Travaillez à deux. Chacun présente un pays en utilisant les données ci-dessous. Faites au moins quatre phrases.

La Suisse	bonne qualité de vie	beauté des paysages
	patrimoine culturel riche	bénéficier
	attirer par	posséder
L'île Maurice	diversité des paysages	poissons tropicaux
	hospitalité	riche en
	séduire par	connu pour

13

- a Tu vas présenter un pays francophone. Prépare-toi en lisant la situation. Choisis un pays et note des mots-clés.

Situation

Tu veux aller passer un semestre dans une école à l'étranger, mais tu dois d'abord passer par un processus de sélection. L'un des tests consiste à préparer ton séjour en présentant ton pays de destination.

- b Lis la consigne et présente le pays à ton/ta camarade de classe. Utilise les exercices 8 et 12b.

Consigne

Fais une présentation de 2 à 3 minutes sur ton pays d'accueil. Donne des informations pratiques et indique ses atouts, parle aussi d'une tradition particulière.

- c Donne ton livre à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – MONOLOGUE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en onderwerpen en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Vloeiendheid	Ondanks korte pauzes om fouten te corrigeren of na te denken, loopt je verhaal soepel.			

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B1 Kan één of meer onderwerpen die hem/haar interesseren op een redelijk vlotte manier beschrijven.



Écrire A

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Écrire un essai sur l'avenir de la langue néerlandaise

➔ **RÉFÉRENCE** Je mening geven en overtuigen, blz. 101

14

a Tu vas faire le bilan de ta compétence écrite. Lis les phrases et coche la bonne réponse.

ATTENTION Je hebt vaak (zelf)evaluatie ingevuld bij het maken van schrijfopdrachten. Schat je capaciteiten in op basis van je resultaten, je *fiches d'évaluation* van dit leerjaar en/of de mening van de klasgenoten die jou het vaakst beoordelen. Zie *Référence*, blz. 76 voor de beoordelingscriteria.

Zelfevaluatie – algemeen		–	+/-	+
1	Ik kan voldoen aan de eisen van de opdrachten (inhoud, vorm, omvang).			
2	Ik beschik over voldoende vocabulaire om over veel verschillende onderwerpen te kunnen schrijven.			
3	Woorden die ik niet weet, kan ik opzoeken in een woordenboek en passend kiezen bij de context.			
4	Mijn tekst is goed gestructureerd (opbouw) en samenhangend.			
5	Ik maak samengestelde zinnen en gebruik daarbij de juiste woorden, zoals verbindingswoorden.			
6	Ik maak grammaticale fouten, maar die zijn weinig storend en mijn tekst is alsnog goed te begrijpen.			
7	Mijn spelling is meestal correct en leidt niet tot verwarringen.			

b Pour chaque – ou +/- de l'exercice 14a, réfléchis à la façon dont tu pourrais améliorer cette compétence. Regarde l'exemple ci-dessous et note en néerlandais sur une feuille blanche comment tu comptes t'améliorer.

Exemple *Punt 1: Ik onderstreep de punten van de opdracht in mijn klad om te zien of ik alle punten heb behandeld.*

c Dans cet exercice, tu vas t'entraîner sur le critère numéro 4 de l'auto-évaluation. Le texte ci-dessous est mal structuré. Complète-le en ajoutant les connecteurs logiques requis.

➔ **RÉFÉRENCE** Structuur in teksten, blz. 56

Passer une année scolaire à l'étranger est un rêve pour beaucoup de jeunes. Personnellement, cette expérience m'attire parce que j'aime découvrir d'autres cultures. (1) _____, je pourrais vivre différemment et voir du pays. (2) _____, c'est la meilleure occasion possible de bien apprendre une langue. Moi, je choisirais un pays francophone, car je pourrais améliorer mon français. (3) _____, cela me permettrait d'apprendre à me débrouiller et à être autonome. (4) _____, je pense qu'il y a quelques inconvénients. (5) _____, un tel projet coûte très cher. Je pense que mes parents n'ont pas les moyens de le payer. (6) _____, une année, c'est trop long. Je suis trop jeune et ma famille me manquerait énormément.

15

- a Tu vas participer à un concours d'expression écrite. Lis l'annonce du *Concours Européen de la Francophonie* et prépare-toi en notant des mots-clés sur les différentes parties de ta rédaction.

Concours Européen de la Francophonie



Tu es lycéen et tu as choisi le français en option dans ta filière? Alors participe au Concours Européen Francophone. Écris un texte en français sur le sujet ci-dessous et gagne un séjour d'été d'une semaine à Paris, Lyon ou Montpellier!

Sujet

Beaucoup d'Européens se font du souci à propos de l'avenir de leur langue. Ils pensent que dans 50 ans, les différentes langues disparaîtront peu à peu au profit de l'anglais ou du mandarin. Partagez-vous cette vision pessimiste? Écrivez un essai en français sur l'avenir de votre propre langue et vous serez peut-être l'heureux gagnant d'un séjour en France!

- b Lis la consigne et écris la première version de ton essai. Utilise l'exercice 15a.

Consigne

Écris un essai de 200 mots dans lequel tu exposes ton point de vue, argumenté et illustré d'exemples concrets. Tiens compte de ton auto-évaluation de l'exercice 14.

- c Relis la première version de ton essai et remplis la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

- d En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan korte, eenvoudige opstellen schrijven over belangwekkende onderwerpen.





LE REGARD DE L'AUTRE

Dans cette partie, tu vas écouter et lire des textes sur les différences culturelles. À la fin de cette partie, tu pourras faire une interview sur les différences culturelles et écrire un récit sur un choc culturel.

Regarder B

16

Travaillez à deux. Vous commencez par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le film. Demande à ton/ta camarade de classe de fermer son cahier. Étudie le vocabulaire de *Regarder B* (français-néerlandais) et choisis trois mots inconnus. Décris ces mots à ton/ta camarade de classe selon l'exemple. Il/Elle doit deviner la traduction. Puis changez de rôle.

Exemple Toi: *Réviser, c'est étudier pour un contrôle ou une épreuve.*

Par exemple apprendre le vocabulaire français.

Ton/Ta camarade de classe: *Bedoel je leren?*

17

- a** Dans cet épisode de *Ma France à Moi*, tu rencontres Timon, élève de terminale au collège Victor Hugo à Paris. Regarde le film et écris en mots-clés quatre sujets qu'il aborde.

MA FRANCE À MOI



b Lis les phrases et regarde de nouveau le film. Coche les phrases qui sont correctes.

- 1 ☐ Timon a grandi entre deux cultures.
- 2 ☐ Timon explique comment il faut faire la bise en France.
- 3 ☐ Timon préfère le rythme quotidien allemand au rythme français.
- 4 ☐ Le contact avec les Allemands manque à Timon.
- 5 ☐ Timon aimerait que les Français soient moins indiscrets.
- 6 ☐ Les Allemands ont plus l'habitude de s'observer.
- 7 ☐ Timon n'a pas de carte d'assurance maladie valable en France.

★ 18

Écris trois conseils que Timon pourrait donner à ses amis français qui voudraient aller en Allemagne.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____

19

a Timon a parlé de différences culturelles entre la France et l'Allemagne. Complète les phrases en traduisant les mots suivants au bon endroit.

is rustiger dan in Frankrijk – als ik naar de dokter ga in Frankrijk – terwijl Fransen opener zijn – in plaats van elkaar te omhelzen.

- 1 En France, on se fait la bise _____
- 2 Les Allemands sont plus discrets _____
- 3 Le rythme quotidien d'un lycéen _____
- 4 Je rencontre surtout des problèmes _____

b Imagine: tu as déménagé en France. Écris quatre phrases pour décrire quatre différences culturelles entre ton pays et la France. Choisis entre les sujets suivants:

les habitudes alimentaires – la politesse – les jours de fête – le vélo – le temps libre des jeunes – l'heure du dîner

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan de hoofdpunten verstaan van nieuwsberichten op de radio en van eenvoudiger opgenomen materiaal over vertrouwde onderwerpen.



Lire B

20

- a Lis le titre et l'introduction du texte et regarde l'image. Réponds à la question en néerlandais.

Welke vraag wordt er gesteld in de inleiding?

www.mondedesgrandesecoles.fr

Vivre | Connaître | Découvrir

Étudiants les grandes écoles/université / Des entreprises/dirigeants



LA PAROLE AUX ÉTRANGERS...

Les raisons qui poussent les étrangers à étudier en France sont nombreuses et varient en fonction des nationalités. Mais comment les étudiants étrangers perçoivent-ils notre pays une fois sur place?

Ziwei, chinoise

Fraîchement débarquée de Beijing, la plus grande surprise de Ziwei est avant tout liée à la place laissée aux loisirs dans la société française. D'après elle, le système compétitif chinois ne permet guère aux enfants de souffler. Ici, Ziwei s'étonne de voir tous les jours les adolescents traîner en fin d'après-midi devant leur établissement scolaire: «En Chine, il faut rentrer à la

maison directement après l'école pour enchaîner sur les devoirs. Ici, on dirait que les parents considèrent que le jeu n'est pas une perte de temps, mais quelque chose de nécessaire. Je trouve que c'est une bonne chose. Ça permet sûrement à la créativité et à l'imagination de se développer.»

Niña, brésilienne

Au début, Niña avait du mal à comprendre la façon de vivre des Français. Par exemple, elle a mis beaucoup de temps à s'habituer à être ponctuelle pour un rendez-vous privé. «Au Brésil, on ne planifie pas à l'avance et on change souvent de programme. Ici, il est très important d'être à l'heure. C'est un mode de vie complètement différent. Au Brésil, les gens prennent le temps de vivre. Ça me manque énormément. Les Français paraissent toujours pressés et stressés. Ce qui est déroutant, c'est que quand il s'agit du sacro-saint dîner parisien, il est impoli d'arriver à l'heure. On s'attend à ce que vous respectiez le "quart d'heure de politesse".»

D'après: www.mondedesgrandesecoles.fr



souffler
traîner

op adem komen
hangen

- b Lis le texte en entier. Vrai ou faux? Coche la bonne réponse et justifie ta réponse en néerlandais à l'aide du texte.

	vrai	faux
1 Ziwei parle de son pays d'origine d'un ton critique.	☐	☐
2 Ziwei condamne le choix des Français concernant les loisirs.	☐	☐
3 Niña n'est jamais à l'heure pour ses rendez-vous.	☐	☐
4 Niña reproche aux Français de ne pas être conséquents.	☐	☐

- c Explique en tes propres mots en néerlandais le «*quart d'heure de politesse*» (règle finale).

★ 21

- Écris en environ 30 mots en néerlandais une conclusion appropriée pour ce texte.

22

- a Complète le tableau. Les mots sont dans le texte.

Verbe ou adjectif	Nom
1	l'habitude
2 cultiver	
3	la perception
4 perdre	
5	la parole
6 poli	

- b Traduis les mots en français et complète les phrases. Les mots sont dans le texte. Choisis entre:

verwarrend – onbeleefd – had moeite om – wennen aan – het lijkt alsof – gehaast

- Pendant mon séjour au Japon, je n'arrivais pas à _____ la culture locale.
- Les gens étaient toujours très _____, ils n'avaient jamais le temps de prendre un café ensemble après le travail.
- _____ leur travail est plus important que leurs relations.
- Parfois, j'avais l'impression qu'ils me trouvaient _____.
- Mais surtout, j'_____ comprendre les intentions des gens.
- Ce qui était _____, c'est qu'ils disaient toujours oui même s'ils n'étaient pas d'accord.

23

- a Travaillez à deux. Comme dans le texte, vous allez parler des usages d'un pays. Lisez les situations ci-dessous.

- Au Canada, les enfants placent du lait et des biscuits à côté de la cheminée pour que le Père Noël mange pendant sa visite.
- En Égypte, il est malpoli de saler son plat quand on est invité.
- En Corée du Sud, il faut éviter d'écrire une carte à quelqu'un avec un stylo rouge car cette couleur est synonyme de décès.

- b Choisissez une des situations de l'exercice 23a et donnez votre opinion à tour de rôle.

Utilisez les phrases suivantes:

- Je m'étonne de voir que ...
- Ce qui est amusant/étrange/etc., c'est que ...
- Ce que je trouve bizarre/drôle/etc., c'est que ...
- J'ai du mal à comprendre ... parce que ...

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan hoofdthema en belangrijkste argumenten begrijpen in eenvoudige teksten in tijdschriften, kranten of op internet.



Grammaire B

LES VERBES

	sentir (<i>voelen, ruiken</i>)	tenir (<i>houden</i>)	courir (<i>rennen</i>)	recevoir (<i>ontvangen, krijgen</i>)
présent	je sens tu sens il/elle/on sent nous sentons vous sentez ils/elles sentent	je tiens tu tiens il/elle/on tient nous tenons vous tenez ils/elles tiennent	je cours tu cours il/elle/on court nous courons vous courez ils/elles courent	je reçois tu reçois il/elle/on reçoit nous recevons vous recevez ils/elles reçoivent
passé composé	j'ai senti	j'ai tenu	j'ai couru	j'ai reçu
imparfait	je sentais	je tenais	je courais	je recevais
futur simple	je sentirai	je tiendrai	je courrai	je recevrai
conditionnel	je sentirais	je tiendrais	je courrais	je recevrais

Dormir (slapen), *partir* (vertrekken) en *sortir* (uitgaan) vervoeg je op dezelfde manier als *sentir*.
Concevoir (ontwerpen, begrijpen), *décevoir* (teleurstellen) en *apercevoir* (opmerken) vervoeg je zoals *recevoir*.

Venir (komen) en *obtenir* (krijgen) vervoeg je op dezelfde manier als *tenir*.

24

- a** Lis les phrases puis note le temps des verbes soulignés et leur infinitif. Pour le temps, choisis entre:

présent (PR) – futur simple (FS) – imparfait (IMP) – passé composé (PC) – conditionnel (CON)

	Temps	Infinitif
1 En 1961, l'Algérie <u>appartenait</u> encore à la France.	_____	_____
2 Le comportement de certains étrangers me <u>déçoit</u> .	_____	_____
3 Le Maroc <u>est devenu</u> indépendant en 1956.	_____	_____
4 L'Algérie <u>courra</u> le risque d'une crise économique.	_____	_____
5 Si j'avais de l'argent, je <u>partirais</u> vivre en France.	_____	_____
6 Je <u>me suis aperçu</u> que nos cultures étaient très différentes.	_____	_____

- b** Mets les verbes entre parenthèses au temps indiqué.

- Comment est-ce que les étrangers (*percevoir, présent*) _____ les Néerlandais?
- Certains étrangers ne (*se sentir, présent*) _____ pas à l'aise dans notre pays.
- L'année dernière, nous (*recevoir, passé composé*) _____ des amis russes qui ont eu beaucoup de mal à s'adapter aux coutumes néerlandaises.
- Quand mes parents ont dit qu'ils (*parcourir, imparfait*) _____ des dizaines de kilomètres à vélo pour aller à leur travail, nos invités étaient très étonnés.
- C'est une réaction dont je (*se souvenir, futur simple*) _____ toute ma vie.
- «Je ne (*servir, conditionnel*) _____ jamais de plats typiquement néerlandais à des invités étrangers» a dit ma mère. La cuisine néerlandaise n'est pas toujours appréciée par les étrangers.

- c Réécris les phrases en ajoutant les mots entre parenthèses et en changeant le temps verbal. Regarde l'exemple.

Exemple (*Si l'étranger n'a pas de contacts*) Il se sent isolé et exclu.

Si l'étranger n'a pas de contacts, il se sentira isolé et exclu.

- 1 (*à l'avenir*) Je parviens à m'habituer aux coutumes de ce pays.

- 2 (*si nous avons le temps*) Nous dormons quelques minutes après le déjeuner.

- 3 (*dans un an*) Je reçois mes amis français chez moi.

- 4 (*même si tu habitais dans un autre pays*) Tu te sens toujours Néerlandais.

- 5 (*l'année dernière*) Ils partent à l'étranger et reviennent très enthousiastes de leur voyage.

- d Regarde l'image de Muriel, qui est une expat française. Muriel a de la fièvre et elle va voir un généraliste néerlandais, pour avoir des médicaments. Termine son récit en faisant quatre phrases avec les verbes suivants:

recevoir – se sentir – dormir – partir

Aujourd'hui, j'ai été pour la première fois chez mon généraliste. Je n'arrive toujours pas à croire ce qui s'est passé! J'avais rendez-vous à neuf heures du matin.



➔ **EN LIGNE** Fais d'autres exercices en ligne.

Parler B

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Faire une interview sur les différences culturelles

25

a Lis la règle de prononciation.

PRONONCIATION KLANKEN DIE TOT VERWARRING LEIDEN

De afgelopen jaren heb je in *Grandes Lignes* met allerlei uitspraakregels geoefend. We herhalen hier een aantal klanken die tot verwarring kunnen leiden.

f/v	In het Frans hoor je een duidelijk verschil tussen de f en de v . De v klinkt een beetje als de Nederlandse [w].
au, aux, eau en eaux	In het Frans klinken deze als [o] in het Nederlandse woord <i>oranje</i> .
tion/sion	Bij woorden die eindigen op -tion en -sion spreek je de ti en de si uit als de [s] van slang, met een scherpe s. Ze klinken dus niet als een [sj] van chocola.

b Écoute les phrases suivantes et répète-les. Fais attention à la prononciation des mots en gras.

- 1 **Aux** Pays-Bas, il y a une **tradition** bien étrange: le plongeon du Jour de l'An.
- 2 Le 1er janvier, environ 10 mille personnes **viennent** nager dans l'**eau** glacée de la Mer du Nord.
- 3 Ce pays n'est pas connu pour la **beauté** et la **diversité** de ses paysages, mais on l'appelle 'le plat pays'.
- 4 Les Néerlandais sont **aussi passionnés** par le patin à glace. Ce sont donc de **fervents** patineurs.

c Travaillez à deux. Choisissez chacun(e) une image. Imaginez que vous avez été dans ce pays et racontez ce que vous y avez vu. Faites au moins quatre phrases en utilisant les mots donnés sous l'image.



1 Le Vermont / États-Unis / fenêtres posées en diagonale / légende / protéger / des sorcières



2 Bunol / Espagne / dernier mercredi du mois d'août / dans la rue / bataille / tomates / jeter



3 Naples / Italie / Jour de l'An / coutume particulière / jeter / vieux objets / fenêtre / symboliser / année terminée

26

- a** Tu vas faire une interview sur les différences culturelles. Prépare-toi en cherchant un pays étranger sur Internet. Cherche des informations sur ce pays: le comportement des gens, les coutumes et traditions, les différences culturelles avec ton pays, et cetera. Écris ci-dessous les informations trouvées, en mots-clés.

- b** Lis la consigne et prépare le rôle de l'intervieweur en écrivant six questions.

1

2

3

4

5

6

- c** Travaillez maintenant à deux et faites l'interview. Utilisez les exercices 26a et 26b.

Consigne

Interviewe ton/ta camarade de classe sur son expérience dans un pays étranger. Pose-lui des questions sur les différences culturelles, sur les choses qu'il/elle a appréciées ou détestées ou qui l'ont marquées. Ton/Ta camarade de classe répond en indiquant ses impressions et son avis sur les coutumes évoquées.

- d** Donne ton livre à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – DIALOGUE B1		–	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm (interview) en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Interactie	Je kunt een eenvoudig gesprek beginnen en gaande houden.			

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B1** Kan een voorbereide vragenlijst gebruiken om een gestructureerd vraaggesprek te voeren met enige spontane vervolgvragen.



Écrire B

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Écrire un récit sur un choc culturel

27

- a** Lis les phrases et mets les verbes entre parenthèses au *passé composé* ou à l'*imparfait*.

➔ **RÉFÉRENCE** Het gebruik van de *imparfait* en de *passé composé*, blz. 21

L'année dernière, je/j'(1) (*passer*) _____ trois semaines au Maroc. Un jour, j'(2) (*être*) _____ invité par une famille marocaine. Après les salutations, on me/m'(3) (*conduire*) _____ au salon. Je/J'(4) (*être*) _____ très surpris quand pendant le dîner, la maîtresse de maison (5) (*mettre*) _____ un grand plat sur la table. Je (6) (*regarder*) _____ avec étonnement les autres manger avec la main. Tout le monde (7) (*prendre*) _____ un morceau de pain et (8) (*se servir*) _____ dans le même plat. La maîtresse de maison me/m'(9) (*proposer*) _____ d'avoir ma propre assiette avec un couteau et une fourchette mais je/j'(10) (*refuser*) _____ parce que je (11) (*vouloir*) _____ voir comment c'(12) (*être*) _____ de manger avec la main. Voilà une expérience que je n'oublierai jamais.

- b** Tu vas te mettre dans la peau d'un(e) touriste français(e). Tu vas raconter une expérience vécue aux Pays-Bas. Cherche les mots ci-dessous dans le dictionnaire et remplis leur traduction.

- | | |
|-----------------------|-------|
| 1 viskraam of visboer | _____ |
| 2 haring | _____ |
| 3 gesnipperd ui | _____ |
| 4 rauw | _____ |
| 5 het staartje | _____ |
| 6 happen | _____ |

- c** Regarde maintenant les images et écris ton récit en utilisant deux phrases par image.

ATTENTION Zorg bij het vertellen van een verhaal dat je niet alleen feiten, maar ook gevoelens en ervaringen vertelt en dat je verhaal goed gestructureerd is. Zorg dat er een duidelijke lijn in je verhaal zit. Werk naar een mooi, pakkend of grappig einde toe.



28

- a Tu vas raconter l'expérience d'un choc culturel dans un pays étranger. Prépare-toi en lisant le message placé sur le forum d'expat.com.

www.expat.com

Destination | Communauté | Pratique | Emploi | Forum

Bonjour à tous,

Les voyages sont l'occasion de découvrir d'autres pays et leurs cultures. Cependant, les codes culturels ne sont pas toujours faciles à comprendre. Comment cela s'est passé pour vous? Racontez-nous vos expériences d'un choc culturel, vos anecdotes, vos moments drôles ou embarrassants. Quelles étaient vos réactions et impressions?

Merci d'avance pour vos témoignages,

Charlotte

- b Lis la consigne et écris la première version de ton récit. Tape-la sur ton ordinateur ou écris-la à la main. Utilise l'exercice 28a.

Consigne

Réponds au message de Charlotte dans un texte d'environ 150 mots. Raconte ton expérience d'un choc culturel en décrivant tes réactions et tes impressions.

- c Donne ton texte à ton/ta camarade de classe. Demande-lui de lire la première version et de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

- d En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

- B1 Kan verslag doen van ervaringen en daarbij gevoelens en reacties op gebeurtenissen beschrijven.





TOUR D'HORIZON CULTUREL

Dans cette partie, tu vas écouter et lire des textes sur la culture française. À la fin de cette partie, tu pourras promouvoir une région française et tu pourras écrire un mail sur les Pays-Bas et les Néerlandais.

Écouter C

29

Tu commences par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le document sonore. Complète le texte avec les bons mots. Choisis entre:

interminable – tournée vers – rurale – bouchon – décalage – compagne

Le mois dernier, je suis allé en Chine avec ma (1) _____. Le (2) _____ culturel avec l'Europe était énorme. Nous avons loué une voiture pour pouvoir nous déplacer plus librement. Cela nous a permis de visiter aussi bien la Chine urbaine que (3) _____. Nous avons aussi été bloqués dans un énorme (4) _____ à Beijing. On n'avancait pas du tout... Cela a duré très longtemps, vraiment c'était (5) _____. Mais à part ça, Beijing est une ville incroyable et (6) _____ l'avenir!

30

a Tu vas écouter une interview avec Gwénaél. Note en mots-clés néerlandais ce que tu apprends sur Gwénaél.

AUTHENTIQUE

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

b Lis les phrases. Puis écoute de nouveau le document sonore et coche les bonnes réponses.

- 1 Qu'est-ce qui a amené Gwénaél à vivre aux Pays-Bas?
 - A ☐ C'est «l'amour» qui l'a amené aux Pays-Bas.
 - B ☐ Il a eu une opportunité de travail intéressante.
 - C ☐ Il est arrivé aux Pays-Bas complètement par hasard.
- 2 Que dit Gwénaél concernant l'image que les Néerlandais ont des Français?
 - A ☐ Elle est tout à fait inexacte.
 - B ☐ Elle est globalement positive.
 - C ☐ Elle est très négative.
- 3 Quel tableau dessine-t-il de la situation des langues étrangères en France?
 - A ☐ Le niveau en langues étrangères en France restera toujours faible.
 - B ☐ Le niveau est assez bon même s'ils sont loin d'être les meilleurs en Europe.
 - C ☐ Le niveau est plutôt faible mais il y a des progrès.
- 4 Que savait-il des Pays-Bas avant d'y aller?
 - A ☐ Il avait des représentations mentales sans fondement.
 - B ☐ Il connaissait un peu les Pays-Bas puisqu'il y était déjà allé.
 - C ☐ Il est parti à l'aventure sans aucun renseignement.
- 5 Pourquoi mentionne-t-il l'anecdote de ses débuts dans le club de tennis de table?
 - A ☐ Pour illustrer ses propos.
 - B ☐ Pour montrer la conséquence de ses propos.
 - C ☐ Pour relativiser ses propos.

- 6 Que peut-on conclure de la fin de l'interview?
- A ☐ Certains aspects de la culture française lui manquent.
- B ☐ Il préfère les Pays-Bas à la France.
- C ☐ Il souhaiterait rentrer en France dans quelques années.

★ 31

Quelle affirmation pourrait être de Gwénaél? Explique ta réponse en néerlandais, en 30 mots.

1 Il faut savoir prendre le meilleur de chaque pays!

2 S'adapter aux Pays-Bas quand on est français, c'est quelque peu difficile!

32

- a Qu'est-ce que tu aimes faire, voir ou manger quand tu es en France? Note au moins quatre choses à l'aide de mots-clés.



- b Travaillez à deux. Recommandez à tour de rôle des lieux/des activités/des produits français à quelqu'un qui envisage d'aller en France. Complétez les phrases ci-dessous en utilisant les verbes donnés et l'exercice 32a.

➔ **RÉFÉRENCE** Tips en adviezen geven, blz. 101

visiter – faire – goûter – déguster – profiter de – découvrir – essayer – passer

- Si tu voyages en France, tu dois absolument ...
- Ce que j'apprécie le plus en France, c'est ...
- Si j'étais à ta place, je/j' ...
- En France, ne manque pas de/d' ...

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan veel volgen van wat rondom hem of haar wordt gezegd over algemene onderwerpen.



Lire C

33

a Lis le titre et l'introduction du texte et regarde l'image. Réponds aux questions en néerlandais.

1 «Deux Françaises ont fait le pari d'apprendre la paresse aux Américains.» (titel)
Wat zegt dit over beide volkeren?

2 Wat is het onderwerp van deze tekst?

«Paresse Café»: deux Françaises ont fait le pari d'apprendre la paresse aux Américains

1 Un café qui propose des massages, de la nourriture bio en food art et des manifestations artistiques, c'est le projet de «Paresse Café» à San Francisco. Le but est de faire découvrir le cliché de la paresse française aux Américains.

(1)

Vous êtes confortablement installé dans un hamac et vous dégustez de magnifiques œuvres d'art en fruits et légumes... Quelqu'un vous masse pendant une vingtaine de minutes pendant que vous sirotez un jus de fruit frais et les poissons exotiques qui dansent sous vos yeux vous hypnotisent. Non, ce n'est pas un rêve, vous êtes bien à San Francisco dans un café tenu par deux Françaises, le «Paresse Café». Peut-être allez-vous à l'instant sortir dans le patio et vous allonger dans un hamac, entouré de palmiers et de sable fin!

(2)

Ces femmes ont fait le pari d'apprendre la paresse aux Américains, «qui ne connaissent même pas ce mot», explique Babette Auvray-Pagnozzi, l'une des deux co-fondatrices de «Paresse Café». La France est souvent raillée ou désignée comme le pays de la paresse: les 35 heures,

les congés payés, le droit à la déconnexion, les grèves... tous les moyens sont bons pour justifier ce cliché à l'international. Et pourquoi ne pas être fier de cette paresse? C'est l'idée qu'ont eue Babette et Ingrid dans cette région des États-Unis qui génère 13% du PIB des États-Unis: «la paresse est le nouveau cool», déclare de son côté Ingrid Vierende, l'autre co-fondatrice du projet.

(3)

Cet endroit surréaliste offre des vacances en restant chez soi, un véritable moment de laisser-aller, enfoncé dans un hamac. Ainsi vos assiettes seront-elles posées sur des tables-aquariums remplis de poissons exotiques, le va-et-vient aquatique étant réputé pour être apaisant. Rien n'est laissé au hasard, la nourriture est elle-même destinée à être aussi agréable à regarder qu'à manger en y invitant le food art, concept qui vise à faire des assiettes une œuvre d'art.

«Nous voulions un café qui ait justement la French Touch, ...[3]... nous ne pouvions pas offrir de choses laides et mauvaises», déclare Babette. Pour parfaire le tout, des concerts, des expositions et des ateliers d'art et de cuisine française se tiendront dans ce petit coin de paradis.

(4)

Tenant à connaître leurs produits bios et équitables, Ingrid (sur place) a rencontré leurs fournisseurs, des agriculteurs locaux. Elles se définissent en opposition avec les «Big Mac des Américains qui mangent en courant», dit Babette. Tout semble pensé dans le même esprit: leurs comptes seront publiés sur leur site Internet et une partie des bénéfices reversés à des associations locales. «L'hypocrisie de l'écologie commerciale, ça, nous en avons marre», précise la Française qui se révolte contre l'écologisme de façade.



D'après: Le Figaro

(5)

San Francisco est l'endroit idéal pour lancer une telle initiative: foyer de PME, ville de hipsters et d'artistes, ouverte aux nouveautés et forte économiquement. «Nous
60 avons bien étudié le marché», confirme Babette qui s'occupe principalement de la communication et de la création tandis qu'Ingrid se charge du côté pratique et financier. Elles parlent d'un «coup de foudre professionnel entre une businesswoman internationale et une directrice
65 de la création». Par la suite le cuisinier Tony les a rejointes,

maître en food art et cuisine française. Malheureusement, si leur projet plaît en général, la campagne en financement participatif sur *Indiegogo* a révélé un fort engouement chez les Français, mais beaucoup moins
70 d'enthousiasme de la part de leurs cibles principales: les hipsters et les Frenchies de San Francisco. Une implantation à Paris? Elles en parlent, mais seulement si le «Paresse Café» rencontre un succès à San Francisco.

siroter
raillé

langzaam drinken
bespot

pour parfaire
PME

om het af te maken
Petites et Moyennes
Entreprises (MKB)

b Lis le texte globalement. Écris le numéro de l'alinéa correspondant au sous-titre.

- 1 Pour le plaisir des yeux et de la bouche _____
- 2 Quel public? Quel avenir? _____
- 3 Un café solidaire, transparent et humain _____
- 4 Dessinez-moi le paradis _____
- 5 Une idée de départ originale et ironique _____

c Lis les questions, puis lis le texte en entier et coche la bonne réponse.

- 1 À quoi sert le premier alinéa?
A ☐ À énumérer les services par le café.
B ☐ À expliquer pourquoi elles ont ouvert ce café.
C ☐ À présenter l'ambiance du café.
- 2 Que veulent faire les fondatrices du café d'après le 2^e alinéa?
A ☐ Inverser une image négative en quelque chose de positif.
B ☐ Montrer que les clichés sur les Français ne sont pas justes.
C ☐ Montrer que les habitudes françaises sont bonnes pour la santé.
- 3 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 41.
A ☐ alors
B ☐ d'autant plus
C ☐ toutefois
- 4 «leurs comptes seront publiés sur leur site Internet et une partie des bénéfices reversés à des associations locales.» (l. 51-52) Comment cette phrase se rapporte-t-elle à la phrase suivante?
A ☐ Elle en donne la cause.
B ☐ Elle la relativise.
C ☐ Elle l'illustre.
- 5 Que peut-on dire concernant le financement participatif?
A ☐ Il a été à la hauteur de leurs ambitions.
B ☐ Il a été un succès bien qu'il montre des limites.
C ☐ Il leur garantit un grand succès y compris en Europe.

★ 34

Relis le texte. Trouve un slogan pour le *Paresse Café*.

35

a Cherche l'intrus et explique ton choix en néerlandais.1 A ☐ le hamacB ☐ apaisantC ☐ le laisser-allerD ☐ locaux

Pourquoi: _____

2 A ☐ l'implantationB ☐ les congésC ☐ le financementD ☐ l'étude de marché

Pourquoi: _____

3 A ☐ la grèveB ☐ le succèsC ☐ l'engouementD ☐ l'enthousiasme

Pourquoi: _____

b Lis les définitions et retrouve les mots dans la grille.

Tous les mots sont dans le texte.

- 1 prendre du plaisir à manger, savourer
- 2 but, objectif
- 3 envie de ne rien faire, fainéantise
- 4 une dizaine, une quinzaine, ...
- 5 personne qui crée une association
- 6 Les citoyens ont des devoirs et des ...
- 7 connu, célèbre
- 8 l'opposé de beau
- 9 faire partir un projet
- 10 uniquement

S	E	U	L	E	M	E	N	T	C	S	C
A	F	O	N	D	A	T	E	U	R	B	I
P	R	I	U	R	É	L	A	I	D	L	B
D	R	O	I	T	S	G	B	N	L	E	L
F	O	N	D	A	T	E	U	R	E	E	E
A	N	D	C	P	A	R	E	S	S	E	E
V	I	N	G	T	A	I	N	E	T	I	R
O	U	A	L	A	N	C	E	R	P	E	V
C	T	R	E	P	U	T	É	W	Q	T	R

36

a Le texte parle entre autres d'un stéréotype: les Français sont paresseux. Souligne les autres caractéristiques souvent associées aux Français.

punctuels – chics – avarés – élégants – malpolis – séducteurs – ayant l'esprit critique – prétentieux – gourmands – calmes – pragmatiques – sportifs – aventurier

b Tu vas maintenant écrire sur d'autres clichés concernant les Français. Complète les phrases ci-dessous avec un mot de l'exercice 36a ainsi qu'une explication ou ton avis. Utilise un dictionnaire si nécessaire.

- 1 Les Français sont perçus comme des gens _____
- 2 En général, en France, on _____
- 3 Les étrangers pensent qu'en France, on _____
- 4 Les Français sont connus pour être _____

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1+ Kan hoofdthema en belangrijkste argumenten begrijpen in eenvoudige teksten in tijdschriften, kranten of op internet.



Grammaire C

➔ **RÉFÉRENCE** Herhaal de *présent* van de regelmatige werkwoorden, blz. 4

L'IMPÉRATIF

Je gebruikt de *impératif* als je opdrachten of aanwijzingen geeft. De gebiedende wijs heeft drie vormen.

Situatie	Voorbeeld	Vorm
Je richt je tot één persoon die je met jij aanspreekt.	Louise, viens vite! (Louise, kom snel!)	Gebruik de <i>je</i> -vorm van de <i>présent</i> , zonder <i>je</i> .
Je richt je tot jezelf en tot andere personen.	Partons tout de suite! (Laten we direct vertrekken !)	Gebruik de <i>nous</i> -vorm van de <i>présent</i> , zonder <i>nous</i> .
Je richt je tot meer personen of tot een 'u'.	Allez tout droit! (Ga rechtdoor!)	Gebruik de <i>vous</i> -vorm van de <i>présent</i> , zonder <i>vous</i> .

De gebiedende wijs in combinatie met een persoonlijke voornaamwoord

Bij een gebiedende wijs kan een persoonlijk voornaamwoord voorkomen.

In bevestigende zinnen komt dat voornaamwoord direct achter de gebiedende wijs te staan met een - [koppelteken] ertussen. De voornaamwoorden **me** en **te** veranderen dan in **moi** en **toi**, omdat ze nadruk hebben.

Dépêche-**toi**! (wederkerend)
Téléphone-**moi**!
Regardez-**nous**!
Prenez-**les**!

Haast **je**!
Bel **me**!
Kijk naar **ons**!
Neem **ze**!

Als er een ontkenning bij de *impératif* komt, staat het persoonlijk voornaamwoord er gewoon voor.

Ne **te** dépêche pas!
Ne **me** téléphone pas!

Haast **je** niet!
Bel **me** niet!

De volgende werkwoorden hebben onregelmatige vormen.

aller	avoir	être	savoir	vouloir
va	aie	sois	sache	veuille
allons	ayons	soyons	sachons	voulons
allez	ayez	soyez	sachez	veuillez

37

a Les verbes soulignés sont-ils à l'impératif ou au subjonctif présent? Coche la bonne réponse.

		Impératif	Subjonctif présent
1	Je ne pense pas que nous <u>soyons</u> en retard.		
2	Si, nous sommes en retard. Je doute que nous <u>ayons</u> notre correspondance maintenant.		
3	Cette semaine, <u>soyez</u> à l'heure à chaque rendez-vous!		
4	Je ne crois pas que vous <u>vouliez</u> partir à Paris sans nous!		
5	Non, mais <u>sachez</u> que je suis très déçu.		
6	<u>Offrez</u> -moi un grand café au lait et vous serez pardonnés.		

b Mets les verbes entre parenthèses à l'impératif.

- 1 Si tu vas à Paris Noëlle, (*savoir*) _____ que les Parisiennes sont élégantes.
- 2 Tu veux passer inaperçue? Alors (*s'habiller*) _____ comme elles.
- 3 Quand vous sortez avec Amar, (*ne pas fréquenter*) _____ les endroits trop touristiques.
- 4 (*Lire*) _____ un magazine dans le métro, tu feras plus Parisienne que si tu lis le plan de la ville.
- 5 (*Se dépêcher*) _____ dans la rue: on doit avoir l'impression que tu es toujours pressée.
- 6 Amar et toi, (*dire*) _____ que vous habitez à Paris.

38**a** Lis les instructions ci-dessous. Réécris le texte à l'impératif. Remplace les mots soulignés par des pronoms pour éviter les répétitions dans le texte. Choisis entre: *le, la, les, lui, leur, en* et *y*.

Attention:

- 1 Tu vas choisir un sujet sur les différences culturelles. _____
- 2 Puis tu vas te préparer en cherchant des informations sur ton sujet. _____
- 3 Tu vas être capable de parler 5 minutes de ton sujet. _____
- 4 Vous allez maintenant faire un petit film avec un camarade de classe qui sera le cameraman. _____
- 5 Vous allez vous servir du matériel du studio. _____
- 6 Vous allez utiliser le matériel avec précaution. _____
- 7 Après avoir filmé, vous allez découper le film en cinq fragments. _____
- 8 Vous allez aussi donner un titre aux cinq fragments. _____

- b** Regarde les images. Invente pour chaque image un slogan à l'impératif pour faire la promotion du produit. Utilise au moins une fois la négation.



1 _____



2 _____



3 _____



4 _____

- c** Vous allez travailler à deux. Imagine: un(e) de vos camarades de classe part en France la semaine prochaine. Donnez-lui, à tour de rôle, quelques conseils pratiques sur les sujets ci-dessous. Utilisez l'impératif.

- répondre au téléphone «à la française» (et non «à la néerlandaise»)
- le tutoiement en France
- l'eau et le pain au restaurant
- l'heure d'aller au restaurant

★ 39

Imagine: tu viens de passer tes vacances en France. Tu participes à un concours de haïku sur le thème «La France, terre de vacances». Un haïku est un petit poème de trois phrases de 5, 7 et 5 syllabes. Ecris un haïku, comme dans l'exemple, en y intégrant au moins deux verbes à l'impératif.

Exemple

Passez par ici,

Arrêtez-vous un instant,

Sentez ce bonheur!

➞ EN LIGNE Fais d'autres exercices en ligne.

Parler C

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Faire un spot publicitaire sur une région française

40

a Tu vas écouter un spot publicitaire faisant la promotion de la principauté de Monaco.

Écoute d'abord le document sonore, puis complète les phrases.

Après l'écoute, souligne le synonyme du mot entendu dans la colonne de droite.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Monaco est _____ | <i>incomparable / jolie</i> |
| 2 Vous ne serez pas _____ | <i>pressés / désappointés</i> |
| 3 Cela vaut vraiment _____ | <i>la peine / le chemin</i> |
| 4 Vous serez _____ | <i>enchantés / confiants</i> |
| 5 C'est une expérience _____ | <i>grandiose / étrange</i> |
| 6 Saisissez _____ | <i>cet échange / cette opportunité</i> |
| 7 Vous êtes au bon _____ | <i>magasin / emplacement</i> |
| 8 C'est le plus _____ au monde. | <i>dangereux / impressionnant</i> |

b Travaillez à deux. Regardez les images et faites la promotion des activités. Utilisez à chaque fois l'impératif, ainsi que des mots et des phrases de l'exercice 40a.



1 découvrir le Mont Saint-Michel



2 plonger en Corse



3 déguster une crêpe et du cidre



4 rouler en 2CV à Paris

c Travaillez à deux. L'un(e) pose les questions, l'autre répond avec des phrases complètes. Puis changez de rôle.
En France ...

- 1 Qu'est-ce que tu rêverais de faire/voir?
- 2 Quelle(s) activité(s) incroyable(s), insolite(s) faut-il faire au moins une fois dans sa vie?
- 3 Quel plat typique est-ce que tu voudrais essayer?
- 4 De quel endroit es-tu complètement tombé(e) sous le charme?

- a Tu vas faire un spot publicitaire sur une région française. Lis d'abord l'annonce ci-dessous.

Objet: Ouverture du concours «ça bouge partout en France!»

Amoureux de l'Hexagone bonjour,

La Fédération Nationale des Offices de Tourisme de France (FNOT) lance cette semaine le concours: «ça bouge partout en France!» ouvert à tous. Nous souhaitons réactualiser notre page d'accueil avec des spots publicitaires de chaque région de France. Nous vous invitons à réaliser un spot publicitaire sur une région de France de votre choix. Mettez en avant ce que la région offre aux vacanciers. Le gagnant de chaque région recevra 1000 euros!

Cordialement,

Jean Boursin, président de la FNOT

- b Tu vas participer au concours. Prépare-toi en cherchant des informations touristiques sur Internet. Notes des mots-clés en français et fais une anti-sèche.

- c Lis la consigne et enregistre la vidéo.

Consigne

Tu vas réaliser le spot publicitaire. Fais une vidéo d'environ 1 minute 30 pour promouvoir une région. Utilise les informations des exercices précédents.

- d Travaillez à trois. Visionnez les vidéos puis remplissez les fiches d'évaluation ensemble.

FICHE D'ÉVALUATION Parler – Monologue B1		-	+/-	+
Oprachtesen	Je hebt aan alle opdrachtesen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en onderwerpen en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Vloeiendheid	Ondanks korte pauzes om fouten te corrigeren of na te denken, loopt je verhaal soepel.			

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan een verhaal vertellen.



Écrire C

OBJECTIF D'APPRENTISSAGE Conseiller des étrangers sur son pays

42

- a** Vous allez travailler à deux. Choisissez une capitale européenne. L'un(e) écrit ce qu'il aime (ou aimerait) faire dans cette ville et donne des conseils et l'autre écrit une réaction en donnant son avis. Utilisez *Référence* ainsi que les adverbes ci-dessous.

➔ **RÉFÉRENCE** Zeggen hoe je iets vindt, blz. 101 / Tips en adviezen geven, blz. 101

parfaitement – totalement – agréablement – tout à fait – pas du tout – absolument – ne ... guère – plus que tout – relativement – fort – légèrement – en partie – plutôt

Capitale: _____

Moi, je _____

(réaction de ton/ta camarade de classe:) _____

- b** Lis et écoute la *Boîte à outils*.

BOÎTE À OUTILS COMPARER DES FAITS DE MANIÈRE NUANCÉE

Pour exprimer une opposition ou comparer des faits vous pouvez utiliser ces phrases.
Les adverbes en italique permettent de nuancer vos propos et d'apporter plus de précisions.

- Au lieu de ..., on devrait *plutôt* ...
- Contrairement à ce qui est *dit / écrit* ...
- Ceci reflète *parfaitement* la réalité parce que ...
- Cela (ne) correspond (pas) *tout à fait* à ... étant donné que ...

- c** Lis les phrases trouvées sur un forum. Réagis en expliquant ta réponse.
Utilise la boîte à outils et l'exercice 42a.

Aux Pays-Bas ...

- 1 on peut travailler à partir de l'âge de 13 ans et gagner 100 euros pour une journée travaillée!

vrai / faux Explication: _____

- 2 sauter sur le porte-bagage d'un vélo qui avance lentement, on sait tous le faire!

vrai / faux Explication: _____

- 3 on mange parce que c'est nécessaire et non pas par plaisir.

vrai / faux Explication: _____



a Lis le message de Sasha sur le forum des Hollandais.

www.leforum.nl



Forum des étudiants: tourisme intérieur

Sasha a publié le 15 septembre à 16:34.

Salut tout le monde,

Je m'appelle Sasha. Je suis Française et j'ai 18 ans. J'ai eu mon bac ES avec mention bien 😊 l'année dernière et après avoir travaillé trois mois cet été, j'ai décidé de prendre une année sabbatique et de voyager en Europe *to improve my English and German* 😊. Ma première étape c'est Les Pays-Bas. J'ai entendu dire que les Néerlandais étaient très ouverts et directs. Est-ce vrai? Si c'est le cas, le contact devrait être facile alors ... Côté programme, avez-vous des idées de visites? Des adresses insolites à me conseiller? Des attrapes-touristes à éviter? Je pense y rester quelques semaines, donc toute information est la bienvenue 😊. PS: je serais très contente de rencontrer des locaux pour un café ou une visite...



Merci d'avance.

Ciao,
Sasha

b Lis la consigne et écris la première version de ta rédaction. Tape-la sur ton ordinateur ou écris-la à la main.

Consigne

Réagis au message de Sasha en 150 mots. Donne ton avis de manière nuancée sur ce qu'on lui a dit des Néerlandais puis donne-lui des conseils appropriés.

c Demande à un(e) camarade classe de lire la première version et de remplir la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION ÉCRIRE B1		-	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en alinea's en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Spelling	Er zijn weinig storende spelfouten.			

d En te basant sur la fiche d'évaluation, écris la version finale de ton texte.

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan persoonlijke brieven en e-mails schrijven of gebruikmaken van andere vormen van sociale media waarin ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen enigszins gedetailleerd worden beschreven.



Vocabulaire & Phrases-clés

Écouter A & Lire A

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

- en banlieue in de buitenwijk
- en vouloir à kwalijk nemen
- conquis overwonnen
- aussi bien ... que ... net zo goed ... als ...
- empêcher tegenhouden
- l'emprunt *m* het leenwoord
- que dire de wat te zeggen over
- puisque omdat
- en revanche daarentegen

- atterrir à landen in
- se résumer à neerkomen op
- bien que alhoewel
- dans ce sens in deze richting
- couramment vloeiend
- faire preuve de laten zien
- afin de om te
- œuvrer pour werken voor
- regorger de veel hebben van

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

- de kant, de zijde le côté
- zich beperken tot se limiter à
- de wereld le monde
- laten we het hebben over parlons de
- onvermijdelijk inévitable
- een stempel drukken op marquer
- geleden il y a (+ temps)
- bieden offrir
- de armoede la pauvreté
- de bevolking la population
- de gastvrijheid l'hospitalité

PHRASES-CLÉS

- Dit land ligt *in/tussen/op* ...
- Het heeft een oppervlakte van ...
- Dit land *verleidt door* ...

- en dire plus sur meer vertellen over
- la répercussion de gevolgen (straf)
- ne ... que slechts, alleen maar
- le côté de kant, de zijde
- oral mondeling
- adapter aanpassen
- le langage het taalgebruik
- dès que vanaf het moment dat
- issu de afkomstig uit

- au sein de binnen/bij
- la pauvreté de armoede
- peu importe het maakt niet uit
- mettre en valeur benadrukken
- être chargé de belast zijn met
- mériter de het waard zijn om te
- rendre humble nederig maken
- s'engager dans zich inzetten voor
- enrichissant verrijkend, leerzaam

- het taalgebruik le langage
- aanpassen adapter
- afkomstig uit issu de
- de uitdaging le défi
- het leren l'apprentissage *m*
- zich uitdrukken s'exprimer

- moeite hebben om avoir du mal à
- de moeite waard zijn mériter (de)
- aantrekken attirer
- het cultureel efgoed le patrimoine culturel
- het landschap le paysage
- de rijkdom la richesse

- Ce pays est situé *à/entre/sur* ...
- Il a une superficie de ...
- Ce pays *séduit par*...

➞ **RÉFÉRENCE** Een land beschrijven, blz. 100

Regarder B & Lire B

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

● proche	dichtbij
● la frontière	de grens
● en fait	eigenlijk
● la naissance	de geboorte
● forcément	per se
● tranquille	rustig
● s'en moquer	koud laten, belachelijk maken

● se faire la bise	elkaar kussen
● s'embrasser	elkaar omhelzen
● le rythme quotidien	het dagelijkse ritme
● le système scolaire	het schoolsysteem
● réviser	leren, herhalen
● quelque part	ergens
● assuré	verzekerd
● rembourser	terugbetalen

● donner la parole à	het woord geven aan
● en fonction de	naargelang
● débarquer	uitstappen
● enchaîner sur	direct doorgaan met
● souffler	adem halen, bijkomen
● fraîchement	onlangs, vers
● ne ... guère	nauwelijks
● permettre à	toestaan aan
● une fois (sur place)	eenmaal (ter plaatse)

● traîner	hangen, traag zijn
● s'attendre à	verwachten dat
● prendre le temps de	de tijd nemen om
● pressé	gehaast
● la perte de temps	de tijdverspilling
● ponctuel	stipt
● planifier	plannen
● déroutant	verwarrend
● malpoli	onbeleefd

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

● de maatschappij	la société
● de vrijheid	la liberté
● het schoolsysteem	le système scolaire
● het dagelijkse ritme	le rythme quotidien
● elkaar omhelzen	s'embrasser

● eigenlijk	en fait
● per se	forcément
● rustig	tranquille
● kletsen	papoter
● nieuwtjes uitwisselen	se donner des nouvelles

● elkaar kussen	se faire la bise
● onbeleefd	malpoli
● gespannen	stressé
● gehaast	pressé
● op tijd aankomen	arriver à l'heure
● verlaat zijn	être en retard
● plannen	planifier

● genant	embarrassant
● verwarrend	déroutant
● vreemd	étrange
● hilarisch	hilarant
● moeite hebben met	avoir du mal à
● eigenlijk	en fait

PHRASES-CLÉS

- Men kust elkaar in plaats van ...
- Duitsers zijn discreter terwijl ...
- Wat ik verrassend vind, is dat ...
- Wat choquerend is, is dat ...

On se fait la bise au lieu de ...
 Les Allemands sont plus discrets tandis que ...
 Ce que je trouve *surprenant*, c'est que ...
 Ce qui est *choquant*, c'est que ...

➞ **RÉFÉRENCE** Je mening geven en overtuigen, blz. 101

Écouter C & Lire C

FRANÇAIS – NÉERLANDAIS

● le compagnon, la compagne	de (levens)partner
● la cour	het (gerechts)hof
● plat	plat
● rural	plattelands-
● le décalage	de verschuiving
● tourné vers	gericht op
● le bouchon	de file
● interminable	eindeloos
● stagner	stilstaan

● être perçu comme	worden gezien als
● avoir en tête	in het hoofd hebben
● la perception	de waarneming
● percevoir	waarnemen
● autant	zoveel
● à la base	in de eerste plaats
● la tartine	de boterham
● constructif	opbouwend
● effectuer	uitvoeren

● désigner	aanwijzen	● apaisant	rustgevend
● générer	produceren	● la paresse	de luiheid
● lancer	uitbrengen	● allonger	uitstrekken
● le surplus	het overschot	● le va-et-vient	het heen en weer gaan
● l'étude de marché v	het marktonderzoek	● poser	plaatsen, zetten
● le fondateur	de oprichter	● les congés <i>mmv</i>	het verlof
● la cible	het doelwit	● la grève	de staking
● l'engouement <i>m</i>	de voorliefde	● seulement si	alleen als

NÉERLANDAIS – FRANÇAIS

● in het buitenland	à l'étranger	● twijfelen	hésiter
● in het hoofd hebben	avoir en tête	● bestellen	commander
● plattelands-	rural	● genieten van (<i>eten/</i> <i>drinken</i>)	déguster
● de gelegenheid	l'opportunité <i>v</i>	● teleurgesteld zijn	être déçu
● het doel	le but	● proeven	goûter
● open	ouvert	● gezien worden als	être perçu comme
● de bekoring	le charme	● stipt op tijd	punctuel
● de plek	l'endroit <i>m</i>	● gierig	avare
● bekend	réputé	● dol op lekker eten	gourmand
● de geschiedenis	l'histoire <i>v</i>	● onbeschoft	grossier
● alleen als	seulement si	● helemaal	tout à fait
● in het bijzonder	en particulier	● eerder	plutôt

PHRASES-CLÉS

● Jullie zullen blij zijn om ... <i>te ontdekken</i> .	<i>Vous serez ravis de découvrir ...</i>
● Voor wat betreft <i>de Nederlanders</i> , is het <i>waar</i> dat ...	<i>En ce qui concerne les Néerlandais, c'est vrai que ...</i>

➞ **RÉFÉRENCE** Zeggen hoe je iets vindt, blz. 101 / Tips en adviezen geven, blz. 101

Boîte à outils C

● Au lieu de ..., on devrait <i>plutôt</i> ...	In plaats van te ..., zou men <i>eerder</i> moeten ...
● Contrairement à ce qui est <i>dit / écrit</i> ...	In tegenstelling tot wat er <i>gezegd / geschreven</i> is ...
● Ceci reflète <i>parfaitement</i> la réalité parce que ...	Dit weerspiegelt <i>perfect</i> de werkelijkheid, omdat ...
● Cela (ne) correspond (pas) <i>tout à fait</i> à ... étant donné que ...	Dat komt (niet) <i>helemaal</i> overeen met ... aangezien ...

Préparer le test final

COMMENT RÉVISER?

Prêt(e) pour le bilan? Contrôle (une dernière fois) tes connaissances en faisant le bilan en ligne. Vérifie d'abord si ...

- tu comprends et sais utiliser toute la grammaire du thème des pages 53, 64 et 75.
- tu connais bien le vocabulaire, les phrases-clés et la boîte à outils des pages 82-84.
- tu sais appliquer les tuyaux des pages 48 et 51.

➞ **FAIRE LE BILAN**

Fais le bilan en ligne. L'ordinateur corrigera tes réponses et tu auras ensuite des conseils et des explications pour mieux réviser. Tu peux aussi faire des exercices supplémentaires.



TÂCHE PARLER

DESCRIPTEUR DE COMPÉTENCES

B1 Kan gedetailleerde beschrijvingen geven van bekende onderwerpen binnen het eigen interessegebied.

Présenter un mode d'emploi du Français

Dans cette tâche, tu vas présenter un mode d'emploi (*gebruiksaanwijzing*) du Français dans lequel tu expliques et décris les comportements typiquement français. À la fin tu donneras des conseils pour mieux comprendre la culture française.

Comment faire?

- Choisis le support et détermine le contenu et la structure de ta présentation.
- Ajoute des images (ou des vidéos).
- Ta présentation peut contenir des mots-clés importants, mais pas de phrases complètes.
- Elle dure environ cinq minutes.

FICHE D'ÉVALUATION PARLER – MONOLOGUE B1		–	+/-	+
Opdrachteisen	Je hebt aan alle opdrachteisen voldaan wat betreft inhoud, vorm en omvang.			
Woordenschat	Je woordenschat is toereikend voor de punten uit de opdracht, waarbij je eventueel een woord dat je niet kent omschrijft.			
Uitspraak	Ondanks een licht accent en af en toe een verkeerd uitgesproken woord, ben je goed te begrijpen.			
Samenhang	Je kunt samenhang aanbrengen tussen zinnen en onderwerpen en gebruikt eenvoudige, samengestelde zinnen.			
Grammatica	Er zijn weinig storende grammaticale fouten.			
Vloeiendheid	Ondanks korte pauzes om fouten te corrigeren of na te denken, loopt je verhaal soepel.			

3

PRÉPARATION À L'EXAMEN DEL F

Parcours

DEL F B2 COMPRÉHENSION DE L'ORAL

- document sonore court
- questions globales 87

DEL F B2 COMPRÉHENSION DES ÉCRITS

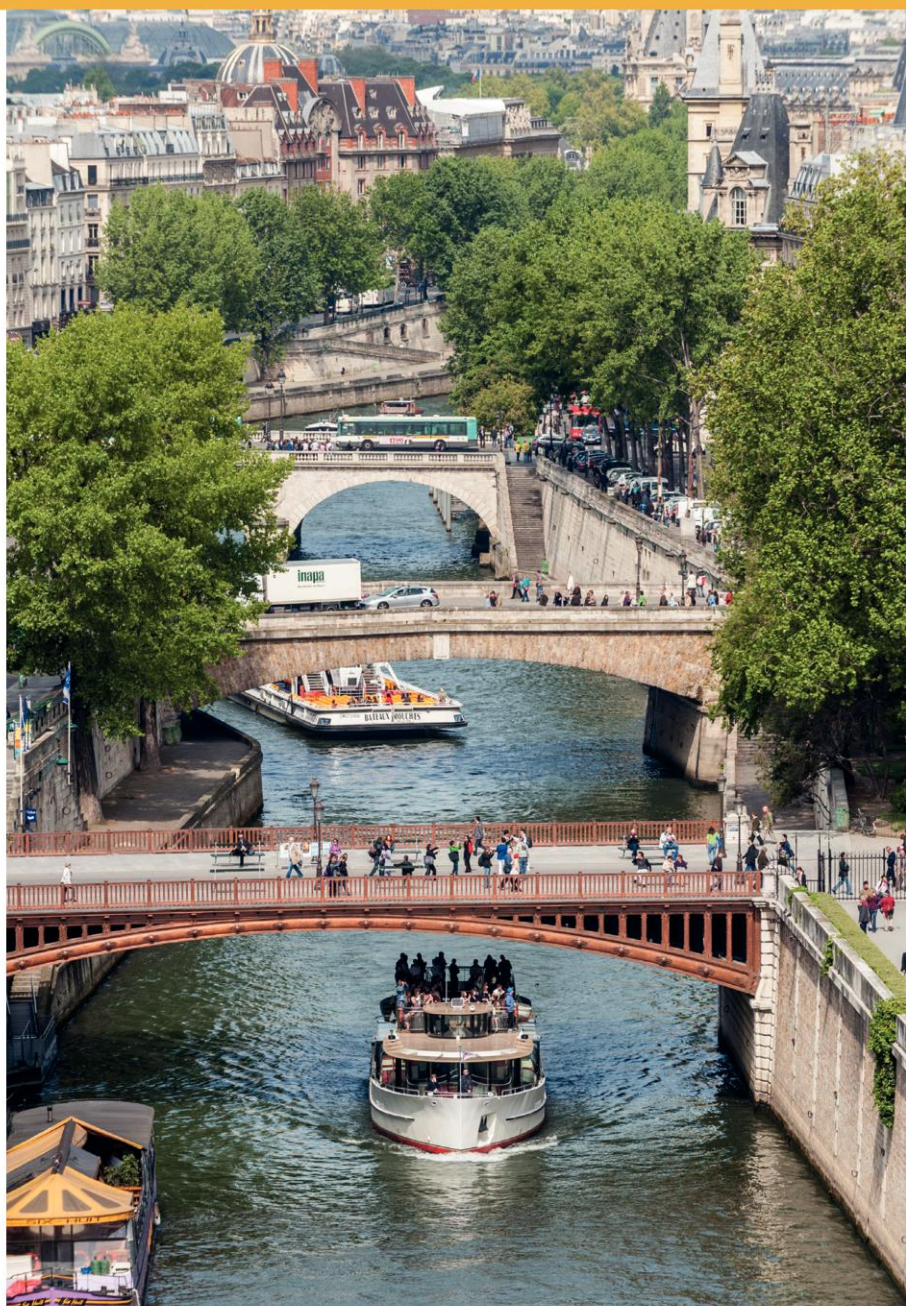
- texte argumentatif
- expliquer une idée, un mot ou une expression 89

DEL F B2 PRODUCTION ÉCRITE

- écrit argumenté 92

DEL F B2 PRODUCTION ORALE

- défendre son opinion au cours d'un débat 93



DELFB2 Compréhension de l'oral

Dans cette partie, vous allez vous entraîner à la deuxième partie de l'épreuve: le court document sonore. Pour ce document, vous avez droit à une seule écoute. Vous allez donc vous entraîner à vous concentrer sur les informations essentielles du document.

1

- a** Vous commencez par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le document sonore. Reliez les mots soulignés à leur définition et remplissez la grille.

- | | |
|--|--|
| 1 Ce chalet est à 2500m d' <u>altitude</u> . | A instrument qui permet de voir ce qui est loin |
| 2 J'utilise <u>des jumelles</u> pour observer les oiseaux. | B constituer un obstacle |
| 3 On ne voit rien dans l' <u>obscurité</u> . | C sans nuages |
| 4 <u>Ce site</u> est classé monument historique. | D absence de lumière |
| 5 Aujourd'hui, le ciel est <u>dégagé</u> . | E lieu considéré d'un point de vue architectural ou artistique |
| 6 Cette voiture <u>gêne</u> la circulation. | F hauteur d'un endroit par rapport au niveau de la mer |

1	
2	
3	
4	
5	
6	

2

- a** Lisez le tuyau.

TUYAU AANPAK KORT FRAGMENT MET ÉÉN KEER LUISTEREN

Je mag dit tweede fragment van het B2-examen maar één keer beluisteren. Je krijgt 1 minuut om de vragen te lezen en daarna 3 minuten om je antwoorden in/aan te vullen. Omdat het snel gaat, is het raadzaam om vóór het examen goed te oefenen met aantekeningen maken zodat je weet wat voor jou efficiënt werkt. Als je dat doet, is het van belang om de draad niet kwijt te raken. Je moet in staat zijn om zó te werken dat je naar de rest van het fragment blijft luisteren. Zie *Référence* blz. 59 voor de aanpak van globaal luisteren.

ATTENTION Bij het tweede document mag je maar 1 keer luisteren. Maar omdat het hier om een oefening gaat, krijg je het fragment 2 keer te horen.

- b** Lisez les questions ci-dessous. Puis écoutez le document sonore et prenez des notes en répondant aux questions suivantes.

- De quoi s'agit-il? _____
- Qu'est-ce que l'on peut faire lors de cet événement? _____
- C'est pour qui? _____
- Où est-ce? _____
- Quand est-ce (date)? _____



- c Lisez les instructions de l'exercice DELF ci-dessous. Puis écoutez le document sonore et répondez aux questions en cochant la bonne réponse ou en donnant l'information demandée.

■ **Exercice DELF**

*Vous allez entendre **une seule fois** un enregistrement sonore de 1 minute 30 à 2 minutes.*

Vous aurez tout d'abord:

- 1 minute pour lire les questions.*
 - Après l'enregistrement, vous aurez 3 minutes pour répondre aux questions.*
- Lisez maintenant les questions.*

Question 1 L'événement dont on parle a lieu ...

- A ☐ en Europe et en Afrique.
B ☐ en France uniquement.
C ☐ dans le monde entier.

Question 2 Qu'est-ce que le public peut faire?

Question 3 À quel public cet événement est-il destiné?

- A ☐ à des amateurs
B ☐ à des professionnels
C ☐ à tous publics

Question 4 Combien de temps cet événement dure-t-il?

Question 5 Quels sites participent à cet événement? (*plusieurs réponses, une attendue*)

Question 6 Quels conseils donne-t-on pour profiter au maximum de cette expérience?

- A ☐ Consulter la carte des sites et se documenter.
B ☐ Être chaudement habillé et avoir un bon matériel.
C ☐ Éviter la pollution visuelle et être patient.

Question 7 Qu'est-ce qui a motivé le choix de la date de la manifestation?

(*plusieurs réponses, une attendue*)

Question 8 Comment cette manifestation s'appelle-t-elle?

DELFB2 Compréhension des écrits

Dans cette partie, vous allez traiter un texte argumentatif. Vous allez vous entraîner à expliquer une idée, un mot ou une expression avec vos propres mots.

3

Vous commencez par un exercice de vocabulaire pour mieux comprendre le texte. Lisez les phrases et cochez le synonyme des mots soulignés.

- 1 Il a pris le parti d'agir au plus vite.
 A ☐ a changé de place B ☐ a décidé C ☐ a participé
- 2 L'hiver est précoce, il fait déjà froid.
 A ☐ en avance B ☐ en particulier C ☐ en retard
- 3 Il n'y a rien à faire. Cette décision est irréversible.
 A ☐ définitive B ☐ incompréhensible C ☐ précipitée
- 4 Tout est resté tel quel dans mon ancienne école.
 A ☐ différent B ☐ difficile C ☐ pareil
- 5 Elle tient toujours ses promesses, ce qui est un gage de sérieux.
 A ☐ une idée B ☐ un manque C ☐ une preuve
- 6 J'admire mes amis, qui ont l'esprit créatif. Ils sont capables de se prendre en main dans toutes les situations.
 A ☐ se débrouiller B ☐ se saluer C ☐ se transformer

4

a Lisez le tuyau.

TUYAU EXPLIQUER UNE IDÉE, UN MOT OU UNE EXPRESSION

Bij de *compréhension des écrits*, moet je soms een idee, een titel, een woord of een uitdrukking uitleggen. Daarbij moet je je eigen woorden gebruiken. Spellingsfouten of grammaticale fouten worden niet meegerekend, maar de examinerator moet wel goed kunnen begrijpen wat er staat. De vragen waarbij je iets moet uitleggen, kunnen er als volgt uitzien.

- Expliquez avec vos propres mots cette expression ...
- Reformulez la phrase suivante ...
- Que veut dire l'auteur quand il dit que ...?
- Expliquez les mots ou expressions soulignés.

Bij het beantwoorden van de vraag kun je delen van de vraag hergebruiken.

b Lisez la première question de l'exercice DELF. Répondez ensuite aux questions en néerlandais.

■ Exercice DELF

Question 1 Que veut dire l'auteur quand il dit «*Dans d'autres pays, on a pris Rimbaud au pied de la lettre*».

- 1 Lees de tekst globaal. Waar gaat de tekst over? _____
- 2 Lees nu de eerste twee zinnen. Wat is de strekking van deze zinnen? _____
- 3 Wat is het verband tussen deze zinnen en het citaat uit de vraag? _____
- 4 Wat zou *a pris au pied de la lettre* betekenen? _____
- 5 Wat bedoelt de auteur hiermee? _____
- 6 Beantwoord de vraag hierboven nu in je eigen woorden in het Frans.

Plaidoyer pour l'année sabbatique des étudiants

1 «On n'est pas sérieux quand on a 17 ans», écrivait Rimbaud. Pourtant, en France, c'est l'âge auquel on demande aux adolescents de choisir une orientation qui déterminera leur vie professionnelle. Dans d'autres pays, on a pris Rimbaud au pied de la lettre et le parti de laisser aux étudiants le temps de se décider et de construire des trajectoires moins précoces et plus personnelles. C'est la (ou les) «gap year»(s), la césure, entre le lycée et l'université. La France, qui voit chaque année quelque 500 000 élèves débarquer en seconde, tarde à s'inspirer de ces modèles.

Des rails bien tracés

En France, se choisir une filière, c'est choisir une carrière, ou presque. «C'est notre modèle culturel. On favorise l'académique et le scolaire. On avance sur des rails bien tracés. L'objectif que l'on fixe plus ou moins implicitement à nos étudiants, c'est qu'ils trouvent leur place dans la société avant leurs 25 ans», analyse la sociologue Cécile van de Velde. «Les jeunes ont en tête que leur position sociale d'adulte dépendra principalement de leur formation et que les choix qu'ils font à 16 ou à 18 ans seront irréversibles... Ce qui, je l'avoue, n'est pas complètement faux», reconnaît Hélène Gervais, vice-présidente de l'Association des conseillers d'orientation-psychologues. Le droit à l'erreur, à changer de voie, à recommencer, n'est pas inscrit dans les mœurs françaises.

Ailleurs, on est plus inspiré

Heureusement, il existe des pays qui encouragent l'autonomie ou le développement personnel avec une méthode simple: l'année sabbatique. Il ne s'agit pas d'une année à ne rien faire, bien entendu. Au contraire, certains soufflent même que la «gap year» ou «année de césure» serait plus constructive que dormir au fond d'un amphithéâtre. Cécile van de Velde: «Dans les pays libéraux, Grande-Bretagne ou États-Unis, comme dans les pays scandinaves, cette pause est fortement encouragée. Au Danemark, ça rapporte même des points lors de l'entrée à l'université. Dans ces pays, on a l'idée de former des citoyens, des adultes et pas seulement des étudiants. Il s'agit plus de se découvrir que de se placer en société.»

Une année de recul

La «gap year» offre la possibilité aux jeunes bacheliers pendant une à trois années de choisir un projet, une activité, un voyage, une mission humanitaire, qui les motivent. Mais, au-delà de ces expériences qui enrichissent une personne (et donc un C.V.), l'objectif de la «gap year»

est de donner du temps. Prendre une année de réflexion, de recul, pour déterminer ses envies professionnelles, voilà qui ne semble pas excessif. «Que les étudiants fassent le tour du monde ou travaillent en entreprise, peu importe, renchérit Bernard Hugonnier. Quand ils reprennent leurs études – parce qu'ils les reprennent –, ils savent où ils vont. S'inscrire à la fac devient alors un choix délibéré et non une obligation à remplir. Ça semble une méthode d'orientation plus sensée que le système français.»

Quels obstacles?

Les barrières restent cependant nombreuses. «Non seulement, pour organiser de tels projets, il faut avoir des qualités d'autonomie qui manquent souvent, justement, à cet âge, mais en plus, tout le monde ne peut pas se permettre de partir un an à l'étranger», affirme Vincent Troger. Cécile van de Velde, fervente avocate du système danois, en convient. «D'ailleurs, on ne pourrait pas adapter le modèle scandinave tel quel en France. Ce n'est pas dans nos mœurs, la société française n'est tout simplement pas prête.»

Ça commence à changer

Heureusement, les mentalités commencent à changer. Aujourd'hui, tout ce qui sort de l'ordinaire est le bienvenu. Peut-être pas autant qu'aux États-Unis car ce n'est pas encore rentré complètement dans les mœurs, mais on va dans le bon sens. Ces expériences montrent que le candidat sait se prendre en main. C'est un gage de responsabilité, de curiosité et de maturité. Et puis quand on entre dans la vie active, on en prend pour 40 ans, alors ce serait bête de ne pas en profiter avant. D'autant que l'air du temps n'est pas à la stabilité. Pourquoi tant de raideur dans la formation, alors que le marché du travail n'a que le mot flexibilité à la bouche?

D'après: www.slate.fr



c Faites l'exercice DELF.

■ Exercice DELF

Question 2 L'auteur de cet article reproche au système éducatif français ...

- A ☐ d'être inégalitaire.
 B ☐ d'être sélectif.
 C ☐ d'être rigide.

Question 3 À votre avis, pourquoi l'auteur a-t-il utilisé l'expression: «On avance sur des rails bien tracés»?

Vrai ou faux? Cochez la bonne réponse et recopiez la phrase ou la partie du texte qui justifie votre réponse.

Question 4 Les jeunes sont bloqués par les attentes de la société.

vrai **faux**
☐ ☐

Justification: _____

Question 5 Au Danemark, l'année sabbatique est moins valorisée que dans les autres pays libéraux.

vrai **faux**
☐ ☐

Justification: _____

Question 6 Relevez les deux principaux objectifs d'une année de césure.

Question 7 Que veut dire Cécile van de Velde quand elle dit: «*Il s'agit plus de se découvrir que de se placer en société.*»

Question 8 Les jeunes qui ont bénéficié d'une «gap year», sont ...

- A ☐ plus persévérants.
 B ☐ plus ambitieux.
 C ☐ plus confiants.

Question 9 La réussite de la «gap year» dépend ...

- A ☐ de la nature de l'activité effectuée.
 B ☐ de la durée de la césure.
 C ☐ des aptitudes personnelles.

Question 10 Selon Cécile van de Velde, pour quelle raison une transposition fidèle de la «gap year» n'est-elle pas possible en France?

Question 11 Que permet une année sabbatique de développer?
(plusieurs réponses possibles, deux attendues)

Question 12 Expliquez le choix du titre.

DEL F B2 Production écrite

Dans cette partie, vous allez vous entraîner à un des types d'exercices écrits que vous pourrez avoir à l'examen DELF Junior: rédiger un écrit argumenté.

➞ **EN LIGNE** Boîte à Gram: oefen nog eens met het bijwoord.

5

a Lisez le tuyau.

TUYAU EEN BETOOG SCHRIJVEN

Het doel van de schrijfpdracht op B2-niveau is een argumentatieve tekst te schrijven.

Lees de instructie goed om te weten wat er van je verwacht wordt. Er zijn drie opties:

- «pour / contre»: je moet een voor-tegen-argumentatie schrijven.
- «avantages / inconvénients»: je moet voor- en nadelen uiteenzetten en je mening geven in de conclusie.
- «Donnez votre avis»: je moet je eigen mening geven en die beargumenteren.

Bij een voor-tegen-argumentatie, ga je als volgt te werk:

- 1 Noteer in steekwoorden de voor en tegens van het onderwerp. Dit worden je alinea's.
- 2 Werk dan je alinea's uit. Begin elke alinea met een verbindingswoord en gebruik in elke alinea een argument en een voorbeeld. Sla telkens één regel over tussen de alinea's.
- 3 Schrijf de introductie en de conclusie in het klad. Vermijd herhalingen bij het schrijven van je conclusie. Je middenstuk kun je beter gelijk in het net schrijven in verband met de tijd.
- 4 Gebruik verbindingswoorden en varieer je woordenschat. Op B2-niveau moet je laten zien dat je de samengestelde zinnen en alle tijden beheerst.

ATTENTION Je krijgt 60 minuten tijd voor deze opdracht tijdens het examen.

b Lisez l'exercice DELF et répondez aux questions suivantes.

- 1 Wat is het onderwerp? _____
- 2 Wat is het schrijfdoel? _____
- 3 Wat is de doelgroep? _____
- 4 Schrijf in steekwoorden in het Frans voor- en tegenargumenten op. _____

c Écrivez maintenant votre essai sur votre ordinateur ou une feuille.
Demandez à votre professeur de la corriger.

■ Exercice DELF

Vous êtes en France dans le cadre du programme Erasmus+ qui vous permet de suivre une partie de vos études à l'étranger. Sur le forum de votre université, on demande de réagir au thème suivant: Pour ou contre une année d'études à l'étranger?

Vous réagissez en exposant vos arguments illustrés d'exemples précis. (250 mots)



DELFB2 Production orale

Dans cette partie, vous allez vous entraîner à défendre votre point de vue et à répondre aux questions de l'examineur.

➔ **EN LIGNE** Boîte à Gram: oefen nog eens met de verschillende werkwoordstijden.

6

a Lisez le tuyau.

TUYAU DÉFENDRE SON OPINION AU COURS D'UN DÉBAT

Tijdens het mondeling moet je in staat zijn om:

- je mening te geven met argumenten en concrete voorbeelden in 5-7 minuten.
- te reageren op de vragen en de argumenten van de examinator. Luister daarom goed naar de vragen en aarzel niet om herhaling te vragen als je het niet hebt begrepen.

b Travaillez à deux. Lisez les affirmations ci-dessous et choisissez-en une. Réagissez en présentant une argumentation de 3-5 minutes. Votre camarade de classe vous posera des questions. Changez ensuite de rôle.

- 1 Les ados sont accros à leurs portables.
- 2 Les jeunes lisent de moins en moins de livres.
- 3 La chambre des ados est leur territoire privé.

c Faites l'exercice DELF.

■ Exercice DELF

Vous dégagez le problème soulevé par le document choisi. Présentez votre opinion de manière claire et argumentée, et défendez-la au cours d'un débat avec l'examineur.

ATTENTION Je krijgt 30 minuten tijd om je mondeling voor te bereiden. Het mondeling duurt 20 minuten.

1 Concilier travail et études

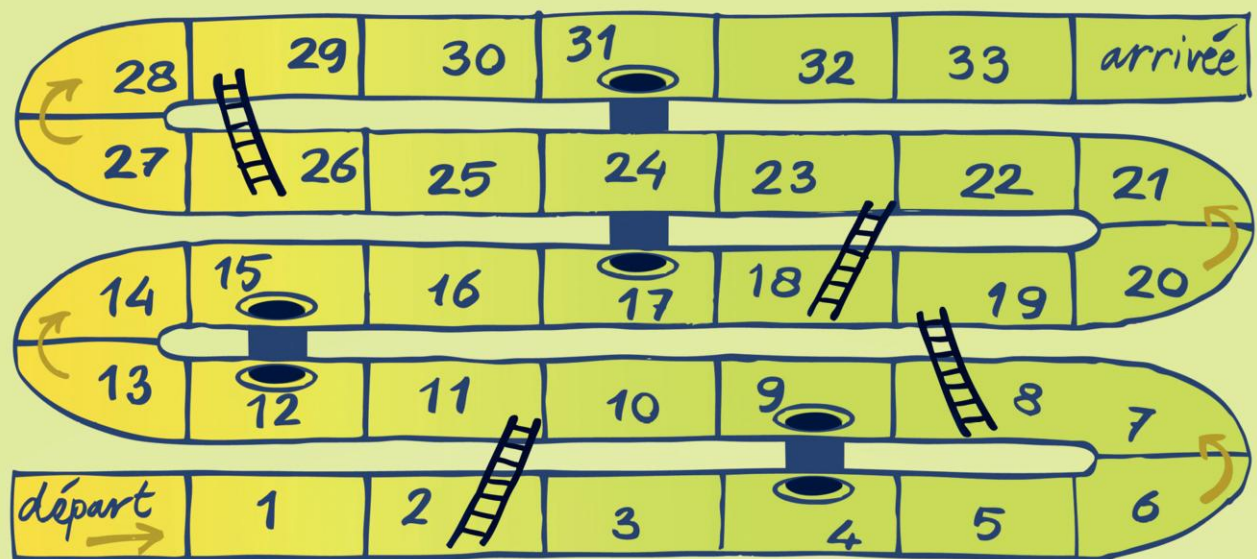
Travailler et étudier en même temps est le lot de beaucoup d'étudiants. Cependant, certains pensent que le travail rémunéré que l'étudiant exerce nuit à la qualité de ses travaux scolaires. Selon Luc Laberge, professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, il s'agirait d'un mythe. D'après lui, la qualité du travail serait un facteur plus déterminant. Les étudiants auraient de la difficulté à s'adapter aux contraintes physiques et psychologiques du travail.

L'aptitude à bien concilier travail et études dépendrait également de l'âge de l'étudiant, de sa facilité à apprendre à l'école et des contraintes liées à son travail. Travailler environ 15 heures par semaine est toutefois plus bénéfique que de ne pas travailler du tout. Cela permet à l'étudiant de développer son sens de l'organisation et des responsabilités pour jongler avec les différents aspects de sa vie.

D'après: www.journalmetro.com



Chapitre 1, Parler C, exercice 40f



- 1 Parlez-moi de vous.
- 3 Quel âge avez-vous?
- 5 Quel est votre nom?
- 7 Quelles sont vos deux principales qualités?
- 10 Que voulez-vous faire plus tard?
- 14 Quelles études faites-vous actuellement?
- 16 Que voulez-vous faire après le bac?
- 21 Quels sont vos loisirs?
- 22 Décrivez-moi vos expériences de travail.
- 24 Quel est votre niveau d'anglais?
- 25 Quelle est votre disponibilité cet été?
- 28 Quels sont vos points faibles?

Chapitre 1, exercice 12e

Médecine	Économie	Sciences de gestion	Anglais
Intelligence artificielle	Droits	Pédagogie	Psychologie
Ingénierie	Médecine vétérinaire	Politologie	Histoire
Faculté de Sport	Sociologie	Informatique	Physique
Communication	Académie d'Art	Biologie	Science de la Terre et de l'Environnement

Meer Grandes Lignes?

Wist je dat...

Littérature

... je in het literatuurkatern bij *Grandes Lignes* kennismaakt met de Franse literatuur?

Litteraire pareltjes, maar ook BD en *livres à dévorer* vanaf de middeleeuwen tot nu, geplaatst in hun cultuurhistorische context. Hierdoor krijg je een goed inkijkje in de bepalende periodes van de Franse literatuur.

Grammaire

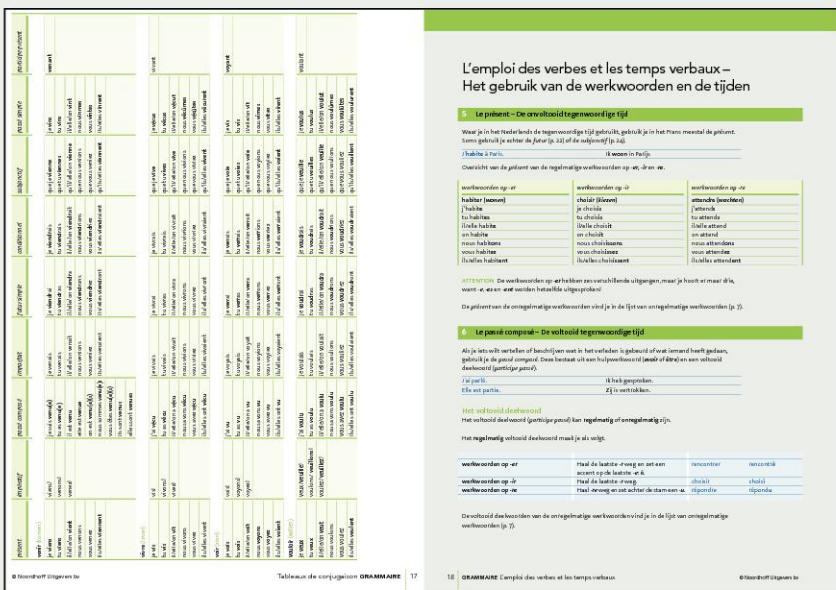
... *Grandes Lignes en ligne* je veel extra's biedt voor het oefenen met *grammaire*? Zo vind je bij elk grammaticaonderwerp uit de *cahiers* uitlegfilmpjes. Maar wist je ook dat er een online grammatica-oefendatabase is: de *Boîte à Gram*? Hier kun je oefenen met de belangrijkste grammaticaonderwerpen die in *Grandes Lignes* de revue passeren. Bij elk onderwerp vind je verschillende opdrachten, ingedeeld naar moeilijkheidsgraad.

Référence

... de *Référence* hét naslagkatern is? Hierin vind je alle grammatica, strategieën, leertips en standaardzinnen overzichtelijk bij elkaar. Vanuit de *cahiers* word je regelmatig verwezen naar relevante onderdelen in de *Référence*; je hebt 'm dan ook iedere les nodig. Maar het is ook gewoon handig als je even snel wat wilt na- of opzoeken.

Introduction

... je in *Grandes Lignes en ligne* bij elk hoofdstuk een *introduction* vindt? Dit is een extra opdracht waarmee je het hoofdstuk op een leuke, vaak quizachtige manier kunt beginnen, samen met je klasgenoten.



Bronvermelding

Beeldresearch: B en U International Picture Service, Amsterdam

Hollandse Hoogte, Den Haag: p. 6-7, 15, 28 l, 31, 46-47, 50, 78 ro, 86

Getty Images: p. 9, 10, 66 (m, r), 78 lo

Shutterstock: p. 16, 28 m, 49, 71, 78 lb, 81, 90, 92

Noordhoff Uitgevers bv, Groningen/Utrecht: p. 18, 38

Imageselect, Wassenaar: p. 22, 28 r, 56, 77 lb

iStock: p. 29, 34, 41, 77 rb, 88, 93

ANP Photo, Den Haag: p. 32, 62, 77 lo

Bridgeman Images, Londen (GB): p. 55

Chad Abramovich, www.obscurevermont.com: p. 66 l

Hammock Juice Station, Barcelona (Es): p. 72

Renault: p. 77 ro

Fotolia: p. 78 rb

Masson, Marine. *“Paresse Café”: deux Françaises ont fait le pari d’apprendre la paresse aux Américains*, in: Le Figaro, 30 juli 2014

Références

Nous remercions vivement toutes les institutions de leur autorisation à reproduire les textes et illustrations indiqués ci-dessus. Là où, malgré nos efforts, nous n’avons pas réussi à trouver les ayants droit et leur domicile, nous sollicitons l’aide de tous ceux qui peuvent nous en informer.

Met betrekking tot sommige teksten en/of illustratiemateriaal is het de uitgever, ondanks zorgvuldige inspanningen daartoe, niet gelukt eventuele rechthebbende(n) te achterhalen. Mocht u van mening zijn (auteurs)rechten te kunnen doen gelden op teksten en/of illustratiemateriaal in deze uitgave, dan verzoeken wij u contact op te nemen met de uitgever.

Opbouw *Grandes Lignes* 5e editie 6 vwo

Grandes Lignes bestaat uit:

Voor de leerling:

- cahiers d'activités
- *Grandes Lignes en ligne*, inclusief alle audio en video
- *Référence*
- *Grandes Lignes Littérature*

Voor de docent is er een online docentenpakket (www.grandeslignes.noordhoff.nl) met:

- docentenhandleiding, scripts en antwoorden
- veel extra's, zoals hoofdstukopeningen en lesideeën, voor gebruik met digitaal schoolbord
- alle toetsen: zowel de kant-en-klare RTTI-gecertificeerde toetsen als een toetsenbank om zelf toetsen samen te stellen

Per jaardeel is er een kijk- en luisterbox beschikbaar met alle audio en video op cd en dvd.

Wij besteden veel zorg aan de ontwikkeling van onze leermiddelen en doen er alles aan om fouten te voorkomen. Mocht u onverhoopt toch een fout tegenkomen, dan kunt u dit per mail doorgeven aan grandeslignes@noordhoff.nl.

Conceptontwerp omslag: Fabrique, Communicatie en design, Delft

Omslagfoto: Getty Images

Omslagillustratie: De Weijer Design, Baarn

Vertaling vormgeving omslag: De Weijer Design, Baarn

Ontwerp binnenwerk: Bloemvis, Groningen

Illustraties: Mieke de Haan, Gouda

Klimaatneutraal

Noordhoff vindt jouw toekomst belangrijk en daarom hebben wij dit boek klimaatneutraal geproduceerd.



02 / 21

© 2019 Noordhoff Uitgevers bv, Groningen/Utrecht, The Netherlands

Deze uitgave is beschermd op grond van het auteursrecht. Wanneer u (her)gebruik wilt maken van de informatie in deze uitgave, dient u vooraf schriftelijke toestemming te verkrijgen van Noordhoff Uitgevers bv. Meer informatie over collectieve regelingen voor het onderwijs is te vinden op www.onderwijsauteursrecht.nl.

This publication is protected by copyright. Prior written permission of Noordhoff Uitgevers bv is required to (re)use the information in this publication.

ISBN 978-90-01-88022-4

Met FLEX heb je:

Boeken die je mag houden

- elk schooljaar krijg je een nieuw boek
- dit boek mag je houden om in te markeren en te werken
- zo wordt je boek een effectief leermiddel

Een persoonlijke digitale leeromgeving

- waarin je wordt uitgedaagd om het beste uit jezelf te halen
- met oefentoetsen, interactieve opdrachten en feedback
- en met inzicht in je resultaten



Altijd actueel lesmateriaal

- actuele inhoud met opdrachten en toetsen
- zowel in je boek als digitaal
- aangevuld met nieuw lesmateriaal op basis van het nieuws en actualiteiten



Noordhoff



www.grandeslignes.noordhoff.nl

ISBN 978-90-01-88022-4



9 789001 880224